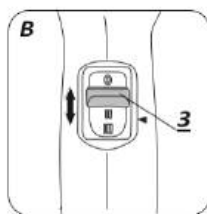
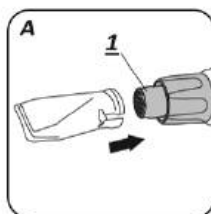


GRAPHITE



59G522





(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	6
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ	7
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	9
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA	11
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	13
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	15
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	17
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	19
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	21
(sk) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	22
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA	24
(lt) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	26
(lv) ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS	28
(sl) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL	29
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	31
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	33
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	35
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	37
(pt) TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	39
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	41
(et) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE	43

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

OPALARKA

59G522

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE:

- Jeżeli przewód zasilający nieodłącznie ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nieostrożne korzystanie z urządzenia może doprowadzić do pożaru, należy więc:
 - Zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów
 - Nie nagrzewać tego samego miejsca przez długi okres czasu
 - Nie używać w wybuchowej atmosferze
 - Zdawać sobie sprawę, że ciepło pochodzące z rozgrzanego materiału może przenieść się na łatwopalne materiały pozostające poza zasięgiem wzroku
 - Odstawić urządzenie na stojaku i poczekać aż ostygnie przed przechowywaniem
 - Nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru

BUDOWA I ZASTOSOWANIE

Opalarka jest elektronarzędziem typu ręcznego z izolacją klasy II. Podwójna izolacja opalarki oraz zintegrowany element zabezpieczający przed przegrzaniem (termik) zapewniają bezpieczne użytkowanie. Jest ona wyposażona w silnik elektryczny zasilany prądem przemiennym, napędzający turbinkę wymuszającą przepływ powietrza przez element grzejny. Strumień powietrza jest kierowany przez dyszę wylotową w kierunku miejsca pracy. Konstrukcja opalarki pozwala na dostosowanie temperatury powietrza do zamierzonej pracy poprzez wybór jednego z zakresów temperatury. Opalarka jest przeznaczona do usuwania powłok malarskich, podgrzewania zapieczonych połączeń gwintowych w celu ułatwienia ich rozkręcenia oraz do podgrzania zamarzniętych przewodów wodociągowych, zamków, klódek itp. Opalarkę można też używać do suszenia elementów drewnianych przed obróbką mechaniczną, obkurczania „koszulek” termokurczliwych, lutowania oraz do innych prac wymagających podgrzania za pomocą strumienia suchego, gorącego powietrza. Opalarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań amatorskich.

Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

OPIS ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW



1 2 3 4



5 6 7

1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!

- Uwaga! Gorące powierzchnie!
- Dруга klasа ochronności
- Produkt spełnia wymogi dyrektywy UE
- Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.
- Znak certyfikacji EAC.
- Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

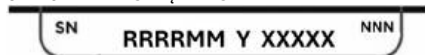
- Dysza wylotowa
- Otwory wlotu powietrza
- Włącznik

* Mogą występować różnice między rysunkiem a urządzeniem.

WYPOSAŻENIE I AKCESORIA

- Dysze dodatkowe - 4 szt
- Skrobak z rączką - 1 szt
- Walizka transportowa - 1 szt

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



RRRR	-rok produkcji
MM	-miesiąc produkcji
Y	-oznaczenie dodatkowe
XXXXX	-numer seryjny
NNN	-oznaczenie dodatkowe

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

DOBÓR ODPOWIEDNIEJ DYSZY DODATKOWEJ

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy, (jeśli potrzeba) istnieje możliwość zamontowania odpowiedniej dyszy dodatkowej wsuwając ją na dyszę wylotową (1). Każda dodatkowa montowana dysza może być ustawiona pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 360° (w osi opalarki) (rys. A). Zastosowanie dodatkowych dysz ułatwia pracę zapewniając dokładność jej wykonania.

- Dysza powierzchniowa** - dzięki przekierowaniu strumienia gorącego powietrza chroni np. szkieby przed przegrzaniem. Szczególnie przydatna podczas usuwania powłok z farb.
- Dysza rozpraszająca** - zapewnia równomierne rozprzaskanie gorącego powietrza w przypadku małych powierzchni.
- Dysza redukcyjna** - zapewnia ukierunkowany strumień gorącego powietrza w przypadku obróbki w narożnikach i podczas lutowania.
- Dysza reflektorowa** - przeznaczona jest do lutowania, kształtowania rurek z tworzyw sztucznych, rozmrażania instalacji wodnych oraz do obkurczania „koszulek” termokurczliwych.

Nie wolno zasłaniać otworów wlotowych powietrza (2), gdyż grozi to przegrzaniem elektronarzędzia.

PRACA / USTAWIENIA

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej opalarki.

Opalarka wyposażona w czteropozycyjny włącznik (3) umożliwia dobór odpowiednich parametrów temperatury i strumienia powietrza w zależności od rodzaju wykonywanej pracy (rys. B).

Ustawić włącznik w odpowiednie położenie.

- Położenie 0** - wyłączona
- Położenie I** - temperatura - 25°C
- Położenie II** - temperatura - 350°C
- Położenie III** - temperatura - 550°C

Położenie I stosuje się do schłodzenia nagrzanego przedmiotu, suszenia farby lub do schłodzenia urządzenia po dłuższych pracach z wysoką temperaturą przed jego odłożeniem lub wymianą dyszy dodatkowej.

- Przy zmianie z położenia II lub III z wyższymi temperaturami pracy do położenia I należy odczekać trochę aż urządzenie schłodzi się do 25°C.

Opalarka jest urządzeniem bardzo łatwym w użyciu. Włącznik czteropozycyjny (3) pozwala na dostosowanie temperatury strumienia powietrza do zamierzonej pracy. Po włączeniu opalarki

należy chwilę odczekać, aż powietrze opuszczające dyszę osiągnie pożądaną temperaturę.

Niewielka emisja dymu przy pierwszym uruchomieniu opalarki jest zjawiskiem normalnym.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Nie należy zbliżać dyszy opalarki zbyt blisko materiału obrabianego, gdyż odbity od powierzchni strumień gorącego powietrza może spowodować zadziałanie zabezpieczenia termicznego.

Odległość dyszy do obrabianego przedmiotu należy dostosować w zależności od rodzaju obrabianego materiału i rodzaju zastosowanej dyszy dodatkowej. Najbardziej odpowiednią temperaturę należy ustalić w drodze prób, dlatego też należy rozpocząć pracę w niskim zakresie temperatury.

W przypadku przegrzania (przeciążenia termicznego), gdy zadziała zabezpieczenie termiczne, grzałki opalarki zostają automatycznie wyłączone, lecz dmuchawa działa nadal. Po schłodzeniu do ustawionej temperatury pracy, ogrzewanie samoczynnie dołączy się ponownie.

KSZTAŁTOWANIE RUR Z TWORZYWA SZTUCZNYCH / ODMRAŻANIE

- Należy dyszę reflektorową na dyszę wylotową. Celem uniknięcia przewężenia rury należy wypełnić ją piaskiem i obustronnie zamknąć.
- Rurę należy ogrzewać równomiernie przesuwając ją względem opalarki.
- Zamarznięte miejsca rur wodociągowych rozgrzewać zawsze od krawędzi do środka. Rury z tworzywa sztucznego jak i złącza pomiędzy kawałkami rur ogrzewać szczególnie ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.

Często z zewnątrz nie można odróżnić rur wodociągowych od rur gazowych. Należy zachować szczególną ostrożność. W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać rur gazowych.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY

Stanowisko pracy

- Upewnić się czy w pobliżu nie ma przedmiotów ograniczających swobodny ruch, uniemożliwiających wygodną i bezpieczną pracę.

Źródło zasilania

Upewnić się czy źródło zasilania, do którego ma być podłączona opalarka odpowiada swoimi parametrami wymaganiom podanym na tabliczce znamionowej opalarki.

Włącznik

- Upewnić się czy włącznik jest w położeniu wyłączenia. W przypadku włożenia wtyczki do gniazdka zasilającego w sytuacji, gdy włącznik jest w położeniu włączenia może dojść do poważnego wypadku, gdyż opalarka natychmiastowo rozpoczyna pracę.

Przedłużacz

- W przypadku, gdy miejsce pracy jest oddalone od gniazdka zasilającego należy użyć przedłużacza o odpowiednim przekroju przewodu dostosowanego do wielkości pobieranego prądu. Należy przy tym stosować możliwie najkrótszy przedłużacz.

Sprowadzenie poprawności działania

Uruchomiona opalarka powinna pracować równo, bez zacięć. Tylko takim urządzeniem wolno pracować.

USUWANIE FARB

Włączyć opalarkę i ustawić właściwą temperaturę pracy.

- Skierować strumień gorącego powietrza na powierzchnię pokrytą farbą. Po krótkim czasie farba zacznie tworzyć pęcherze. Nie wolno dopuścić do spalenia farby, gdyż utrudni to jej usunięcie.
- Usuwać farbę skrobakiem lub szpachelką należy czynność tą wykonywać ruchami z góry na dół, stopniowo. Jeśli szpachelka natrafi na miejsce, w którym farba nie daje się usunąć należy ostrożnie zbliżyć opalarkę celem ułatwienia dalszego usuwania farby. Od czasu do czasu należy czyścić ostre szpachelki.
- Należy usuwać farbę przed jej stwardnieniem, gdyż w przeciwnym razie przyłgnie ona do ostrza szpachelki.
- Po zakończeniu pracy resztki farby należy szybko usunąć ze szpachelki za pomocą szczotki drucianej, przed jej zakrzepnięciem.

Tuż po zakończeniu pracy dysza opalarki jest gorąca. Należy unikać bezpośredniego kontaktu i stosować odpowiednie rękawice ochronne lub odczekać aż ostygnie.

Do usuwania nagrzonej farby za pomocą opalarki nie wolno stosować szpachelek wykonanych z tworzywa sztucznego.

OBŚŁUGA I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.

- Opalarkę należy utrzymywać w czystości, zapewniając swobodny przepływ powietrza.
- Chronic opalarkę przed kontaktem z wodą.
- Do czyszczenia opalarki nie wolno stosować wody lub chemicznych środków czyszczących.
- Do czyszczenia obudowy używać miękkiej tkaniny.
- Opalarkę zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Wymianę przewodu zasilającego lub inne naprawy należy powierzyć wyłącznie osobom wykwalifikowanym wykorzystując części oryginalne.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

PARAMETRY TECHNICZNE

DANE ZNAMIONOWE

Parametr	Wartość	
Napięcie zasilania	230V AC	
Częstotliwość zasilania	50Hz	
Moc znamionowa	2000W	
Temperatura	Bieg I	25°C
	Bieg II	350°C
	Bieg III	550°C
Przepływ powietrza	Bieg I	300l/min
	Bieg II	150l/min
	Bieg III	500l/min
Stopień ochrony	IPX0	
Klasa ochronności	II	
Masa	0,85kg	
59G522 oznacza zarówno typ oraz określenie maszyny		

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sięć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GT X SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(en)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

HEAT GUN
59G522

CAUTION: BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

- This equipment may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the equipment and understand the hazards involved. Children should not play with the equipment. Children should not clean or maintain the equipment without supervision.

CAUTION! The appliance is intended for indoor use.

WARNING:

- If the non-detachable power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or service personnel or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Careless use of the appliance may result in fire, so:
 - Exercise extreme caution when using the device near flammable materials
 - Do not heat the same spot for a long period of time
 - Do not use in explosive atmospheres
 - Be aware that heat from the heated material can transfer to flammable materials that are out of sight
 - Place the appliance on a stand and allow it to cool before storing
 - Do not leave the device switched on unattended

DESIGN AND USE

The heat gun is a hand-held power tool with class II insulation. The double insulation of the heat gun and the integrated overheating protection (thermal switch) ensure safe use. It is equipped with an AC-powered electric motor that drives a turbine forcing air flow through the heating element. The air stream is directed through the outlet nozzle towards the work area. The design of the heat gun allows the air temperature to be adjusted to the intended work by selecting one of the temperature ranges. The heat gun is designed for removing paint coatings, heating seized threaded connections to facilitate their loosening, and heating frozen water pipes, locks, padlocks, etc. The heat gun can also be used to dry wooden elements before mechanical processing, shrink heat-shrinkable sleeves, solder, and for other tasks requiring heating with a stream of dry, hot air. The heat gun is intended for amateur use only.

Do not use the power tool for purposes other than those for which it is intended.

DESCRIPTION OF PICTOGRAMS USED



1. Read the operating instructions and observe the warnings and safety precautions contained therein!
2. Caution! Hot surfaces!
3. Second class of protection
4. The product complies with EU directives
5. Do not dispose of with household waste.
6. EAC certification mark.
7. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC PAGES

The numbering below refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

1. Outlet nozzle
2. Air inlet openings
3. Switch

* There may be differences between the drawing and the device.

EQUIPMENT AND ACCESSORIES

- Additional nozzles - 4
- Scraper with handle - 1
- transport case - 1

MARKINGS ON THE DEVICE



- RRRR - year of manufacture
- MM - month of manufacture
- Y - additional designation
- XXXXX - serial number
- NNN - additional marking

PREPARATION FOR OPERATION

SELECTING THE APPROPRIATE ADDITIONAL NOZZLE

Depending on the type of work being performed, (if necessary) it is possible to install an appropriate additional nozzle by sliding it onto the outlet nozzle (1). Each additionally installed nozzle can be set at any angle in the range from 0° to 360° (in the axis of the heat gun) (Fig. A). The use of additional nozzles facilitates the work and ensures its accuracy.

- **Surface nozzle** - by redirecting the hot air stream, it protects e.g. windows from overheating. Particularly useful when removing paint coatings.
- **Diffuser nozzle** - ensures even distribution of hot air on small surfaces.
- **Reduction nozzle** - provides a directed stream of hot air for corner work and soldering.
- **Reflector nozzle** - designed for soldering, shaping plastic pipes, defrosting water installations and shrinking heat-shrinkable sleeves.

Do not cover the air inlet openings (2), as this may cause the power tool to overheat.

OPERATION / SETTINGS

TURNING ON/OFF

The mains voltage must correspond to the voltage specified on the heat gun's rating plate.

The heat gun is equipped with a four-position switch (3) that allows you to select the appropriate temperature and air flow parameters depending on the type of work being performed (Fig. B).

Set the switch to the appropriate position.

- **Position 0** - switched off
- **Position I** - temperature - 25°C
- **Position II** - temperature - 350°C
- **Position III** - temperature - 550°C

Position I is used to cool down a heated object, dry paint or cool down the device after prolonged work at high temperatures before putting it away or replacing the additional nozzle.

- When changing from position II or III with higher operating temperatures to position I, wait a while until the device has cooled down to 25°C.

The heat gun is very easy to use. The four-position switch (3) allows you to adjust the air flow temperature to the intended work. After switching on the heat gun, wait a moment until the air leaving the nozzle reaches the desired temperature.

A small amount of smoke when starting the heat gun for the first time is normal.

OVERHEATING PROTECTION

Do not place the heat gun nozzle too close to the workpiece, as the hot air stream reflected from the surface may activate the thermal protection.

The distance between the nozzle and the workpiece should be adjusted according to the type of material being processed and the type of additional nozzle used. The most suitable temperature

should be determined by trial and error, so start working at a low temperature range.

In the event of overheating (thermal overload), when the thermal protection is activated, the heat gun heaters are automatically switched off, but the blower continues to operate. After cooling down to the set operating temperature, the heating automatically switches on again.

SHAPING PLASTIC PIPES / DEFROSTING

- Place the reflector nozzle on the outlet nozzle. To avoid narrowing the pipe, fill it with sand and close it on both sides.
- The pipe should be heated evenly by moving it relative to the heat gun.
- Always heat frozen areas of water pipes from the edge towards the centre. Heat plastic pipes and joints between pipe sections with particular care to avoid damage.

It is often impossible to distinguish between water pipes and gas pipes from the outside. Take particular care. Under no circumstances should gas pipes be heated.

BEFORE STARTING WORK

Workstation

- Make sure that there are no objects nearby that restrict free movement or prevent comfortable and safe working.

Power source

- Ensure that the power source to which the heat gun is to be connected meets the requirements specified on the heat gun's rating plate.

Switch

- Ensure that the switch is in the off position. If the plug is inserted into the power socket while the switch is in the on position, a serious accident may occur as the heat gun will start operating immediately.

Extension cord

- If the workplace is far from a power outlet, use an extension cord with a suitable **cable** cross-section **for the amount of current consumed. Use the shortest possible extension cord.**

Checking for proper operation

When switched on, the heat gun should operate smoothly, without jamming. Only such a device may be used.

PAINT REMOVAL

Switch on the heat gun and set the correct operating temperature.

- Direct the stream of hot air onto the painted surface. After a short time, the paint will start to blister. Do not allow the paint to burn, as this will make it difficult to remove.
- When removing paint with a scraper or spatula, work gradually from top to bottom. If the spatula encounters a spot where the paint cannot be removed, carefully move the heat gun closer to facilitate further paint removal. Clean the spatula blade from time to time.
- Remove the paint before it hardens, otherwise it will stick to the blade of the scraper.
- After finishing the job, quickly remove any paint residue from the scraper with a wire brush before it hardens.

The heat gun nozzle is hot immediately after use. Avoid direct contact and wear suitable protective gloves or wait until it has cooled down.

Do not use plastic scrapers to remove heated paint with a heat gun.

OPERATION AND MAINTENANCE

Before performing any installation, adjustment, repair or maintenance work, remove the power cord plug from the mains socket.

- Keep the heat gun clean and ensure free air flow.
- Protect the heat gun from contact with water.
- Do not use water or chemical cleaning agents to clean the heat gun.
- Use a soft cloth to clean the housing.
- Always store the heat gun in a dry place out of the reach of children.
- Replacement of the power cord or other repairs should only be carried out by qualified personnel using original parts.

Any faults should be repaired by the manufacturer's authorised service centre.

TECHNICAL PARAMETERS

RATED DATA

Parameter	Value	
Supply voltage	230V AC	
Power supply frequency	50Hz	
Rated power	2000W	
Temperature	Speed I	25°C
	Speed II	350°C
	Speed III	550°C
Air flow	Speed I	300 l/min
	Speed II	150 l/min
	Speed III	500 l/min
Protection rating	IPX0	
Protection class	II	
Weight	0.85 kg	
59G522 refers to both the type and designation of the machine		

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

ТЕРМОПІСТОЛЕТ

59G522

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Ця обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними або розумовими можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання обладнання та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду.

УВАГА! Прилад призначений для використання в приміщенні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

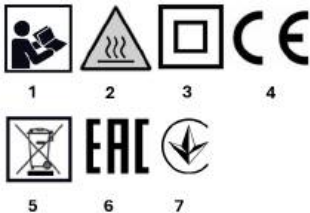
- Якщо незмінний шнур живлення пошкоджений, його слід замінити виробником, сервісним персоналом або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки.
- Необережне використання приладу може призвести до пожежі, тому:
 - Будьте надзвичайно обережні, використовуючи прилад поблизу легкозаймистих матеріалів
 - Не нагрівайте одне і те саме місце протягом тривалого часу
 - Не використовуйте прилад у вибухонебезпечних середовищах
 - Майте на увазі, що тепло від нагрітого матеріалу може передаватися до легкозаймистих матеріалів, які знаходяться поза полем зору
 - Поставте прилад на підставку і дайте йому охолонути перед зберіганням
 - Не залишайте прилад увімкненим без нагляду

КОНСТРУКЦІЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Теплова пістолет — це ручний електроінструмент з ізоляцією класу II. Подвійна ізоляція теплової пістолета та вбудований захист від перегріву (термоперемикач) забезпечують безпечно використання. Він оснащений електродвигуном, що працює від змінного струму, який приводить в рух турбину, що проганяє повітря через нагрівальний елемент. Потік повітря направляється через вихідну насадку в робочу зону. Конструкція теплової пістолета дозволяє регулювати температуру повітря відповідно до виконуваної роботи, вибираючи один з діапазонів температури. Теплова пістолет призначений для видалення фарбових покриттів, нагрівання заїдаючих різьбових з'єднань для полегшення їх розкручування, а також нагрівання замерзлих водопровідних труб, замків, навісних замків тощо. Теплова пістолет також може використовуватися для сушіння дерев'яних елементів перед механічною обробкою, термоусадки термоусадочних муфт, пайки та для інших завдань, що вимагають нагрівання потоком сухого гарячого повітря. Теплова пістолет призначений тільки для аматорського використання.

Не використовуйте електроінструмент для цілей, інших ніж ті, для яких він призначений.

ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь попереджень і заходів безпеки, що містяться в ній!
2. Обережно! Гарячі поверхні!
3. Другий клас захисту
4. Продукт відповідає директивам ЄС
5. Не викидайте разом із побутовими відходами.
6. Знак сертифікації EAC.
7. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

Нижче наведена нумерація відповідає компонентам пристрою, показаним на графічних сторінках цього посібника.

1. Випускний патрубок
2. Отвори для входу повітря
3. Вимикач

* Можливі відмінності між кресленням і пристроєм.

ОБЛАДНАННЯ ТА АКСЕСУАРИ

- Додаткові сопла - 4
- Скребок з ручкою - 1
- транспортний кейс - 1

ПОЗНАЧКИ НА ПРИСТРОЇ



- RRRR - рік виготовлення
- MM - місяць виготовлення
- Y - додаткове позначення
- XXXXX - серійний номер
- NNN - додаткове маркування

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВИБІР ВІДПОВІДНОГО ДОДАТКОВОГО НАСАДКА

Залежно від виду виконуваних робіт (за необхідності) можна встановити відповідну додаткову насадку, насунувши її на вихідну насадку (1). Кожна додатково встановлена насадка може бути встановлена під будь-яким кутом в діапазоні від 0° до 360° (в осі теплової гармати)

(рис. А). Використання додаткових насадок полегшує роботу і забезпечує її точність.

- **Поверхнева насадка** - перенаправляє потік гарячого повітря, захищаючи, наприклад, вікна від перегріву. Особливо корисна при видаленні фарбових покриттів.
- **Дифузозна насадка** - забезпечує рівномірний розподіл гарячого повітря на невеликих поверхнях.
- **Редукційна насадка** - забезпечує спрямований потік гарячого повітря для роботи в кутях і паяння.
- **Рефлекторна насадка** - призначена для паяння, формування пластикових труб, розморожування водопровідних установок і усадки термоусадочних рукавів.

Не закривайте отвори для входу повітря (2), оскільки це може призвести до перегріву електроінструменту.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ / НАЛАШТУВАННЯ

ВКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

Напруга в мережі повинна відповідати напрузі, зазначеній на таблиці технічних даних теплової гармати.

Теплова пістолет оснащений чотирипозиційним перемикачем (3), який дозволяє вибрати відповідні параметри температури і потоку повітря в залежності від типу виконуваної роботи (рис. В).

Встановіть перемикач у відповідне положення.

- **Позиція 0** - вимкнено
- **Позиція I** - температура - 25 °C
- **Позиція II** - температура - 350 °C
- **Позиція III** - температура - 550 °C

Позиція I використовується для охолодження нагрітого предмета, висушування фарби або охолодження пристрою після тривалої роботи при високих температурах перед тим, як його прибрати або замінити додаткову насадку.

- При переході з положення II або III з більш високими робочими температурами в положення I почекайте деякий час, поки прилад охолоне до 25 °C.

Теплова пістолет дуже простий у використанні. Чотирипозиційний перемикач (3) дозволяє регулювати температуру повітряного потоку відповідно до виконуваної роботи. Після увімкнення теплової пістолета зачекайте деякий час, поки повітря, що виходить з насадки, досягне бажаної температури.

Невелика кількість диму при першому запуску теплової гармати є нормальним явищем.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Не розміщуйте сопло теплової гармати занадто близько до оброблюваної деталі, оскільки потік гарячого повітря, що відбивається від поверхні, може активувати захист від перегріву.

Відстань між соплом і оброблюваною деталлю слід регулювати відповідно до типу оброблюваного матеріалу та типу додаткового сопла, що використовується. Найбільш підходящий діапазон температур слід визначати методом проб і помилок, тож починайте роботу в низькому діапазоні температури.

У разі перегріву (теплого перевантаження), коли спрацює тепловий захист, нагрівачі теплової гармати автоматично вимкаються, але вентилятор продовжує працювати. Після охолодження до заданої робочої температури нагрівання автоматично вмикається знову.

ФОРМУВАННЯ ПЛАСТИКОВИХ ТРУБ / РОЗМОРОЖУВАННЯ

- Надіньте рефлекторну насадку на вихідну насадку. Щоб уникнути звуження труби, заповніть її піском і закрийте з обох боків.
- Трубу слід нагрівати рівномірно, переміщуючи її відносно теплової гармати.
- Замерзлі ділянки водопровідних труб завжди нагрівайте від краю до центру. Нагрівайте пластикові труби та з'єднання між секціями труб з особливою обережністю, щоб уникнути пошкодження.

Часто неможливо відрізати водопровідні труби від газових з'єднань. Будьте особливо обережні. Газові труби ні в якому разі не можна нагрівати.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Робоче місце

- Переконайтеся, що поблизу немає предметів, які обмежують вільний рух або заважають комфортній та безпечній роботі.

Джерело живлення

- Переконайтеся, що джерело живлення, до якого буде підключено теплову гармату, відповідає вимогам, зазначеним на таблиці технічних даних теплової гармати.

Вимикач

- Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо вилка вставлена в розетку, а вимикач знаходиться у вимкненому положенні, може статися серйозна аварія, оскільки теплова гармата почне працювати негайно.

Подовжувач

- Якщо робоче місце знаходиться далеко від розетки, використовуйте подовжувач з перерізом **кабелю, що відповідає споживанню струму. Використовуйте подовжувач якомога меншої довжини.**

Перевірка правильності роботи

Після увімкнення теплова пістолет повинен працювати плавно, без заклинювання. Використовувати можна тільки такий прилад.

ВИДАЛЕННЯ ФАРБИ

Увімкніть теплову гармату і встановіть правильну робочу температуру.

- Направте потік гарячого повітря на пофарбовану поверхню. Через короткий час фарба почне пухиритися. Не допускати горіння фарби, оскільки це ускладнить її видалення.
- Знімаючи фарбу скребком або шпателем, працюйте поступово зверху вниз. Якщо шпатель натрапляє на місце, де фарбу неможливо зняти, обережно наблизьте теплову пістолет, щоб полегшити подальше видалення фарби. Час від часу очищайте лезо шпателя.
- Видаліть фарбу до того, як вона затвердіє, інакше вона прилигне до леза скребка.
- Після закінчення роботи швидко видаліть залишки фарби зі скребка за допомогою дротяної щітки, перш ніж вона затвердіє.

Насадка теплової гармати гаряча відразу після використання. Уникайте прямого контакту і носіть відповідні захисні рукавички або зачекайте, поки вона охолоне.

Не використовуйте пластикові скребки для видалення нагрітої фарби за допомогою теплової гармати.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед виконанням будь-яких робіт з монтажу, регулювання, ремонту або технічного обслуговування витягніть вилку шнура живлення з розетки.

- Утримуйте теплову пістолет у чистоті та забезпечте вільний потік повітря.
- Захищайте теплову пістолет від контакту з водою.
- Не використовуйте воду або хімічні засоби для чищення теплової гармати.
- Для очищення корпусу використовуйте м'яку тканину.
- Завжди зберігайте теплову пістолет у сухому місці, недоступному для дітей.
- Заміна шнура живлення або інші ремонтні роботи повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом з використанням оригінальних деталей.

Будь-які несправності повинні усуватися в авторизованому сервісному центрі виробника.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

НОМІНАЛЬНІ ДАНІ

Параметр	Значення	
Напруга живлення	230 V AC	
Частота живлення	50 Hz	
Номинальна потужність	2000 W	
Температура	Швидкість I	25 °C
	Швидкість II	350 °C
	Швидкість III	550 °C
Потік повітря	Швидкість I	300 л/хв
	Швидкість II	150 л/хв

	Швидкість III	500 л/хв
Ступінь захисту	IPX0	
Клас захисту	II	
Вага	0,85	
59G522 позначає як тип, так і призначення машини		

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Електричні вироби не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів прийому. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Вироби, що не піддаються переробці, становлять потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa z місцевим нахожденням у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (дані: «GTX Poland») щим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дані: «Посібник»), включно, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів з комерційною метою без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

PISTOL DE CĂLDURĂ

59G522

ATENȚIE! ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curățe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere.

ATENȚIE! Aparatul este destinat utilizării în interior.

AVERTISMENT:

- Dacă cablul de alimentare nedetășabil este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, personalul de service sau o persoană calificată, pentru a evita pericolele.
- Utilizarea neglijentă a aparatului poate provoca incendii, astfel încât:

- Aveți mare grijă când utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile
- Nu încălziți același loc pentru o perioadă lungă de timp
- Nu utilizați în atmosfere explozive
- Rețineți că căldura provenită de la materialul încălzit se poate transfera către materiale inflamabile care nu sunt vizibile
- Așezați aparatul pe un suport și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat

PROIECTARE ȘI UTILIZARE

Pistolul cu aer cald este un instrument electric portabil cu izolație de clasa II. Izolația dublă a pistolului cu aer cald și protecția integrată împotriva supraîncălzirii (comutator termic) asigură o utilizare sigură. Este echipat cu un motor electric alimentat cu curent alternativ care acționează o turbină care forțează fluxul de aer prin elementul de încălzire. Fluxul de aer este direcționat prin duza de ieșire către zona de lucru. Designul pistolului cu aer cald permite reglarea temperaturii aerului în funcție de lucrarea dorită, selectând unul dintre intervalele de temperatură. Pistolul cu aer cald este conceput pentru îndepărtarea straturilor de vopsea, încălzirea conexiunilor fletate blocate pentru a facilita slăbirea acestora și încălzirea conductelor de apă înghețate, încuierilor, lacătelor etc. Pistolul cu aer cald poate fi utilizat și pentru uscarea elementelor din lemn înainte de prelucrarea mecanică, pentru contracția manșoanelor termocontractabile, pentru lipire și pentru alte sarcini care necesită încălzire cu un

flux de aer uscat și cald. Pistolul cu aer cald este destinat exclusiv utilizării amatorilor.

Nu utilizați scula electrică în alte scopuri decât cele pentru care a fost concepută.

DESCRIEREA PICTOGRAMELOR UTILIZATE



1 2 3 4



5 6 7

1. Citiți instrucțiunile de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță conținute în acestea!
2. Atenție! Suprafețe fierbinți!
3. Clasa a doua de protecție
4. Produsul este conform cu directivele UE
5. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere.
6. Marca de certificare EAC.
7. Marca de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

Numeroarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

1. Duza de evacuare
2. Orificii de admisie a aerului
3. Comutator

* Pot exista diferențe între desen și dispozitiv.

ECHIPAMENTE ȘI ACCESORII

- Duze suplimentare - 4
- Răzuitoare cu mâner - 1
- cutie de transport - 1

MARCĂRI PE DISPOZITIV



- RRRR - anul fabricației
- MM - luna de fabricație
- Y - denumire suplimentară
- XXXXX - număr de serie
- NNN - marcaj suplimentar

PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE

SELECȚIA DUZEI SUPPLEMENTARE ADEVĂRATE

În funcție de tipul de lucru efectuat, (dacă este necesar) este posibilă instalarea unei duze suplimentare adecvate prin glisarea acesteia pe duza de ieșire (1). Fiecare duză instalată suplimentar poate fi setată la orice unghi în intervalul de la 0° la 360° (pe axa pistolului de căldură) (Fig. A). Utilizarea duzelor suplimentare facilitează lucrul și asigură precizia acestuia.

- **Duza de suprafață** - prin redirectionarea fluxului de aer cald, protejează, de exemplu, ferestrele împotriva supraîncălzirii. Este deosebit de utilă la îndepărtarea straturilor de vopsea.
- **Duza difuzor** - asigură distribuția uniformă a aerului cald pe suprafețe mici.
- **Duza de reducere** - asigură un flux direcționat de aer cald pentru lucrări în colțuri și lipire.
- **Duza reflectorizantă** - concepută pentru lipire, modelarea țevilor din plastic, dezghețarea instalațiilor de apă și construcția manșoanelor termocontractabile.

Nu acoperiți orificiile de admisie a aerului (2), deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzirea sculei electrice.

FUNCȚIONARE / SETĂRI

PORNIRE/OPRIRE

Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii specificate pe plăcuța de identificare a pistolului cu aer cald.

Pistolul de căldură este echipat cu un comutator cu patru poziții (3) care vă permite să selectați parametrii adecvați de temperatură și debit de aer în funcție de tipul de lucru efectuat (Fig. B).

Setați comutatorul în poziția corespunzătoare.

- **Poziția 0** - oprit
- **Poziția I** - temperatură - 25 °C
- **Poziția II** - temperatură - 350 °C
- **Poziția III** - temperatură - 550 °C

Poziția I este utilizată pentru răcirea unui obiect încălzit, uscarea vopselei sau răcirea dispozitivului după o perioadă îndelungată de funcționare la temperaturi ridicate, înainte de a-l depozita sau de a înlocui duza suplimentară.

- Când treceți de la poziția II sau III, cu temperaturi de funcționare mai ridicate, la poziția I, așteptați puțin până când dispozitivul se răcește la 25 °C.

Pistolul de căldură este foarte ușor de utilizat. Comutatorul cu patru poziții (3) vă permite să reglați temperatura fluxului de aer în funcție de lucrarea dorită. După pornirea pistolului de căldură, așteptați un moment până când aerul care iese din duză atinge temperatura dorită.

Este normal să se producă o cantitate mică de fum la prima pornire a pistolului cu aer cald.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA SUPRAÎNCĂLZIRII

Nu așezați duza pistolului cu aer cald prea aproape de piesa de lucru, deoarece fluxul de aer cald reflectat de suprafață poate activa protecția termică.

Distanța dintre duză și piesa de lucru trebuie ajustată în funcție de tipul de material prelucrat și de tipul de duză suplimentară utilizată. Temperatura cea mai potrivită trebuie determinată prin încercări și erori, așa că începeți să lucrați la o temperatură scăzută.

În cazul supraîncălzirii (supraîncărcare termică), când protecția termică este activată, încălzitoarele pistolului de căldură se opresc automat, dar suflanta continuă să funcționeze. După răcirea la temperatura de funcționare setată, încălzirea se pornește automat din nou.

MODELAREA ȚEVILOR DIN PLASTIC / DEZGHEȚAREA

- Așezați duza reflectorizantă pe duza de ieșire. Pentru a evita îngustarea țevii, umpleți-o cu nisip și închideți-o pe ambele părți.
- Țeava trebuie încălzită uniform, mișcând-o în raport cu pistolul de căldură.
- Încălziți întotdeauna zona de înghețate ale conductelor de apă de la margine spre centru. Încălziți conductele din plastic și îmbinările dintre secțiunile de conducte cu o atenție deosebită pentru a evita deteriorarea.

Adesea este imposibil să se facă distincția între conductele de apă și conductele de gaz din exterior. Accordați o atenție deosebită. În niciun caz nu trebuie încălzite conductele de gaz.

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE LUCRUL

Locul de lucru

- Asigurați-vă că în apropiere nu există obiecte care să restricționeze mișcarea liberă sau să împiedice lucrul confortabil și în siguranță.

Sursa de alimentare

- Asigurați-vă că sursa de alimentare la care va fi conectat pistolul de căldură îndeplinește cerințele specificate pe plăcuța de identificare a pistolului de căldură.

Comutator

- Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit. Dacă ștecherul este introdus în priză de alimentare în timp ce întrerupătorul este în poziția pornit, poate avea loc un accident grav, deoarece pistolul cu aer cald va începe să funcționeze imediat.

Prelungitor

- Dacă locul de muncă este departe de o priză de alimentare, utilizați un cablu prelungitor cu o secțiune transversală adecvată pentru cantitatea de curent consumată. Utilizați cel mai scurt cablu prelungitor posibil.

Verificarea funcționării corespunzătoare

Când este pornit, pistolul de căldură trebuie să funcționeze fără probleme, fără blocaje. Se poate utiliza numai un astfel de dispozitiv.

ÎNDEPĂRTAREA VOPSELEI

Porniți pistolul de căldură și setați temperatura de funcționare corectă.

- Direcționați fluxul de aer cald către suprafața vopsită. După scurt timp, vopseaua va începe să se umfle. Nu lăsați vopseaua să ardă, deoarece acest lucru va îngreuna îndepărtarea ei.
- Când îndepărtați vopseaua cu un răzuitor sau o spatulă, lucrați treptat de sus în jos. Dacă spatula întâlnește un loc în care vopseaua nu poate fi îndepărtată, apropiați cu atenție pistolul cu aer cald pentru a facilita îndepărtarea vopselei. Curățați lama spatulei din când în când.
- Îndepărtați vopseaua înainte să se întărească, altfel se va lipi de lama racletei.
- După terminarea lucrării, îndepărtați rapid orice reziduu de vopsea de pe racletă cu o perie de sărmă înainte ca aceasta să se întărească.

Duza pistolului cu aer cald este fierbinte imediat după utilizare. Evitați contactul direct și purtați mănuși de protecție adecvate sau așteptați până se răcește.

Nu utilizați raclete din plastic pentru a îndepărta vopseaua încălzită cu un pistol de căldură.

FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a efectua orice operațiune de instalare, reglare, reparație sau întreținere, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză de curent.

- Păstrați pistolul de căldură curat și asigurați-vă că aerul circulă liber.
- Protejați pistolul cu aer cald de contactul cu apa.
- Nu utilizați apă sau agenți de curățare chimici pentru a curăța pistolul cu aer cald.
- Utilizați o cârpă moale pentru a curăța carcasa.
- Depozitați întotdeauna pistolul de căldură într-un loc uscat, la îndemâna copiilor.
- Încuirea cablului de alimentare sau alte reparații trebuie efectuate numai de personal calificat, utilizând piese originale.

Orice defecțiune trebuie reparată de centrul de service autorizat al producătorului.

PARAMETRI TEHNICI

DATE NOMINALE

Parametru	Valoare	
Tensiune de alimentare	230 V AC	
Frecvența sursei de alimentare	50	
Putere nominală	2000 W	
Temperatură	Viteză I	25 °C
	Viteză II	350 °C
	Viteză III	550 °C
Debit de aer	Viteză I	300 l/min
	Viteză II	150 l/min
	Viteză III	500 l/min
Grad de protecție	IPX0	
Clasă de protecție	II	
Greutate	0,85 kg	
59G522 se referă atât la tipul, cât și la denumirea mașinii		

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentare electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la centrele de colectare corespunzătoare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare „GTX Poland”) informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea conținutului Manual sau a oricăruia dintre elementele sale în scopuri comerciale fără consimțământul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

HŐPISZTOLY

59G522

FIGYELEM: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HÍVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK

- Ezt a berendezést 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességgel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a berendezés biztonságos használatáról, és tisztában vannak a vele járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a berendezést.

FIGYELEM! A készülék beltéri használatra készült.

FIGYELMEZTETÉS:

- Ha a nem levehető tápkábel megsérült, azt a gyártó, szervizszemélyzet vagy képzett szakember cserélje ki a veszély elkerülése érdekében.
- A készülék gondatlan használata tüzet okozhat, ezért:
 - Legyen rendkívül óvatos, ha a készüléket gyúlékony anyagok közelében használja!
 - Ne melegítse ugyanazt a pontot hosszú ideig
 - Ne használja robbanásveszélyes környezetben
 - Ne feledje, hogy a fűtött anyag hője átterjedhet a szem elől elrejtett gyúlékony anyagokra
 - Helyezze a készüléket egy állványra, és hagyja lehűlni, mielőtt elrakja
 - Ne hagyja bekapcsolva a készüléket felügyelet nélkül

KIALAKÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A hőlégfűvő egy kézi elektromos szerszám, II. osztályú szigeteléssel. A hőlégfűvő kettős szigetelése és a beépített túlmelegedés elleni védelem (hőkapcsoló) biztosítja a biztonságos használatot. A készülék egy váltakozó áramú elektromos motorral van felszerelve, amely egy turbinát hajt meg, amely a levegőt a fűtőelembe kényszeríti. A levegőáramot a kivezető fűvőkán keresztül a munkaterület felé irányítják. A hőlégfűvő kialakítása lehetővé teszi a levegő hőmérsékletének a tervezett munkához való igazítását az egyik hőmérsékleti tartomány kiválasztásával. A hőlégfűvő festékrétegek eltávolítására, beragadt menetes csatlakozások melegítésére azok meglazításának megkönnyítése érdekében, valamint befagyott vízvezetékek, zárok, lakatok stb. melegítésére szolgál. A hőlégfűvő használható faelemek mechanikai megmunkálás előtti szárítására, hőre zsugorodó hüvelyek zsugoroltására, forrasztásra és egyéb, száraz, forró levegő árammal történő melegítést igénylő feladatokra is. A hőlégfűvő kizárólag amatőr felhasználásra szolgál.

Ne használja az elektromos szerszámot a rendeltetésétől eltérő célokra.

A HASZNÁLT PIKTOGRAMOK LEÍRÁSA



1. Olvassa el a használati utasítást, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket!
2. Vigyázz! Forró felületek!
3. Második védelmi osztály
4. A termék megfelel az EU irányelveknek
5. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
6. EAC tanúsítási jelölés.
7. Ukrán piaci tanúsítási jel

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a kézikönyv grafikus oldalain bemutatott eszközök alkotászekre vonatkozik.

1. Kivezető fűvóka
2. Levegőbemeneti nyílások
3. Kapcsoló

* A rajz és a készülék között eltérések lehetnek.

BERENDEZÉSEK ÉS TARTALÉKOK

- További fűvókák - 4
- Kaparó fogantyúval - 1
- szállító tok - 1

JELŐLÉSEK A KÉSZÜLÉKEN

SN

RRRRMM Y XXXX

NNN

RRRR	- gyártási év
MM	- gyártás hónapja
Y	-további jelölés
XXXX	-sorozatszám
NNN	-további jelölés

MŰKÖDÉSRE VALÓ FELKÉSZÜLTÉS

A MEGFELELŐ TÖBBFUNKCIÓS FŰVÓKA KIVÁLASZTÁSA

A végzett munka típusától függően (szükség esetén) lehetőség van egy megfelelő kiegészítő fűvóka felszerelésére azáltal, hogy azt a kimeneti fűvókára (1) csúsztatja. Minden kiegészítő fűvóka 0° és 360° közötti bármely szögben beállítható (a hőlégfúvó tengelyében) (A. ábra). A kiegészítő fűvókák használata megkönnyíti a munkát és biztosítja annak pontosságát.

- **Felületi fűvóka** – a forró levegő áramlásának átirányításával megvédi pl. az ablakokat a túlmelegedéstől. Különösen hasznos festékretegek eltávolításakor.
- **Diffúzor fűvóka** – biztosítja a meleg levegő egyenletes eloszlását kis felületeken.
- **Csőkéntedő fűvóka** – irányított meleg levegőáramot biztosít sárok munkákhoz és forrasztáshoz.
- **Reflektor fűvóka** – forrasztáshoz, műanyag csövek formázásához, vízvezetékek leolvasztásához és hőre zsugorodó hűvelkek zsugorításához tervezték.

Ne takarja el a levegőbemeneti nyílásokat (2), mert ez a szerszám túlmelegedéséhez vezethet.

MŰKÖDÉS / BEÁLLÍTÁSOK

BE-/KIKAPCSOLÁS

A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a hőlégfúvó típus tábláján feltüntetett feszültségnek.

A hőlégfúvó négyállású kapcsolóval (3) van felszerelve, amely lehetővé teszi a megfelelő hőmérséklet és légáramlás paraméterek kiválasztását a végzett munka típusától függően (B ábra).

Állítsa a kapcsolót a megfelelő állásba.

- **0. állás** – kikapcsolt
- **I. állás** – hőmérséklet – 25 °C
- **II. állás** – hőmérséklet – 350 °C
- **III. állás** – hőmérséklet – 550 °C

Az I pozíció a felmelegedett tárgyak lehűtésére, a festék szárítására vagy a készülék lehűtésére használják, miután hosszabb ideig magas hőmérsékleten működött, mielőtt elrajkák vagy kicserélik a kiegészítő fűvókát.

- Ha a magasabb üzemi hőmérsékletet biztosító II. vagy III. állásból az I. állásba vált, várjon egy kicsit, amíg a készülék lehűl 25 °C-ra.

A hőlégfúvó használata nagyon egyszerű. A négyállású kapcsolóval (3) beállíthatja a levegő áramlásának hőmérsékletét a kívánt munkához. A hőlégfúvó bekapcsolása után várjon egy pillanatot, amíg a fűvókából kilépő levegő eléri a kívánt hőmérsékletet.

A hőlégfúvó első bekapcsolásakor kis mennyiségű füst keletkezőse normális.

TÚLHEVÜLTÉS VÉDELEM

Ne helyezze a hőlégfúvó fűvókáját túl közel a munkadarabhoz, mert a felületről visszaverődő forró levegőáram aktiválhatja a hővédelmet.

A fűvóka és a munkadarab közötti távolságot a feldolgozott anyag típusának és a használt kiegészítő fűvóka típusának megfelelően

kell beállítani. A legmegfelelőbb hőmérséklet- t próbával és hibával kell meghatározni, ezért kezdje a munkát alacsony hőmérsékleti tartományban.

Túlmelegedés (termikus túlterhelés) esetén, amikor a hővédelem bekapcsol, a hőlégfúvó fűtőelemei automatikusan kikapcsolnak, de a ventilátor továbbra is működik. A beállított üzemi hőmérsékletre való lehűlés után a fűtés automatikusan újra bekapcsol.

MŰANYAG CSÖK FORMÁZÁSA / FELOLVADT

- Helyezze a reflektor fűvókát a kivezető fűvókára. A cső szűkülésének elkerülése érdekében töltse meg homokkal, és zárja le mindkét oldalán.
- A csövet egyenletesen kell melegíteni, a hőlégfúvóhoz képest mozgatva.
- A vízvezetékek befagyott részeit mindig a csőztől a közepe felé melegítse. A műanyag csöveket és a csőszakaszok közötti illesztéseket különös óvatossággal melegítse, hogy ne sérüljenek.

Külsőleg gyakran lehetetlen megkülönböztetni a vízvezetékeket és a gázvezetékeket. Legyen különösen óvatos. Gázvezetékeket semmilyen körülmények között nem szabad melegíteni.

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT

Munkaállomás

- Győződjön meg arról, hogy a közelben nincsenek olyan tárgyak, amelyek korlátozzák a szabad mozgást vagy megakadályozzák a kényelmes és biztonságos munkavégzést.

Áramforrás

- Győződjön meg arról, hogy a hőlégfúvó csatlakoztatására szolgáló áramforrás megfelel a hőlégfúvó típus tábláján feltüntetett követelményeknek.

Kapcsoló

- Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. Ha a csatlakozó a konnektorba van dugva, miközben a kapcsoló be van kapcsolva, súlyos baleset történhet, mivel a hőlégfúvó azonnal működésbe lép.

Hosszabbító

- Ha a munkahely messze van a konnektortól, használjon olyan hosszabbítót, amelynek keresztmetszete megfelel a **felhasznált áram mennyiségének**. Használjon a lehető **legrövidebb hosszabbítót**.

A megfelelő működés ellenőrzése

Bekapcsolás után a hőlégfúvónak zökkenőmentesen, akadás nélkül kell működnie. Csak ilyen készüléket szabad használni.

FESTÉKELTÁVOLÍTÁS

Kapcsolja be a hőlégfúvót, és állítsa be a megfelelő üzemi hőmérsékletet.

- Irányítsa a forró levegő áramát a festett felületre. Rövid idő után a festék hólyagokba kezd. Ne hagyja, hogy a festék megéjjen, mert akkor nehezebb lesz eltávolítani.
- Ha kaparóval vagy spatulával távolítja el a festéket, fokozatosan haladjon felülről lefelé. Ha a spatula olyan helyre ér, ahol a festék nem távolítható el, óvatosan közelítse a hőlégfúvót, hogy megkönnyítse a festék eltávolítását. Időnként tisztítsa meg a spatula pengéjét.
- Távolítsa el a festéket, mielőtt megkeményedik, különben a kaparó pengéjéhez tapad.
- A munka befejezése után gyorsan távolítsa el a kaparó az a festékmaradványokat drótkéfével, mielőtt azok megkeményednek.

A hőlégfúvó fűvókája használat után azonnal forró. Kerülje a közvetlen érintkezést, és viseljen megfelelő védőkesztyűt, vagy várja meg, amíg lehűl.

Ne használjon műanyag kaparót a hőlégfúvóval felmelegített festék eltávolításához.

MŰKÖDÉS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen szerelési, beállítási, javítási vagy karbantartási munkát megelőzően húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

- Tartsa tisztán a hőlégfúvót, és biztosítsa a szabad légáramlást.
- Védje a hőlégfúvót a vízzel való érintkezéstől.

- Ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a hőlégtűvő tisztításához.
- A burkolat tisztításához puha ruhát használjon.
- A hőlégtűvőt mindig száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- A tápkábel cseréjét vagy egyéb javításokat csak szakképzett személyzet végezheti, eredeti alkatrészek felhasználásával.

Bármilyen meghibásodást a gyártó hivatalos szervizközpontjában kell javíttatni.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK NÉVLEGES ADATOK

Paraméter	Érték	
Tápfeszültség	230 V AC	
Tápfeszültség frekvencia	50 Hz	
Névleges teljesítmény	2000 W	
Hőmérséklet	Sebesség I	25 °C
	Sebesség II	350 °C
	III. sebesség	550 °C
Légáramlás	I. sebesség	300 l/min
	II. fokozat	150 l/min
	III. sebesség	500 l/min
Védettségi fokozat	IPX0	
Védettségi osztály	II	
Súly	0,85 kg	
Az 59G522 a gép típusára és megjelölésére utal.		

KÖRNYEZETVÉDELLEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, többek között a szövegére, fényképeire, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó szerzői jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szerzői jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvénytervezet, módosításokkal) szerint törvény által védettek. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it)
**TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
PISTOLA TERMICA
59G522**

ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURI RIFERIMENTI.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

ATTENZIONE! L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti interni.

AVVERTENZA:

- Se il cavo di alimentazione non staccabile è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal personale di assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Un uso incauto dell'apparecchio può provocare un incendio, pertanto:
 - Prestare la massima attenzione quando si utilizza il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili
 - Non riscaldare lo stesso punto per un periodo di tempo prolungato
 - Non utilizzare in atmosfere esplosive
 - Tenere presente che il calore del materiale riscaldato può trasferirsi a materiali infiammabili che non sono visibili

- Posizionare l'apparecchio su un supporto e lasciarlo raffreddare prima di riporlo
- Non lasciare il dispositivo acceso incustodito

DESIGN E UTILIZZO

La pistola termica è un utensile elettrico portatile con isolamento di classe II. Il doppio isolamento della pistola termica e la protezione integrata contro il surriscaldamento (interruttore termico) garantiscono un utilizzo sicuro. È dotata di un motore elettrico alimentato a corrente alternata che aziona una turbina che forza il flusso d'aria attraverso l'elemento riscaldante. Il flusso d'aria viene diretto attraverso l'ugello di uscita verso l'area di lavoro. Il design della pistola termica consente di regolare la temperatura dell'aria in base al lavoro da svolgere, selezionando uno degli intervalli di temperatura. La pistola termica è progettata per rimuovere rivestimenti di vernice, riscaldare raccordi filettati bloccati per facilitarne l'allentamento e riscaldare tubi dell'acqua congelati, serrature, lucchetti, ecc. La pistola termica può anche essere utilizzata per asciugare elementi in legno prima della lavorazione meccanica, restringere manico di termorestringenti, saldare e per altre attività che richiedono il riscaldamento con un flusso di aria calda e secca. La pistola termica è destinata esclusivamente all'uso amatoriale.

Non utilizzare l'utensile elettrico per scopi diversi da quelli previsti.

DESCRIZIONE DEI PITTORGRAMMI UTILIZZATI



1. Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze e le precauzioni di sicurezza in esse contenute!
2. Attenzione! Superfici calde!
3. Seconda classe di protezione
4. Il prodotto è conforme alle direttive UE
5. Non smaltire con i rifiuti domestici.
6. Marchio di certificazione EAC.
7. Marchio di certificazione del mercato ucraino

DESCRIZIONE DELLE PAGINE GRAFICHE

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

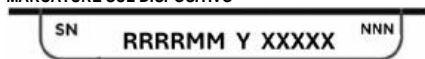
1. Ugello di uscita
2. Apertura di ingresso dell'aria
3. Interruttore

* Potrebbero esserci differenze tra il disegno e il dispositivo.

ATTREZZATURA E ACCESSORI

- Ugelli aggiuntivi - 4
- Raschietto con manico - 1
- Custodia per il trasporto - 1

MARCATURE SUL DISPOSITIVO



- RRRR - anno di fabbricazione
- MM - mese di fabbricazione
- Y - designazione aggiuntiva
- XXXXX - numero di serie
- NNN - marcatura aggiuntiva

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

SELEZIONE DELL'UGELLO AGGIUNTIVO ADEGUATO

A seconda del tipo di lavoro da eseguire, (se necessario) è possibile installare un ugello aggiuntivo appropriato facendolo scorrere sull'ugello di uscita (1). Ogni ugello installato aggiuntivamente può essere regolato con qualsiasi

angolazione compresa tra 0° e 360° (nell'asse della pistola termica) (Fig. A). L'uso di ugelli aggiuntivi facilita il lavoro e ne garantisce la precisione.

- **Ugello di superficie:** deviando il flusso di aria calda, protegge ad esempio le finestre dal surriscaldamento. Particolarmente utile per la rimozione di rivestimenti verniciati.
- **Ugello diffusore:** assicura una distribuzione uniforme dell'aria calda su piccole superfici.
- **Ugello di riduzione:** fornisce un flusso diretto di aria calda per lavori negli angoli e saldature.
- **Ugello riflettore:** progettato per la saldatura, la modellatura di tubi in plastica, lo sbrinamento di impianti idrici e la termoretrazione di manicotti termorestringenti.

Non coprire le aperture di ingresso dell'aria (2), poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'utensile elettrico.

FUNZIONAMENTO / IMPOSTAZIONI

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta della pistola termica.

La pistola termica è dotata di un interruttore a quattro posizioni (3) che consente di selezionare i parametri di temperatura e flusso d'aria appropriati a seconda del tipo di lavoro da eseguire (Fig. B).

Impostare l'interruttore nella posizione appropriata.

- **Posizione 0** - spento
- **Posizione I** - temperatura - 25 °C
- **Posizione II** - temperatura - 350 °C
- **Posizione III** - temperatura - 550 °C

La posizione I viene utilizzata per raffreddare un oggetto riscaldato, asciugare la vernice o raffreddare il dispositivo dopo un funzionamento prolungato ad alte temperature prima di riporlo o sostituire l'ugello aggiuntivo.

- Quando si passa dalla posizione II o III con temperature di esercizio più elevate alla posizione I, attendere qualche istante fino a quando il dispositivo si è raffreddato a 25 °C.

La pistola termica è molto facile da usare. L'interruttore a quattro posizioni (3) consente di regolare la temperatura del flusso d'aria in base al lavoro da svolgere. Dopo aver acceso la pistola termica, attendere qualche istante affinché l'aria che esce dall'ugello raggiunga la temperatura desiderata.

È normale che si formi una piccola quantità di fumo quando si avvia la pistola termica per la prima volta.

PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO

Non avvicinare troppo l'ugello della pistola termica al pezzo da lavorare, poiché il flusso d'aria calda riflesso dalla superficie potrebbe attivare la protezione termica.

La distanza tra l'ugello e il pezzo da lavorare deve essere regolata in base al tipo di materiale lavorato e al tipo di ugello aggiuntivo utilizzato. L' e di temperatura più adatta deve essere determinata per tentativi, quindi iniziare a lavorare a una temperatura bassa.

In caso di surriscaldamento (sovraccarico termico), quando la protezione termica si attiva, i riscaldatori della pistola termica si spengono automaticamente, ma il ventilatore continua a funzionare. Dopo il raffreddamento alla temperatura di esercizio impostata, il riscaldamento si riaccende automaticamente.

MODELLATURA DI TUBI IN PLASTICA / SCONGELAMENTO

- Posizionare l'ugello riflettente sull'ugello di uscita. Per evitare di restringere il tubo, riempirlo di sabbia e chiuderlo su entrambi i lati.
- Il tubo deve essere riscaldato in modo uniforme muovendolo rispetto alla pistola termica.
- Riscaldare sempre le zone congelate dei tubi dell'acqua dal bordo verso il centro. Riscaldare i tubi in plastica e i giunti tra le sezioni dei tubi con particolare attenzione per evitare danni.

Spesso è impossibile distinguere dall'esterno i tubi dell'acqua da quelli del gas. Prestare particolare attenzione. In nessun caso i tubi del gas devono essere riscaldati.

PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

Postazione di lavoro

- Assicurarsi che non vi siano oggetti nelle vicinanze che limitino la libertà di movimento o impediscano di lavorare in modo comodo e sicuro.

Fonte di alimentazione

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione a cui deve essere collegata la pistola termica soddisfi i requisiti specificati sulla targhetta della pistola termica.

Interruttore

- Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento. Se la spina viene inserita nella presa di corrente mentre l'interruttore è in posizione di accensione, può verificarsi un grave incidente poiché la pistola termica inizierà a funzionare immediatamente.

Prolunga

- Se il luogo di lavoro è lontano da una presa di corrente, utilizzare una prolunga con una sezione del cavo adeguata alla quantità di corrente consumata. Utilizzare la prolunga più corta possibile.

Verifica del corretto funzionamento

Una volta accesa, la pistola termica deve funzionare in modo regolare, senza inceppamenti. È consentito utilizzare solo dispositivi di questo tipo.

RIMOZIONE DELLA VERNICE

Accendere la pistola termica e impostare la temperatura di esercizio corretta.

- Dirigere il flusso di aria calda sulla superficie verniciata. Dopo poco tempo, la vernice inizierà a formare delle bolle. Non lasciare che la vernice si bruci, poiché ciò ne renderebbe difficile la rimozione.
- Quando si rimuove la vernice con un raschietto o una spatola, lavorare gradualmente dall'alto verso il basso. Se la spatola incontra un punto in cui la vernice non può essere rimossa, avvicinare con cautela la pistola termica per facilitare l'ulteriore rimozione della vernice. Pulire di tanto in tanto la lama della spatola.
- Rimuovere la vernice prima che si indurisca, altrimenti si attaccherà alla lama del raschietto.
- Dopo aver terminato il lavoro, rimuovere rapidamente eventuali residui di vernice dal raschietto con una spazzola metallica prima che si induriscano.

L'ugello della pistola termica è caldo subito dopo l'uso. Evitare il contatto diretto e indossare guanti protettivi adeguati o attendere che si sia raffreddato.

Non utilizzare raschietti di plastica per rimuovere la vernice riscaldata con una pistola termica.

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

- Mantenere pulita la pistola termica e garantire il libero flusso d'aria.
- Proteggere la pistola termica dal contatto con l'acqua.
- Non utilizzare acqua o detersivi chimici per pulire la pistola termica.
- Utilizzare un panno morbido per pulire l'alloggiamento.
- Conservare sempre la pistola termica in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- La sostituzione del cavo di alimentazione o altre riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato utilizzando ricambi originali.

Eventuali guasti devono essere riparati dal centro di assistenza autorizzato dal produttore.

PARAMETRI TECNICI

DATI NOMINALI

Parametro	Valore	
Tensione di alimentazione	230 V AC	
Frequenza di alimentazione	50 Hz	
Potenza nominale	2000 W	
Temperatura	Velocità I	25 °C
	Velocità II	350 °C
	Velocità III	550 °C
Flusso d'aria	Velocità I	300 l/min
	Velocità II	150 l/min

	Velocità III	500 l/min
	Grado di protezione	IPX0
	Classe di protezione	II
	Peso	0,85 kg
59G522 si riferisce sia al tipo che alla designazione della macchina		

PROTEZIONE AMBIENTALE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture adeguate allo smaltimento. Informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dal rivenditore del prodotto o dalle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento per scopi commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

PISTOLET THERMIQUE

59G522

ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'équipement et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'équipement sans surveillance.

ATTENTION ! L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur.

AVERTISSEMENT :

- Si le cordon d'alimentation non détachable est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le personnel de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Une utilisation imprudente de l'appareil peut provoquer un incendie, donc :
 - Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
 - Ne chauffez pas le même endroit pendant une longue période
 - Ne l'utilisez pas dans des atmosphères explosives.
 - Sachez que la chaleur provenant du matériau chauffé peut se transférer à des matériaux inflammables qui ne sont pas visibles
 - Placez l'appareil sur un support et laissez-le refroidir avant de le ranger
 - Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance

CONCEPTION ET UTILISATION

Le pistolet thermique est un outil électrique portatif avec isolation de classe II. La double isolation du pistolet thermique et la protection intégrée contre la surchauffe (interrupteur thermique) garantissent une utilisation sûre. Il est équipé d'un moteur électrique alimenté en courant alternatif qui entraîne une turbine forçant le flux d'air à travers l'élément chauffant. Le flux d'air est dirigé vers la zone de travail par la buse de sortie. La conception du pistolet thermique permet d'ajuster la température de l'air au travail prévu en sélectionnant l'une des plages de température. Le pistolet thermique est conçu pour enlever les revêtements de peinture, chauffer les raccords filetés grippés afin de faciliter leur desserrage, et chauffer les tuyaux d'eau gelés, les serrures, les cadenas, etc. Le pistolet thermique peut également être utilisé pour sécher des éléments en bois avant leur traitement mécanique, rétracter

des manchons thermorétractables, souder, et pour d'autres tâches nécessitant un chauffage à l'air chaud sec. Le pistolet thermique est destiné à un usage amateur uniquement.

N'utilisez pas l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu.

DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES UTILISÉS



1 2 3 4



5 6 7

- Lisez le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
- Attention ! Surfaces chaudes !
- Deuxième classe de protection
- Le produit est conforme aux directives européennes
- Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
- Marque de certification EAC.
- Marque de certification du marché ukrainien

DESCRIPTION DES PAGES GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil illustrés dans les pages graphiques de ce manuel.

- Buse de sortie
- Orifices d'entrée d'air
- Interrupteur

* Il peut y avoir des différences entre le dessin et l'appareil.

ÉQUIPEMENT ET ACCESSOIRES

- Buses supplémentaires - 4
- Grattoir avec manche - 1
- Mallette de transport - 1

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



- RRRR - année de fabrication
- MM - mois de fabrication
- Y - désignation supplémentaire
- XXXXX - numéro de série
- NNN - marquage supplémentaire

PRÉPARATION À L'UTILISATION

SÉLECTION DE LA BUSE SUPPLÉMENTAIRE APPROPRIÉE

En fonction du type de travail effectué, il est possible (si nécessaire) d'installer une buse supplémentaire appropriée en la glissant sur la buse de sortie (1). Chaque buse supplémentaire installée peut être réglée à n'importe quel angle compris entre 0° et 360° (dans l'axe du pistolet thermique) (Fig. A). L'utilisation de buses supplémentaires facilite le travail et garantit sa précision.

- Buse de surface** - en redirigeant le flux d'air chaud, elle protège par exemple les fenêtres contre la surchauffe. Particulièrement utile pour enlever les revêtements de peinture.
- Buse diffuseur** - assure une répartition uniforme de l'air chaud sur de petites surfaces.
- Buse de réduction** - fournit un flux d'air chaud dirigé pour les travaux dans les coins et le soudage.
- Buse réfléchissante** : conçue pour le soudage, la façonnage de tuyaux en plastique, le dégivrage d'installations d'eau et le rétrécissement de manchons thermorétractables.

Ne couvrez pas les ouvertures d'entrée d'air (2), car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'outil électrique.

FONCTIONNEMENT / RÉGLAGES

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique du pistolet à air chaud.

Le pistolet thermique est équipé d'un interrupteur à quatre positions (3) qui permet de sélectionner les paramètres de température et de débit d'air appropriés en fonction du type de travail effectué (Fig. B).

Régler l'interrupteur sur la position appropriée.

- **Position 0** - éteint
- **Position I** - température - 25 °C
- **Position II** - température - 350 °C
- **Position III** - température - 550 °C

La position I sert à refroidir un objet chauffé, à sécher de la peinture ou à refroidir l'appareil après un fonctionnement prolongé à haute température avant de le ranger ou de remplacer la buse supplémentaire.

- Lorsque vous passez de la position II ou III, qui correspondent à des températures de fonctionnement plus élevées, à la position I, attendez un moment que l'appareil refroidisse à 25 °C.

Le pistolet thermique est très facile à utiliser. Le commutateur à quatre positions (3) vous permet de régler la température du flux d'air en fonction du travail prévu. Après avoir mis le pistolet thermique en marche, attendez un moment jusqu'à ce que l'air sortant de la buse atteigne la température souhaitée.

Il est normal qu'une petite quantité de fumée se dégage lors de la première mise en marche du pistolet thermique.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Ne placez pas la buse du pistolet thermique trop près de la pièce à traiter, car le flux d'air chaud réfléchi par la surface peut activer la protection thermique.

La distance entre la buse et la pièce à traiter doit être ajustée en fonction du type de matériau traité et du type de buse supplémentaire utilisé. L' e de température la plus appropriée doit être déterminée par essais et erreurs, il est donc recommandé de commencer à travailler à une température basse.

En cas de surchauffe (surchauffe thermique), lorsque la protection thermique est activée, les éléments chauffants du pistolet thermique sont automatiquement désactivés, mais le ventilateur continue de fonctionner. Une fois la température de fonctionnement réglée atteinte, le chauffage se réactive automatiquement.

FAÇONNAGE DE TUYAUX EN PLASTIQUE / DÉGIVRAGE

- Placez la buse rétractrice sur la buse de sortie. Pour éviter de rétrécir le tuyau, remplissez-le de sable et fermez-le des deux côtés.
- Le tuyau doit être chauffé de manière uniforme en le déplaçant par rapport au pistolet thermique.
- Chauffez toujours les zones gelées des tuyaux d'eau en partant des bords vers le centre. Chauffez les tuyaux en plastique et les joints entre les sections de tuyaux avec un soin particulier afin d'éviter tout dommage.

Il est souvent impossible de distinguer les tuyaux d'eau des tuyaux de gaz de l'extérieur. Soyez particulièrement vigilant. Les tuyaux de gaz ne doivent en aucun cas être chauffés.

AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX

Poste de travail

- Assurez-vous qu'aucun objet à proximité ne restreint vos mouvements ou ne vous empêche de travailler confortablement et en toute sécurité.

Source d'alimentation

- Assurez-vous que la source d'alimentation à laquelle le pistolet thermique doit être connecté répond aux exigences spécifiées sur la plaque signalétique du pistolet thermique.

Interrupteur

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt. Si la fiche est insérée dans la prise de courant alors que l'interrupteur est en position de marche, un accident grave peut se produire car le pistolet thermique se mettra immédiatement en marche.

Rallonge

- Si le lieu de travail est éloigné d'une prise de courant, utilisez une rallonge dont la section de câble est adaptée à la quantité de courant consommée. Utilisez la rallonge la plus courte possible.

Vérification du bon fonctionnement

Une fois allumé, le pistolet à air chaud doit fonctionner sans à-coups, sans se bloquer. Seul un appareil répondant à ces critères peut être utilisé.

DÉCAPAGE DE PEAINTURE

Allumez le pistolet à air chaud et réglez la température de fonctionnement correcte.

- Dirigez le flux d'air chaud sur la surface peinte. Après un court laps de temps, la peinture commencera à cloquer. Ne laissez pas la peinture brûler, car cela rendra son enlèvement difficile.
- Lorsque vous enlevez la peinture à l'aide d'un grattoir ou d'une spatule, travaillez progressivement de haut en bas. Si la spatule rencontre un endroit où la peinture ne peut être enlevée, rapprochez délicatement le pistolet thermique pour faciliter l'enlèvement de la peinture. Nettoyez la lame de la spatule de temps en temps.
- Enlevez la peinture avant qu'elle ne durcisse, sinon elle collera à la lame du grattoir.
- Une fois le travail terminé, retirez rapidement les résidus de peinture du grattoir à l'aide d'une brosse métallique avant qu'ils ne durcissent.

La buse du pistolet thermique est chaude immédiatement après utilisation. Évitez tout contact direct et portez des gants de protection adaptés ou attendez qu'elle ait refroidi.

N'utilisez pas de grattoirs en plastique pour enlever la peinture chauffée avec un pistolet thermique.

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer toute installation, réglage, réparation ou opération d'entretien, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

- Maintenez le pistolet thermique propre et assurez-vous que l'air circule librement.
- Protégez le pistolet thermique de tout contact avec l'eau.
- N'utilisez pas d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer le pistolet thermique.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier.
- Rangez toujours le pistolet thermique dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Le remplacement du cordon d'alimentation ou toute autre réparation ne doit être effectué que par du personnel qualifié utilisant des pièces d'origine.

Tout défaut doit être réparé par le centre de service agréé du fabricant.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

DONNÉES NOMINALES

Paramètre	Valeur	
Tension d'alimentation	230 V AC	
Fréquence d'alimentation	50 Hz	
Puissance nominale	2000 W	
Température	Vitesse I	25 °C
	Vitesse II	350 °C
	Vitesse III	550 °C
Débit d'air	Vitesse I	300 l/min
	Vitesse II	150 l/min
	Vitesse III	500 l/min
Indice de protection	IPX0	
Classe de protection	II	
Poids	0,85 kg	
59G522 fait référence à la fois au type et à la désignation de la machine		

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des centres de collecte appropriés. Vous pouvez obtenir des informations sur la mise au rebut auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après dénommé « Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément



(de)
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
HEIZPISTOLE
59G522

VORSICHT: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN REFERENZ AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

VORSICHT! Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG:

- Wenn das nicht abnehmbare Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Eine unachtsame Verwendung des Geräts kann zu einem Brand führen, daher:
 - Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
 - Erhitzen Sie nicht über einen längeren Zeitraum dieselbe Stelle.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
 - Beachten Sie, dass die Wärme des erhitzten Materials auf brennbare Materialien übertragen werden kann, die sich außerhalb Ihres Sichtfeldes befinden.
 - Stellen Sie das Gerät auf einen Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
 - Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet unbeaufsichtigt stehen.

KONSTRUKTION UND VERWENDUNG

Die Heißluftpistole ist ein handgeführtes Elektrowerkzeug mit Isolierung der Klasse II. Die doppelte Isolierung der Heißluftpistole und der integrierte Überhitzungsschutz (Thermoschalter) gewährleisten eine sichere Verwendung. Sie ist mit einem Wechselstrommotor ausgestattet, der eine Turbine antreibt, die Luft durch das Heizelement strömen lässt. Der Luftstrom wird durch die Auslassdüse aus dem Arbeitsbereich gerichtet. Das Design der Heißluftpistole ermöglicht es, die Lufttemperatur durch Auswahl eines der Temperaturbereiche an die jeweilige Arbeit anzupassen. Die Heißluftpistole ist zum Entfernen von Lackbeschichtungen, zum Erwärmen feststehender Gewindeverbindungen, um deren Lösen zu erleichtern, und zum Erwärmen von gefrorenen Wasserleitungen, Schössern, Vorhängeschlössern usw. vorgesehen. Die Heißluftpistole kann auch zum Trocknen von Holzelementen vor der mechanischen Bearbeitung, zum Schrumpfen von Schrumpfschläuchen, zum Löten und für andere Aufgaben verwendet werden, die eine Erwärmung mit einem Strom trockener, heißer Luft erfordern. Die Heißluftpistole ist nur für den Hobbygebrauch bestimmt.

Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen!
2. Vorsicht! Heiße Oberflächen!
3. Schutzklasse II
4. Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien
5. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
6. EAC-Zertifizierungszeichen.
7. Ukrainisches Markt Zertifizierungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN SEITEN

Die unten angegebenen Nummern beziehen sich auf die Gerätekomponenten, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

1. Auslassdüse
2. Lufteinlassöffnungen
3. Schalter

* Es können Abweichungen zwischen der Zeichnung und dem Gerät bestehen.

AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

- Zusätzliche Düsen - 4
- Schaber mit Griff - 1
- Transportkoffer - 1

KENNZEICHNUNGEN AUF DEM GERÄT



- RRRR - Baujahr
- MM - Herstellungsmonat
- Y - zusätzliche Bezeichnung
- XXXXX - Seriennummer
- NNN - zusätzliche Kennzeichnung

VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

AUSWAHL DER GEEIGNETEN ZUSATZDÜSE

Je nach Art der auszuführenden Arbeit kann (falls erforderlich) eine geeignete Zusatzdüse durch Aufschieben auf die Auslassdüse (1) angebracht werden. Jede zusätzlich angebrachte Düse kann in einem Winkel zwischen 0° und 360° (in der Achse der Heißluftpistole) eingestellt werden (**Abb. A**). Die Verwendung von Zusatzdüsen erleichtert die Arbeit und gewährleistet deren Genauigkeit.

- **Oberflächendüse** – durch Umlenken des Heißluftstroms schützt sie z. B. Fenster vor Überhitzung. Besonders nützlich beim Entfernen von Farbbeschichtungen.
- **Diffusordüse** – sorgt für eine gleichmäßige Verteilung der Heißluft auf kleinen Flächen.
- **Reduzierdüse** – sorgt für einen gerichteten Heißluftstrom für Arbeiten in Ecken und zum Löten.
- **Reflektordüse** – zum Löten, Formen von Kunststoffrohren, Auftauen von Wasserinstallationen und Schrumpfen von Schrumpfschläuchen.

Die Lufteinlassöffnungen (2) dürfen nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Überhitzung des Elektrowerkzeugs führen kann.

BEDIENUNG / EINSTELLUNGEN

EIN-AUSSCHALTEN

Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild der Heißluftpistole angegebenen Spannung übereinstimmen.

Die Heißluftpistole ist mit einem Vier-Stufen-Schalter (3) ausgestattet, mit dem Sie je nach Art der auszuführenden Arbeit die geeigneten Temperatur- und Luftstromparameter auswählen können (**Abb. B**).

Stellen Sie den Schalter auf die entsprechende Position.

- **Position 0** – ausgeschaltet
- **Stellung I** – Temperatur – 25 °C
- **Position II** – Temperatur – 350 °C
- **Position III** – Temperatur – 550 °C

Position I dient zum Abkühlen eines erhitzten Objekts, zum Trocknen von Farbe oder zum Abkühlen des Geräts nach längerem Betrieb bei hohen Temperaturen, bevor es weggeräumt oder die Zusatzdüse ausgetauscht wird.

- Wenn Sie von Position II oder III mit höheren Betriebstemperaturen auf Position I umschalten, warten Sie einen Moment, bis das Gerät auf 25 °C abgekühlt ist.

Die Heißluftpistole ist sehr einfach zu bedienen. Mit dem Vier-Stufen-Schalter (3) können Sie die Temperatur des Luftstroms an die jeweilige Arbeit anpassen. Warten Sie nach dem Einschalten der Heißluftpistole einen Moment, bis die aus der Düse austretende Luft die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Eine geringe Rauchentwicklung beim ersten Start der Heißluftpistole ist normal.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Halten Sie die Düse der Heißluftpistole nicht zu nah an das Werkstück, da der von der Oberfläche reflektierte Heißluftstrom den Überhitzungsschutz aktivieren kann.

Der Abstand zwischen Düse und Werkstück sollte entsprechend der Art des zu bearbeitenden Materials und der Art der verwendeten Zusatzdüse eingestellt werden. Die am besten geeigneten Temperaturer einstellen sollten durch Ausprobieren ermittelt werden, beginnen Sie daher mit einem niedrigen Temperaturbereich.

Im Falle einer Überhitzung (thermische Überlastung) werden bei Aktivierung des Überhitzungsschutzes die Heizelemente der Heißluftpistole automatisch abgeschaltet, das Gebläse läuft jedoch weiter. Nach Abkühlung auf die eingestellte Betriebstemperatur schaltet sich die Heizung automatisch wieder ein.

FORMEN VON KUNSTSTOFFROHREN / AUFTAUEN

- Setzen Sie die Reflektordüse auf die Auslassdüse. Um eine Verengung des Rohrs zu vermeiden, füllen Sie es mit Sand und verschließen Sie es an beiden Seiten.
- Das Rohr sollte durch Bewegungen relativ zur Heißluftpistole gleichmäßig erwärmt werden.
- Erwärmen Sie gefrorene Bereiche von Wasserrohren immer vom Rand zur Mitte hin. Erwärmen Sie Kunststoffrohre und Verbindungsstellen zwischen Rohrstücken mit besonderer Vorsicht, um Beschädigungen zu vermeiden.

Von außen ist es oft nicht möglich, zwischen Wasser- und Gasleitungen zu unterscheiden. Seien Sie besonders vorsichtig. Gasleitungen dürfen unter keinen Umständen erwärmt werden.

VOR ARBEITSBEGINN

Arbeitsplatz

- Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe keine Gegenstände befinden, die die Bewegungsfreiheit einschränken oder ein bequemes und sicheres Arbeiten verhindern.

Stromquelle

- Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle, an die die Heißluftpistole angeschlossen werden soll, den Anforderungen auf dem Typenschild der Heißluftpistole entspricht.

Schalter

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist. Wenn der Stecker in die Steckdose gesteckt wird, während der Schalter eingeschaltet ist, kann es zu einem schweren Unfall kommen, da die Heißluftpistole sofort zu arbeiten beginnt.

Verlängerungskabel

- Wenn der Arbeitsplatz weit von einer Steckdose entfernt ist, verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit einem für die Stromaufnahme geeigneten Querschnitt. Verwenden Sie ein möglichst kurzes Verlängerungskabel.

Überprüfung der ordnungsgemäßen Funktion

Nach dem Einschalten sollte die Heißluftpistole reibungslos und ohne Blockaden funktionieren. Nur ein solches Gerät darf verwendet werden.

FARBE ENTFERNEN

Schalten Sie die Heißluftpistole ein und stellen Sie die richtige Betriebstemperatur ein.

- Richten Sie den Heißluftstrom auf die lackierte Oberfläche. Nach kurzer Zeit beginnt die Farbe Blasen zu werfen. Lassen Sie die Farbe nicht verbrennen, da sie sich dann nur schwer entfernen lässt.
- Wenn Sie Farbe mit einem Schaber oder Spachtel entfernen, arbeiten Sie sich schrittweise von oben nach unten vor. Wenn der Spachtel auf eine Stelle stößt, an der sich die Farbe nicht entfernen lässt, bewegen Sie die Heißluftpistole vorsichtig näher heran, um die weitere Entfernung der Farbe zu erleichtern. Reinigen Sie die Spachtelklinge von Zeit zu Zeit.
- Entfernen Sie die Farbe, bevor sie aushärtet, da sie sonst an der Klinge des Schabers haften bleibt.
- Entfernen Sie nach Beendigung der Arbeit schnell alle Farbreste mit einer Drahtbürste vom Schaber, bevor sie aushärten.

Die Düse der Heißluftpistole ist unmittelbar nach dem Gebrauch heiß. Vermeiden Sie direkten Kontakt und tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe oder warten Sie, bis sie abgekühlt ist.

Verwenden Sie keine Kunststoffschaber, um erhitzte Farbe mit einer Heißluftpistole zu entfernen.

BETRIEB UND WARTUNG

Ziehen Sie vor allen Installations-, Einstellungs-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.

- Halten Sie die Heißluftpistole sauber und sorgen Sie für einen freien Luftstrom.
- Schützen Sie die Heißluftpistole vor Kontakt mit Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Heißluftpistole kein Wasser und keine chemischen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches Tuch.
- Bewahren Sie die Heißluftpistole immer an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Austausch des Netzkabels oder andere Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung von Originalteilen durchgeführt werden.

Fehler sollten von einem vom Hersteller autorisierten Servicecenter behoben werden.

TECHNISCHE PARAMETER

NENNLEISTUNG

Parameter	Wert	
Versorgungsspannung	230 V AC	
Netzfrequenz	50 Hz	
Nennleistung	2000 W	
Temperatur	Drehzahl I	25 °C
	Geschwindigkeit II	350 °C
	Geschwindigkeit III	550 °C
Luftstrom	Geschwindigkeit I	300 l/min
	Geschwindigkeit II	150 l/min
	Geschwindigkeit III	500 l/min
Schutzart	IPX0	
Schutzklasse	II	
Gewicht	0,85 kg	
59G522 bezieht sich sowohl auf den Typ als auch auf die Bezeichnung der Maschine.		

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“) weist darauf hin, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem der Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie dessen Zusammensetzung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann

(ru)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
ТЕРМОФЕН
59G522

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение по безопасному использованию оборудования и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование без присмотра взрослых.

ВНИМАНИЕ! Устройство предназначено для использования в помещении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если несъемный шнур питания поврежден, его следует заменить производителем, сервисным персоналом или квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
- Неосторожное использование прибора может привести к возгоранию, поэтому:
 - Соблюдайте крайнюю осторожность при использовании устройства вблизи легковоспламеняющихся материалов.
 - Не нагревайте одно и то же место в течение длительного времени
 - Не используйте в взрывоопасных средах.
 - Имейте в виду, что тепло от нагретого материала может передаваться горячим материалам, которые находятся вне поля зрения
 - Перед хранением поставьте прибор на подставку и дайте ему остыть
 - Не оставляйте устройство включенным без присмотра

КОНСТРУКЦИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Тепловая пушка — это ручной электроинструмент с изоляцией класса II. Двойная изоляция тепловой пушки и встроенная защита от перегрева (термовыключатель) обеспечивают безопасное использование. Она оснащена электродвигателем, работающим от переменного тока, который приводит в движение турбину, прогоняющую воздушный поток через нагревательный элемент. Воздушный поток направляется через выпускное сопло в рабочую зону. Конструкция тепловой пушки позволяет регулировать температуру воздуха в соответствии с предполагаемой работой, выбирая один из диапазонов температур. Тепловая пушка предназначена для удаления лакокрасочных покрытий, нагрева заклинивших резьбовых соединений для облегчения их ослабления, а также для нагрева замерзших водопроводных труб, замков, навесных замков и т. д. Тепловая пушка также может использоваться для сушки деревянных элементов перед механической обработкой, усадки термоусадочных муфт, пайки и для других задач, требующих нагрева потоком сухого горячего воздуха. Тепловая пушка предназначена только для любительского использования.

Не используйте электроинструмент для целей, отличных от тех, для которых он предназначен.

ОПИСАНИЕ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ПИКТОГРАММ



1. Прочитайте инструкцию по эксплуатации и соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и меры безопасности!
2. Осторожно! Горячие поверхности!
3. Второй класс защиты
4. Продукт соответствует директивам ЕС
5. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
6. Знак сертификации EAC.
7. Знак сертификации украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Нижеприведенная нумерация относится к компонентам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Выпускное сопло
2. Отверстия для входа воздуха
3. Переключатель

* Возможны различия между чертежом и устройством.

ОБОРУДОВАНИЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- Дополнительные сопла - 4
- Скребок с ручкой - 1
- транспортный чемодан - 1

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



- RRRR - год изготовления
- MM - месяц изготовления
- Y - дополнительное обозначение
- XXXXX - серийный номер
- NNN - дополнительная маркировка

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ НАСАДКИ

В зависимости от вида выполняемых работ (при необходимости) можно установить соответствующую дополнительную насадку, надев ее на выходную насадку (1). Каждая дополнительно установленная насадка может быть установлена под любым углом в диапазоне от 0° до 360° (по оси тепловой пушки) (рис. А). Использование дополнительных насадок облегчает работу и обеспечивает ее точность.

- **Поверхностная насадка** — путем перенаправления потока горячего воздуха защищает, например, окна от перегрева. Особенно полезна при удалении лакокрасочных покрытий.
- **Диффузорная насадка** — обеспечивает равномерное распределение горячего воздуха на небольших поверхностях.
- **Редукционная насадка** — обеспечивает направленный поток горячего воздуха для работы в углах и пайки.
- **Отражательная насадка** — предназначена для пайки, формовки пластиковых труб, размораживания водопроводных установок и усадки термоусадочных муфт.

Не закрывайте отверстия для входа воздуха (2), так как это может привести к перегреву электроинструмента.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке тепловой пушки.

Тепловая пушка оснащена четырехпозиционным переключателем (3), который позволяет выбрать соответствующие параметры температуры и расхода воздуха в зависимости от выполняемого вида работ (рис. В).

Установите переключатель в соответствующее положение.

- Положение 0 — выключено
- Положение I — температура — 25 °C
- Положение II — температура — 350 °C
- Положение III — температура — 550 °C

Положение I используется для охлаждения нагретого объекта, высушивания краски или охлаждения устройства после длительной работы при высоких температурах перед уборкой или заменой дополнительного сопла.

- При переходе из положения II или III с более высокими рабочими температурами в положение I подождите некоторое время, пока устройство не остынет до 25 °C.

Тепловая пушка очень проста в использовании. Четырехпозиционный переключатель (3) позволяет регулировать температуру воздушного потока в соответствии с предполагаемой работой. После включения тепловой пушки подождите немного, пока воздух, выходящий из сопла, не достигнет желаемой температуры.

Небольшое количество дыма при первом запуске тепловой пушки является нормальным явлением.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Не размещайте сопло тепловой пушки слишком близко к обрабатываемой детали, так как поток горячего воздуха, отраженный от поверхности, может активировать тепловую защиту.

Расстояние между соплом и обрабатываемой деталью следует регулировать в зависимости от типа обрабатываемого материала и типа используемого дополнительного сопла. Наиболее подходящий температурный режим следует определять методом проб и ошибок, поэтому начинайте работу в низком температурном диапазоне.

В случае перегрева (тепловой перегрузки), когда срабатывает тепловая защита, нагреватели тепловой пушки автоматически отключаются, но вентилятор продолжает работать. После охлаждения до заданной рабочей температуры нагрев автоматически включается снова.

ФОРМИРОВАНИЕ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ / РАЗМОРАЖИВАНИЕ

- Установите отражательную насадку на выходной патрубке. Чтобы избежать сужения трубы, заполните ее песком и закройте с обеих сторон.
- Трубу следует нагревать равномерно, перемещая ее относительно тепловой пушки.
- Замерзшие участки водопроводных труб всегда нагревайте от края к центру. Нагревайте пластиковые трубы и соединения между участками труб с особой осторожностью, чтобы не повредить их.

Часто невозможно отличить водопроводные трубы от газовых снаружи. Будьте особенно осторожны. Ни в коем случае не нагревайте газовые трубы.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Рабочее место

- Убедитесь, что поблизости нет предметов, которые ограничивают свободу движений или мешают комфортной и безопасной работе.

Источник питания

- Убедитесь, что источник питания, к которому будет подключена тепловая пушка, соответствует требованиям, указанным на заводской табличке тепловой пушки.

Выключатель

- Убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если вилка вставлена в розетку, а выключатель находится в положении «Вкл.», может произойти серьезная авария, так как тепловая пушка начнет работать немедленно.

Удлинитель

- Если рабочее место находится далеко от розетки, используйте удлинитель с сечением кабеля, соответствующим потребляемому току. Используйте удлинитель как можно меньшей длины.

Проверка правильности работы

При включении тепловая пушка должна работать плавно, без заклинивания. Использовать можно только такое устройство.

УДАЛЕНИЕ КРАСКИ

Включите тепловую пушку и установите правильную рабочую температуру.

- Направьте поток горячего воздуха на окрашенную поверхность. Через некоторое время краска начнет пузыриться. Не допускайте возгорания краски, так как это затруднит ее удаление.
- При удалении краски скребком или лопаткой работайте постепенно сверху вниз. Если лопатка наткнется на место, где краску удалить невозможно, осторожно приблизьте тепловую пушку, чтобы облегчить дальнейшее удаление краски. Время от времени очищайте лезвие лопатки.
- Удалите краску до того, как она затвердеет, иначе она прилипнет к лезвию скребка.
- После завершения работы быстро удалите остатки краски со скребка с помощью металлической щетки, пока она не затвердела.

Сопло тепловой пушки сразу после использования очень горячее. Избегайте прямого контакта и надевайте подходящие защитные перчатки или подождите, пока оно остынет.

Не используйте пластиковые скребки для удаления нагретой краски с помощью тепловой пушки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любых работ по установке, настройке, ремонту или техническому обслуживанию отсоедините штепсельную вилку шнура питания от розетки.

- Держите тепловую пушку в чистоте и обеспечьте свободный поток воздуха.
 - Защищайте тепловую пушку от контакта с водой.
 - Не используйте воду или химические чистящие средства для очистки тепловой пушки.
 - Для очистки корпуса используйте мягкую ткань.
 - Всегда храните тепловую пушку в сухом месте, недоступном для детей.
 - Замена шнура питания или другие ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей.
- Любые неисправности должны устраняться в авторизованном сервисном центре производителя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Параметр	Значение	
Напряжение питания	230 V AC	
Частота питания	50 Hz	
Номинальная мощность	2000 W	
Температура	Скорость I	25 °C
	Скорость II	350 °C
	Скорость III	550 °C
Расход воздуха	Скорость I	300 л/мин
	Скорость II	150 л/мин
	Скорость III	500 л/мин
Степень защиты	IPX0	
Класс защиты	II	
Вес	0,85	
59G522 относится как к типу, так и к обозначению машины		

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а необходимо сдавать в соответствующие пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Используемое электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa c zarejestrowanym biurom w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland») настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного

руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любого из его элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(cs)
ПРЕКЛАД ПУВОДНИХ ПОКЫНУ
ТЕПЕЛНА ПИСТОЛЕ
59G522

УПОЗОРНЕНІ: ПРІД ПОУЖІТІМ ЗАРІЗЕНІ СИ ПЕЧЛІВЕ ПРІЧТІТЕ ТЕНТО НАВОД А УСХОВЕЈТЕ HO ПО ПРІПАДНЕ ПОЗДЖІШІ НАВРАТНЕ ПОУЖІТІ.

ПОДРОБНЕ БЕЗПЕЧНОСТНІ ПРІДПИСИ

• Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo proškoleny ohledně bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru.

УПОЗОРНЕНІ! Заřízení je určeno pro použití v interiéru.

ВАРОВАНІ:

- Pokud je neodnímatelný napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn výrobcem, servisním personálem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Neopatrné používání zařízení může vést k požáru, proto:
 - Při používání zařízení v blízkosti hořlavých materiálů buďte velmi opatrní.
 - Neohřívejte stejné místo po dlouhou dobu.
 - Nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
 - Uvědomte si, že teplo z vyhřívaného materiálu se může přenášet na hořlavé materiály, které nejsou na dohled.
 - Před uložením zařízení jej umístěte na podstavec a nechte vychladnout.
 - Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.

KONSTRUKCE A ПОУЖІТІ

Horkovzdušná pistole je ruční elektrické nářadí s izolací třídy II. Dvojitá izolace horkovzdušné pistole a integrovaná ochrana proti přehřátí (tepelný spínač) zajišťují bezpečné používání. Je vybavena elektromotorem napájeným střídavým proudem, který pohání turbínu, která tlačí proud vzduchu přes topný článek. Proud vzduchu je směřován výstupní tryskou směrem k pracovní oblasti. Konstrukce horkovzdušné pistole umožňuje nastavit teplotu vzduchu podle zamýšlené práce výběrem jednoho z teplotních rozsahů. Horkovzdušná pistole je určena k odstraňování nátěrů, ohřívání zadřených závitových spojů pro usnadnění jejich uvolnění a ohřívání zamrzlých vodovodních trubek, zámků, visacích zámků atd. Horkovzdušnou pistolí lze také použít k sušení dřevěných prvků před mechanickým zpracováním, smršťování smršťovacích bužirek, pájení a k dalším úkolům vyžadujícím ohřev proudem suchého horkého vzduchu. Horkovzdušná pistole je určena pouze pro amatérské použití.

Nesmí se používat k jiným účelům, než pro které je určeno.

POPIS ПОУЖІТІХ ПІКТОГРАМУ



1. Пречтiте шi навод к облудзе а додржiте варованi а безпечностнi опатiенi в нiм уведенi.
2. Позор! Хоркi поврхчi!

3. Друга тiда охраны
4. Вiробек спiлнiе смiрне EU
5. Неvyхажујте до домiчногo оудпаду.
6. Сертификацiонi значка EAC.
7. Сертификацiонi значка укrajнiнськогo тру

POPIS GRAFICKYCH STRANEK

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách tohoto návodu.

1. Výstupní tryska
2. Otvory pro přívod vzduchu
3. Spínač

* Mezi výkresem a zařízením mohou být rozdíly.

VYBAVENÍ A ПРІСЛУШЕНСТВА

- Další trysky - 4
- Škrabka s rukojetí - 1
- přepravní kufr - 1

ОЗНАЧЕНІ НА ЗАРІЗЕНІ

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

- RRRR - rok výroby
- MM - měsíc výroby
- Y - doplňkové označení
- XXXXX - sériové číslo
- NNN - doplňkové označení

ПРІПРАВА К ПРОВОЗУ

VYBĚR VHODNÉ DOPLŇKOVÉ TRYSKY

V závislosti na prováděné práci (v případě potřeby) je možné nainstalovat vhodnou přídavnou trysku nasunutím na výstupní trysku (1). Každá přídavná nainstalovaná tryska může být nastavena v libovolném úhlu v rozsahu od 0° do 360° (v ose horkovzdušné pistole) (obr. A). Použití přídavných trysek usnadňuje práci a zajišťuje její přesnost.

- **Povrchová tryska** – přesměrováním proudu horkého vzduchu chrání např. okna před přehřátím. Obzvláště užitečná při odstraňování nátěrů.
- **Difúzní tryska** – zajišťuje rovnoměrné rozložení horkého vzduchu na malých plochách.
- **Redukční tryska** – poskytuje směrovaný proud horkého vzduchu pro práci v rozích a pájení.
- **Reflektorová tryska** – určena pro pájení, tvarování plastových trubek, odmrzování vodovodních instalací a smršťování smršťovacích bužirek.

Nezakrývejte otvory pro přívod vzduchu (2), protože by mohlo dojít k přehřátí elektrického nářadí.

PROVOZ / NASTAVENÍ

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku horkovzdušné pistole.

Horkovzdušná pistole je vybavena čtyřpolohovým přepínačem (3), který umožňuje zvolit vhodné parametry teploty a průtoku vzduchu v závislosti na prováděné práci (obr. B).

Nastavte přepínač do příslušné polohy.

- **Poloha 0** – vypnuté
- **Poloha I** – teplota – 25 °C
- **Poloha II** – teplota – 350 °C
- **Poloha III** – teplota – 550 °C

Poloha I se používá k ochlazení zahřátého předmětu, zaschnutí barvy nebo ochlazení zařízení po delší práci při vysokých teplotách před jeho uložením nebo výměnou přídavné trysky.

- Při přechodu z polohy II nebo III s vyššími provozními teplotami do polohy I počkejte chvíli, až se zařízení ochladí na 25 °C. Horkovzdušná pistole se velmi snadno používá. Čtyřpolohový přepínač (3) umožňuje nastavit teplotu proudu vzduchu podle zamýšlené práce. Po zapnutí horkovzdušné pistole počkejte chvíli, až vzduch vystupující z trysky dosáhne požadované teploty.

Při prvním spuštění horkovzdušné pistole je normální, že se objeví malé množství kouře.

ОХРАНА ПРОТИ ПРІХРЯТІ

Nenastavujte trysku horkovzdušné pistole príliš blízko k obrobku, pretože prúd horkého vzduchu odražený od povrchu môže aktivovať tepelnú ochranu.

Vzdálenosť medzi tryskou a obrobkom by mala byť nastavená podľa typu spracovávaného materiálu a typu použité prídatné trysky. Najvhodnejší teplotní us by měl být stanoven metodou pokusů a omylů, proto začněte pracovat v nízkém teplotním rozsahu.

V prípade prehriatí (tepelného pretiženi), kdy se aktivuje tepelná ochrana, se topné těleso horkovzdušné pistole automaticky vypne, ale ventilátor pokračuje v provozu. Po ochlazení na nastavenou provozní teplotu se topení automaticky znovu zapne.

TVÁŘENÍ PLASTOVÝCH TRUBEK / ROZMRAZOVÁNÍ

- Na výstupní trysku nasadíte reflektorovou trysku. Aby nedošlo ke zrušení trubky, naplňte ji pískem a uzavřete ji z obou stran.
- Trubku je třeba rovnoměrně zahřívát pohybem vůči horkovzdušné pistolí.
- Zmrzlé části vodovodních trubek vždy zahřívajte od okraje směrem ke středu. Plastové trubky a spojité trubkovými úseky zahřívajte s obzvláštní opatrností, aby nedošlo k jejich poškození.

Zvenčí je často nemožné rozlíšit vodovodní potrubí od plynového potrubí. Buďte obzvlášť opatrní. V žádném případě neohřívajte plynové potrubí.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

Pracoviště

- Ujistěte se, že v blízkosti nejsou žádné předměty, které by omezovaly volný pohyb nebo bránily pohodlnému a bezpečnému práci.

Zdroj energie

- Ujistěte se, že zdroj napájení, ke kterému má být horkovzdušná pistole připojena, splňuje požadavky uvedené na typovém štítku horkovzdušné pistole.

Spínač

- Ujistěte se, že je spínač v poloze vypnuto. Pokud je zástrčka zasunutá do zásuvky, zatímco je spínač v poloze zapnuto, může dojít k vážnému úrazu, protože horkovzdušná pistole se okamžitě spustí.

Prodlužovací kabel

- Pokud je pracoviště daleko od elektrické zásuvky, použijte prodlužovací kabel s průřezem vodičů vhodným pro spotřebovaný proud. Použijte co nejkratší prodlužovací kabel.

Kontrola správné funkce

Po zapnutí je horkovzdušná pistole měla fungovat plynule, bez zasekávání. Používejte pouze takové zařízení.

ODSTRAŇOVÁNÍ BARVY

Zapněte horkovzdušnou pistolí a nastavte správnou provozní teplotu.

- Nasměrujte proud horkého vzduchu na natřený povrch. Po krátké době se barva začne odlupovat. Nenechte barvu spálit, protože pak bude obtížné ji odstranit.
- Při odstraňování barvy škrabkou nebo špachtlí postupujte postupně shora dolů. Pokud špachtle narazí na místo, kde nelze barvu odstranit, opatrně přiblížte horkovzdušnou pistolí, aby se barva dala snadněji odstranit. Čepel špachtle čas od času očistěte.
- Barvu odstraňte předtím, než ztvrdne, jinak se přilepí na čepel škrabky.
- Po dokončení práce rychle odstraňte zbytky barvy ze škrabky drátěným kartáčem, než ztvrdnou.

Tryska horkovzdušné pistole je ihned po použití horká. Vyhněte se přímému kontaktu a noste vhodné ochranné rukavice nebo počkejte, až vychladne.

K odstraňování zahřáté barvy horkovzdušnou pistolí nepoužívejte plastové škrabky.

PROVOZ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakýchkoli instalačních, seřizovacích, opravných nebo údržbových prací odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

- Udržujte horkovzdušnou pistolí v čistotě a zajistěte volný průtok vzduchu.
- Chraňte horkovzdušnou pistolí před kontaktem s vodou.
- K čištění horkovzdušné pistole nepoužívejte vodu ani chemické čisticí prostředky.
- K čištění krytu použijte měkký hadřík.
- Horkovzdušnou pistolí vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Výměnu napájecího kabelu nebo jiné opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních dílů.

Veškeré záležitosti by měly být opravovány autorizovaným servisním střediskem výrobce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

JMENOVITÉ ÚDAJE

Parametr	Hodnota	
Napájecí napětí	230 V AC	
Frekvence napájení	50 Hz	
Jmenovitý výkon	2000 W	
Teplota	Rychlost I	25 °C
	Rychlost II	350 °C
	Rychlost III	550 °C
Průtok vzduchu	Rychlost I	300 l/min
	Rychlost II	150 l/min
	Rychlost III	500 l/min
Stupeň ochrany	IPX0	
Třída ochrany	II	
Hmotnost	0,85 kg	
59G522 označuje typ i označení stroje		

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem, ale měly by být odevzedy do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Použití elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“) tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „Příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů a také jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbirka zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakékoli její části pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

(sk)

PREKLAD PŮVODNÍCH POKYNOV

TEPELNÁ PIŠTOLE

59G522

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČITAJTE TÚTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatocnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu s tým spojené nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali čistiť ani udržiavať zariadenie bez dozoru.

POZOR! Zariadenie je určené na použitie v interiéri.

VAROVANIE:

- Ak je neodimateľný napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca, servisný personál alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neopatrné používanie zariadenia môže spôsobiť požiar, preto:
 - Pri používaní zariadenia v blízkosti horľavých materiálov postupujte s maximálnou opatrnosťou.
 - Nezohrievajte rovnaké miesto po dlhú dobu.
 - Nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
 - Majte na pamäti, že teplo z ohrievaného materiálu sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré nie sú viditeľné.

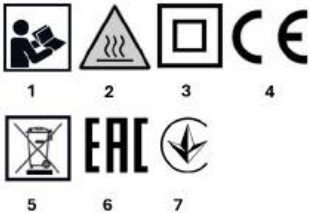
- Pred uskladnením umiestnite zariadenie na podstavec a nechajte ho vychladnúť.
- Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.

KONŠTRUKCIA A POUŽÍVANIE

Teplovzdušná pištoľ je ručné elektrické náradie s izoláciou triedy II. Dvojité izolácia teplovzdušnej pištole a integrovaná ochrana proti prehriatiu (tepelný spínač) zaručujú bezpečné používanie. Je vybavená elektromotorom napájaným striedavým prúdom, ktorý poháňa turbínu, ktorá tlačí vzduch cez vykurovací článok. Prúd vzduchu je smerovaný cez výstupnú trysku do pracovnej oblasti. Konštrukcia teplovzdušnej pištole umožňuje nastaviť teplotu vzduchu podľa vykonávanej práce výberom jedného z teplotných rozsahov. Horkovzdušná pištoľ je určená na odstraňovanie náterov, ohrev zablokovaných závitových spojov na uľahčenie ich uvoľnenia a ohrev zamrznutých vodovodných rúr, zámkov, visacích zámkov atď. Horkovzdušná pištoľ sa môže použiť aj na sušenie drevených prvkov pred mechanickým spracovaním, zmrazovanie tepelne zmraziteľných manžiet, spájkovanie a na iné účely, ktoré vyžadujú ohrev prúdom suchého horúceho vzduchu. Horkovzdušná pištoľ je určená iba na amatérske použitie.

Elektrické náradie nepoužívajte na iné účely, ako na ktoré je určené.

POPIS POUŽITÝCH PIKTOGRAMOV



1. Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte varovania a bezpečnostné opatrenia v ňom uvedené!
2. Pozor! Horúce povrchy!
3. Druhá trieda ochrany
4. Výrobok spĺňa smernice EÚ
5. Nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom.
6. Certifikačná značka EAC.
7. Certifikačná značka ukrajinského trhu

POPIS GRAFICKÝCH STRÁŇOK

Číslovanie nižšie sa vzťahuje na komponenty zariadenia uvedené na grafických stránkach tejto príručky.

1. Výstupná tryska
2. Otvory prívodu vzduchu
3. Spínač

* Môžu existovať rozdiely medzi výkresom a zariadením.

VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

- Dodatočné trysky - 4
- Škrabka s rukoväťou - 1
- prepravný kufřík - 1

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



- RRRR - rok výroby
- MM - mesiac výroby
- Y - dodatočné označenie
- XXXXX - sériové číslo
- NNN - dodatočné označenie

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

VÝBER VHODNEJ DOPLNKOVEJ TRYSKY

V závislosti od typu vykonávanej práce je možné (v prípade potreby) nainštalovať vhodnú dodatočnú trysku nasunutím na výstupnú trysku (1). Každá dodatočne nainštalovaná tryska môže byť nastavená v ľubovoľnom uhle v rozsahu od 0° do 360° (v osi teplovzdušnej pištole) (obr. A). Použitie

dodatočných trysiek uľahčuje prácu a zabezpečuje jej presnosť.

- **Povrchová tryska** – presmerovaním prúdu horúceho vzduchu chráni napr. okná pred prehriatím. Obzvlášť užitočná pri odstraňovaní náterov.
- **Difúzna tryska** – zabezpečuje rovnomerné rozloženie horúceho vzduchu na malých plochách.
- **Redukčná tryska** – poskytuje smerovaný prúd horúceho vzduchu pre prácu v rohoch a spájkovanie.
- **Reflektorová tryska** – určená na spájkovanie, tvarovanie plastových rúrok, odmrázovanie vodných inštalácií a zmrazovanie tepelne zmraziteľných manžiet.

Nezakrývajte otvory prívodu vzduchu (2), pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie elektrického náradia.

PREVÁDZKA / NASTAVENIA

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

Napätie v elektrickej sieti musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku teplovzdušnej pištole.

Horkovzdušná pištoľ je vybavená štvorpolohovým prepínačom (3), ktorý umožňuje vybrať vhodné parametre teploty a prietoku vzduchu v závislosti od typu vykonávanej práce (obr. B).

Nastavte prepínač do príslušnej polohy.

- **Poloha 0** – vypnuté
- **Poloha I** – teplota – 25 °C
- **Poloha II** – teplota – 350 °C
- **Poloha III** – teplota – 550 °C

Poloha I sa používa na ochladenie zahriateho predmetu, vysušenie farby alebo ochladenie zariadenia po dlhšej práci pri vysokých teplotách pred jeho odložením alebo výmenou dodatočnej trysky.

- Pri prechode z polohy II alebo III s vyššími prevádzkovými teplotami do polohy I počkajte chvíľu, kým sa zariadenie ochladí na 25 °C.

Teplovzdušná pištoľ je veľmi jednoduchá na používanie. Štvormiestny prepínač (3) umožňuje nastaviť teplotu prúdu vzduchu podľa vykonávanej práce. Po zapnutí teplovzdušnej pištole počkajte chvíľu, kým vzduch vychádzajúci z trysky dosiahne požadovanú teplotu.

Pri prvom spustení tepelnej pištole je normálne, že sa vytvorí malé množstvo dymu.

OCHRANA PRETÁPANÍM

Ne nastavujte trysku teplovzdušnej pištole príliš blízko k obrobku, pretože prúd horúceho vzduchu odrážajúci sa od povrchu môže aktivovať tepelnú ochranu.

Vzdialenosť medzi tryskou a obrobkom by sa mala nastaviť podľa typu spracovávaného materiálu a typu použitej dodatočnej trysky. Najvhodnejší teplotný us by sa mal určiť pokusom a omylom, preto začinite pracovať v nízko teplotnom rozsahu.

V prípade prehriatia (tepelného pretázenia), keď sa aktivuje tepelná ochrana, ohrievač teplovzdušnej pištole sa automaticky vypnú, ale ventilátor pokračuje v prevádzke. Po ochladení na nastavenú prevádzkovú teplotu sa ohrievanie automaticky opäť zapne.

TVAROVANIE PLASTOVÝCH RÚR / ROZMRAZOVANIE

- Na výstupnú trysku nasadte reflektorovú trysku. Aby sa potrubie nezužilo, naplňte ho pieskom a uzavrite ho z oboch strán.
- Rúrku je potrebné rovnomerne ohrievať pohybom vo vzťahu k teplovzdušnej pištole.
- Zmrazené časti vodovodných rúrok vždy ohrievajte od okraja smerom k stredu. Plastové rúrky a spoje medzi úsekmí rúrok ohrievajte s osobitnou opatrnosťou, aby nedošlo k ich poškodeniu.

Zvonku je často nemožné rozlíšiť vodovodné potrubia od plynových potrubí. Venujte tomu osobitnú pozornosť. Plynové potrubia sa v žiadnom prípade nesmú ohrievať.

PRED ZAČIATKOM PRÁČ

Pracovisko

- Uistite sa, že v blízkosti nie sú žiadne predmety, ktoré obmedzujú voľný pohyb alebo bránia pohodlnej a bezpečnej práci.

Zdroj energie

- Uistite sa, že zdroj napájania, ku ktorému má byť pripojená teplovzdušná pištoľ, spĺňa požiadavky uvedené na typovom štítku teplovzdušnej pištoľe.

Vypínač

- Uistite sa, že je vypínač v polohe vypnuté. Ak je zástrčka zasunutá do elektrickej zásuvky, zatiaľ čo je vypínač v polohe zapnuté, môže dôjsť k vážnemu úrazu, pretože teplovzdušná pištoľ sa okamžite spustí.

Predživací kábel

- Ak je pracovisko vzdialené od elektrickej zásuvky, použite predživací kábel s prierezom vhodným pre spotrebovaný prúd. Použite čo najkratší predživací kábel.

Kontrola správnej činnosti

Po zapnutí by mala teplovzdušná pištoľ pracovať plynule, bez zasekávania. Používať sa smie iba takéto zariadenie.

ODSTRÁNENIE FARBY

Zapnite teplovzdušnú pištoľ a nastavte správnu prevádzkovú teplotu.

- Smerujte prúd horúceho vzduchu na natretý povrch. Po krátkej dobe sa farba začne odľupovať. Nedovoľte, aby sa farba spálila, pretože to sťaží jej odstránenie.
- Pri odstraňovaní farby škrabkou alebo špachtľou postupujte postupne zhora nadol. Ak špachtľa naráza na miesto, kde farbu nie je možné odstrániť, opatrne priblížte teplovzdušnú pištoľ, aby sa ďalšie odstraňovanie farby uľahčilo. Čas od času očistite čepeľ špachtle.
- Farbu odstráňte skôr, ako stvrdne, inak sa prílepí na čepeľ škrabky.
- Po dokončení práce rýchlo odstráňte všetky zvyšky farby zo škrabky drôtenou kefou, kým nezatvrdne.

Dýza tepelnej pištoľe je bezprostredne po použití horúca. Vyhňte sa priamemu kontaktu a noste vhodné ochranné rukavice alebo počkajte, kým nevychladne.

Na odstraňovanie zahriatej farby teplovzdušnou pištoľou nepoužívajte plastové škrabky.

PREVÁDZKA A ÚDRŽBA

Pred vykonaním akejkoľvek inštalácie, nastavenia, opravy alebo údržby odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

- Udržujte teplovzdušnú pištoľ v čistej a zabezpečte voľný prúd vzduchu.
- Chráňte teplovzdušnú pištoľ pred kontaktom s vodou.
- Na čistenie tepelnej pištoľe nepoužívajte vodu ani chemické čistiace prostriedky.
- Na čistenie krytu použite mäkkú handričku.
- Tepelnú pištoľ vždy skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Výmenu napájacieho kábla alebo iné opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál s použitím originálnych dielov.

Akékoľvek poruchy by malo opravovať autorizované servisné stredisko výrobcu.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MENOVITÉ ÚDAJE

Parametr	Hodnota	
Napájacie napätie	230 V AC	
Frekvencia napájania	50 Hz	
Menovitý výkon	2000 W	
Teplota	Rýchlosť I	25 °C
	Rýchlosť II	350 °C
	Rýchlosť III	550 °C
Prúdenie vzduchu	Rýchlosť I	300 l/min
	Rýchlosť II	150 l/min
	Rýchlosť III	500 l/min
Stupeň ochrany	IPX0	
Trieda ochrany	II	
Hmotnosť	0,85 kg	
59G522 označuje typ aj označenie stroja		

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musia sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použité elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre

životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „Príručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravenie celej príručky alebo akýchkoľvek jej častí na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)

PRÍJEVOD ORIGINALNÝH UPUTSTAVA

PIŠTOĽ ZA TOPLINU

59G522

OPREZ: PRIJE KORIŠTENJA OPREME PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

DETALJNA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovu opremu mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja ako su doblje nadzor ili upute o sigurnom korištenju opreme i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati opremom. Djeca ne smiju čistiti ili održavati opremu bez nadzora.

PAŽNJA! Aparat je namijenjen za uporabu u zatvorenom prostoru.

UPOZORENJE:

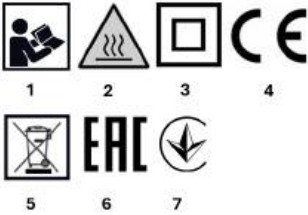
- Ako je neizdvojni kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, servisno osoblje ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nepažljiva uporaba uređaja može dovesti do požara, stoga:
 - Pazite iznimno oprezno pri korištenju uređaja u blizini zapaljivih materijala
 - Ne zagrijavajte isto mjesto dulje vrijeme
 - Ne koristite u eksplozivnim atmosferama
 - Imajte na umu da se toplina zagrijanog materijala može prenijeti na zapaljive materijale koji su izvan vidokruha
 - Postavite uređaj na stalak i pustite ga da se ohladi prije pohrane
 - Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora

Dizajn i uporaba

Pištoľ za grijanje je ručna električna oprema s izolacijom klase II. Dvostruka izolacija pištoľja za grijanje i integrirana zaštita od pregrijavanja (termički prekidač) osiguravaju sigurnu upotrebu. Opremljen je električnim motorom na izmjeničnu struju koji pokreće turbinu koja usmjerava protok zraka kroz grijaći element. Tok zraka usmjerava se kroz izlaznu mlaznicu prema radnom području. Dizajn pištoľja za grijanje omogućuje podešavanje temperature zraka prema namjeni rada odabirom jednog od temperaturnih raspona. Pištoľ za grijanje namijenjen je za uklanjanje slojeva boje, zagrijavanje zapečenih navojnih veza radi olakšanja njihovog odvrtanja te zagrijavanje zaleđenih vodovodnih cijevi, brava, katanca itd. Pištoľ za grijanje može se koristiti i za sušenje drvenih elemenata prije mehaničke obrade, skupljanje termokunja, lemljenje i za druge zadatke koji zahtijevaju grijanje mlazom suhog, vrućeg zraka. Pištoľ za grijanje namijenjen je samo za amatersku upotrebu.

Ne koristite električni alat za svrhe drugačije od onih za koje je namijenjen.

OPIS KORISTENIH PIKTOGRAMA



1. Pročitajte upute za uporabu i poštujujte upozorenja i sigurnosne mjere navedene u njima!
2. Oprez! Vruće površine!
3. Druga klasa zaštite
4. Proizvod je u skladu s direktivama EU
5. Ne odlagati s kućnim otpadom.
6. Znak EAC certifikacije.
7. Znak certificiranja za ukrayinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Brojčana oznaka u nastavku odnosi se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

1. Izlazni mlaznica
2. Otvori za dovod zraka
3. Prekidač

* Mogu postojati razlike između crteža i uređaja.

OPREMA I PRIBOR

- Dodatne mlaznice - 4
- Strugač s ručkom - 1
- transportni kofer - 1

OZNAKE NA UREĐAJU



- RRRR - godina proizvodnje
- MM - mjesec proizvodnje
- Y - dodatna oznaka
- XXXXX - serijski broj
- NNN - dodatna oznaka

PRIPREMA ZA OPERACIJU

ODABIR ODGOVARAJUĆE DODATNE MLATKICE

Ovisno o vrsti posla koji se obavlja, (po potrebi) moguće je postaviti odgovarajuću dodatnu mlaznicu klizanjem na izlaznu mlaznicu (1). Svaka dodatno postavljena mlaznica može se namjestiti pod bilo kojim kutom u rasponu od^{0°} do^{360°} (u osi toplinske puške) (slika A). Upotreba dodatnih mlaznica olakšava rad i osigurava njegovu preciznost.

- **Površinska mlaznica** - preusmjeravanjem mlaza vrućeg zraka štiti npr. prozore od pregrijavanja. Posebno je korisna pri uklanjanju slojeva boje.
- **Difuzorska mlaznica** - osigurava ravnomjernu raspodjelu vrućeg zraka na malim površinama.
- **Reduktorska mlaznica** - osigurava usmjereni mlaz vrućeg zraka za rad u kutovima i lemljenje.
- **Reflektorska mlaznica** - namijenjena za lemljenje, oblikovanje plastičnih cijevi, odmrzavanje vodovodnih instalacija i skupljanje toplinski skupljivih navlaka.

Ne prekrivajte otvore za dovod zraka (2), jer to može uzrokovati pregrijavanje električnog alata.

RAD / POSTAVKE

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Naponska napetost mora odgovarati napetosti navedenoj na pločici s podacima pištolja za grijanje.

Pištolj za grijanje opremljen je prekidačem s četiri položaja (3) koji vam omogućuje odabir odgovarajućih parametara temperature i protoka zraka ovisno o vrsti posla koji se obavlja (slika B).

Podesite prekidač u odgovarajući položaj.

- **Pozicija 0** - isključeno
- **Pozicija I** - temperatura - 25 °C
- **Pozicija II** - temperatura - 350 °C
- **Pozicija III** - temperatura - 550 °C

Pozicija I služi za hlađenje zagrijanog predmeta, sušenje boje ili hlađenje uređaja nakon duljeg rada na visokim temperaturama prije spremanja ili zamjene dodatne mlaznice.

- Prilikom prebacivanja s položaja II ili III s višim radnim temperaturama na položaj I, pričekajte neko vrijeme dok se uređaj ne ohladi na 25 °C.

Pištolj za grijanje vrlo je jednostavan za korištenje. Prekidač s četiri položaja (3) omogućuje vam podešavanje temperature zraka za namjeravani posao. Nakon uključivanja pištolja za grijanje, pričekajte trenutak dok zrak koji izlazi iz mlaznice ne dosegne željenu temperaturu.

Mala količina dima pri prvom uključivanju pištolja za grijanje je normalna.

ZAŠTITA OD PREGRIJANJA

Ne postavljajte mlaznicu pištolja za grijanje preblizu obradku, jer se vrući zrak odbijen od površine može aktivirati termičkom zaštitom.

Udaljenost između mlaznice i obradka treba prilagoditi prema vrsti obrađivanog materijala i vrsti dodatne mlaznice koja se koristi. Najprikladniju temperaturu treba odrediti metodom pokušaja i pogreške, stoga započinite s radom u niskom temperaturnom rasponu.

U slučaju pregrijavanja (toplinskog preopterećenja), kada se aktivira toplinska zaštita, grijači pištolja za toplinu automatski se isključuju, ali puhalo nastavlja raditi. Nakon hlađenja na zadanu radnu temperaturu, grijanje se automatski ponovno uključuje.

OBRAĐIVANJE PLASTIČNIH CIJEVI / ODLEĐIVANJE

- Postavite reflektirajući mlaznik na izlazni mlaznik. Kako biste izbjegli sužavanje cijevi, napunite je pijeskom i zatvorite s obje strane.
- Cijev treba ravnomjerno zagrijavati pomicanjem u odnosu na pištolj za toplinu.
- Uvijek zagrijavajte zaleđena područja vodovodnih cijevi od ruba prema sredini. Plastične cijevi i spojeve između dijelova cijevi zagrijavajte s posebnom pažnjom kako biste izbjegli oštećenja.

S vanjske strane često nije moguće razlikovati vodovodne cijevi od plinovodnih cijevi. Budite posebno oprezni. Plinovodne cijevi ni u kojem slučaju ne smiju se zagrijavati.

PRIJE POČETKA RADOVA

Radno mjesto

- Provjerite je li u blizini nema predmeta koji ograničavaju slobodno kretanje ili sprječavaju udoban i siguran rad.

Izvor napajanja

- Provjerite ispunjava li izvor napajanja, na koji će se priključiti pištolj za grijanje, zahtjeve navedene na pločici s podacima o pištolju za grijanje.

Prekidač

- Provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Ako je utikač umetnut u utičnicu dok je prekidač uključen, može doći do teške nesreće jer će pištolj za grijanje odmah početi s radom.

Produžni kabel

- Ako je radno mjesto udaljeno od utičnice, upotrijebite produžni kabel s odgovarajućim poprečnim presjekom **za potrošnju struje. Koristite najkraći mogući produžni kabel.**

Provjera ispravnog rada

Kada je uključena, pištolj za grijanje trebao bi raditi glatko, bez zapinjanja. Može se koristiti samo takav uređaj.

UKLANJANJE BOJE

Uključite pištolj za grijanje i postavite odgovarajuću radnu temperaturu.

- Usmerite mlaz vrućeg zraka na obojenu površinu. Nakon kratkog vremena, boja će početi mjehurirati. Ne dopustite da se boja zapali, jer će to otežati njeno uklanjanje.
- Prilikom skidanja boje strugačem ili špatiljom, radite postupno odozgo prema dolje. Ako špatilja naiđe na mjesto s kojeg se boja ne može skinuti, pažljivo približite pištolj za grijanje kako biste olakšali daljnje skidanje boje. S vremena na vrijeme očistite oštricu špatilje.
- Uklonite boju prije nego što se stvrdne, inače će se zalijepiti za oštricu strugača.

- Nakon završetka posla, brzo uklonite sve ostatke boje s strugača žičanom četkom prije nego što se stvrdnu.

Mlaznica pištolja za grijanje je vruća odmah nakon upotrebe. Izbjegavajte izravan kontakt i nosite odgovarajuće zaštitne rukavice ili pričekaite da se ohladi.

Ne koristite plastične strugače za uklanjanje zagrijane boje pomoću pištolja za toplinu.

RAD I ODRŽAVANJE

Prije izvođenja bilo kakve instalacije, podešavanja, popravka ili održavanja, izvucite utikač kabela za napajanje iz zidne utičnice.

- Održavajte pištolj za grijanje čistim i osigurajte neometan protok zraka.
- Zaštitite pištolj za grijanje od kontakta s vodom.
- Ne koristite vodu ili kemijska sredstva za čišćenje pištolja za grijanje.
- Koristite mekanu krpu za čišćenje kućišta.
- Uvijek čuvajte pištolj za grijanje na suhom mjestu, izvan dohvata djece.
- Zamjenu kabela za napajanje ili druge popravke smije obavljati samo kvalificirano osoblje koristeći originalne dijelove.

Sve kvarove treba otkloniti ovlaštenu servis proizvođača.

TEHNIČKI PARAMETRI

NAMJENSKI PODACI

Parametar	Vrijednost	
Napon napajanja	230 V AC	
Frekvencija napajanja	50 Hz	
Nominalna snaga	2000W	
Temperatura	Brzina I	25°C
	Brzina II	350°C
	Brzina III	550°C
Protok zraka	Brzina I	300 l/min
	Brzina II	150 l/min
	Brzina III	500 l/min
Razina zaštite	IPX0	
Razred zaštite	II	
Težina	0,85 kg	
59G522 odnosi se i na tip i na oznaku stroja		

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvode na električni pogon ne smije se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte za zbrinjavanje. Informacije o zbrinjavanju mogu se dobiti od prodavača proizvoda ili lokalnih vlasti. Rabljena električna i elektronička oprema sadrži tvari koje su štetne za okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu prijetnju okolišu i ljudskom zdravlju.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Varszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszym tekstu: "GTX Poland") ovimе obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalsnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, isključivo pripadaju tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskim pravima i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena cijelog Priručnika ili bilo kojeg njegovog dijela u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(It) ORIGINALŪ INSTRUKCIJŪ VERTIMAS

ŠILUMINIS PISTOLETAS

59G522

ISPĖJIMAS: PRIĖŠ NAUDODAMI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR SAUGOKITE JĮ ATEITIES REFERENCIJAI.

ISSAMIOS SAUGOS TAISYKĖS

- Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines ar protines galimybes arba stokojantys patirties ir žinių, jei jie buvo priziūrimi arba instruktuoti dėl saugaus įrangos naudojimo ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros.

DĖMESIO! Prietaisas skirtas naudoti patalpoje.

ISPĖJIMAS:

- Jei neatsiejamas maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, aptarnavimo personalas arba kvalifikuotas asmuo.
- Neatsargus prietaiso naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl:
 - Būkite ypąč atsargūs, naudodami prietaisą netoli degių medžiagų.
 - Negalima ilgą laiką kaitinti tos pačios vietos
 - Nenaudokite sprogių aplinkoje
 - Atkreipkite dėmesį, kad iš kaitinamos medžiagos sklaidžiama šiluma gali perduoti ugnį į degias medžiagas, kurios yra už akių ribų
 - Prieš laikydami prietaisą, pastatykite jį ant stovo ir leiskite jam atvėsti
 - Nepalikite įrenginio įjungto be priežiūros

KONSTRUKCIJA IR NAUDOJIMAS

Šilumos pistoletas yra rankinis elektrinis įrankis su II klasės izoliacija. Dviguba šilumos pistoleto izoliacija ir integruota apsauga nuo perkaitimo (terminis jungiklis) užtikrina saugų naudojimą. Jis yra įrengtas kintamosios srovės varikliu, kuris suka turbiną, priverčiančią oro srautą tekėti per kaitinimo elementą. Oro srautas nukreipiamas per išėjimo antgalį į darbo vietą. Šilumos pistoleto konstrukcija leidžia reguliuoti oro temperatūrą pagal numatytą darbą, pasirenkant vieną iš temperatūros diapazonų. Šilumos pistoletas skirtas dažų dangoms nuimti, užstrigusiems srieginiams sujungimams kaitinti, kad juos būtų lengviau atsukti, ir užšalusius vandens vamzdžiams, spynoms, pakabinamoms spynoms ir kt. kaitinti. Šilumos pistoletas taip pat gali būti naudojamas mediniams elementams prieš mechaninį apdorojimą džiovinti, terminiams susitraukiančioms movoms, litavimui ir kitoms užduotims, kurioms reikia kaitinti sausu karštu oro srautu. Šilumos pistoletas skirtas naudoti tik mėgėjams.

Nenaudokite elektrinio įrankio kitais tikslais, nei numatyta.

NAUDOJAMŪ PIKTOGRAMŪ APRAŠYMAS



1 2 3 4



5 6 7

1. Perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų įspėjimų ir saugos priemonių!
2. Atsargiai! Karštos paviršiai!
3. Antrosios klasės apsauga
4. Produktas atitinka ES direktyvas
5. Nešalinkite su buitėmis atliekoms.
6. EAC sertifikavimo ženklas.
7. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŪ PUSLAPIŪ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo šio vadovo grafiniuose puslapiuose pavaizduotas prietaiso sudedamąsias dalis.

1. Išleidimo antgalis
2. Oro išleidimo angos
3. Jungiklis

* Brėžinys ir prietaisas gali skirtis.

ĮRENGINIAI IR PRIEDAI

- Papildomi antgaliai - 4
- Kratytuvas su rankena - 1
- transportavimo dėklas - 1

ŽENKLAI ANT ĮRENGINIO



- RRRR - pagaminimo metai
- MM - gamybos mėnuo
- Y - papildomas pavadinimas
- XXXXX - serijos numeris

PARUOŠIMAS DARBUI

TINKAMO PAPILDOMO ANTGALIO PARINKIMAS

Priklausomai nuo atliekamo darbo pobūdžio, (jei reikia) galima įdiegti tinkamą papildomą antgalį, užmaunant jį ant išėjimo antgalio (1). Kiekvienas papildomai įdiegtas antgalis gali būti nustatytas bet kokių kampų nuo 0° iki 360° (šiluminio pistoleto ašyje) (A pav.). Papildomų antgalių naudojimas palengvina darbą ir užtikrina jo tikslumą.

- **Paviršiaus antgalis** – nukreipdamas karšto oro srautą, apsaugo, pvz., langus nuo perkaitimo. Ypač naudingas nuimant dažų dangas.
- **Difuzorius antgalis** – užtikrina tolygų karšto oro pasiskirstymą ant mažų paviršių.
- **Sumažinimo antgalis** – užtikrina nukreiptą karšto oro srautą kampiniams darbams ir litavimui.
- **Atspindžio antgalis** – skirtas litavimui, plastikinių vamzdžių formavimui, vandens instaliacijų atitirpinimui ir terminio susitraukimo movų susitraukimui.

Nenu dengite oro įsiurbimo angų (2), nes tai gali sukelti elektrinių įrankių perkaitimą.

VEIKIMAS / NUSTATYMAI

JUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

Tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą ant šiluminio pistoleto gaminio plokštelės.

Šiluminiame pistoletas yra įrengtas keturių padėčių jungiklis (3), kuris leidžia pasirinkti tinkamus temperatūros ir oro srauto parametrus, priklausomai nuo atliekamo darbo tipo (B pav.).

Nustatykite jungiklį į tinkamą padėtį.

- **Padėtis 0** – išjungta
- **Padėtis I** – temperatūra – 25 °C
- **II padėtis** – temperatūra – 350 °C
- **III padėtis** – temperatūra – 550 °C

Padėtis I naudojama norint atšaldyti įkaitintą objektą, išdžiovinti dažus arba atšaldinti prietaisą po ilgo darbo aukštoje temperatūroje prieš jį padedant į vietą arba pakeičiant papildomą antgalį.

- **Pereidžiant iš II arba III padėties**, kai veikia aukštesnė temperatūra, į I padėtį, palaukite, kol prietaisas atvės iki 25 °C. Šiluminiam pistoletui labai lengva naudotis. Keturių padėčių jungiklis (3) leidžia reguliuoti oro srauto temperatūrą pagal numatytą darbą. Įjungus šiluminį pistoletą, palaukite, kol iš antgalio išeinantis oras pasiekęs norimą temperatūrą.

Pirmą kartą įjungiant šiluminį pistoletą, normalu, kad iš jo išsiskiria nedidelis dūmų kiekis.

PERKAITIMO APSAUGA

Nelaikykite šiluminio pistoleto antgalio pernelyg arti apdirbamojo ruošinio, nes nuo paviršiaus atspindėta karšto oro srovė gali suaktyvinti apsaugą nuo perkaitimo.

Atstumas tarp antgalio ir apdirbamojo ruošinio turėtų būti reguliuojamas pagal apdirbamos medžiagos tipą ir naudojamo papildomo antgalio tipą. Tinkamiausia temperatūra turėtų būti nustatyta bandymų ir klaidų būdu, todėl pradėkite dirbti žemoje temperatūroje.

Perkaitimo (terminio perkrovimo) atveju, kai suveikia terminė apsauga, šiluminio pistoleto kaitinimo elementai automatiškai išsijungia, bet ventiliatorius toliau veikia. Atvėsus iki nustatytos darbo temperatūros, kaitinimas automatiškai vėl įsijungia.

PLASTIKINIŲ VAMZDŽIŲ FORMAVIMAS / ATŠILDYMAS

- Ant išėjimo antgalio uždėkite atšvaito antgalį. Kad vamzdis nesusiaurėtų, užpildykite jį smėliu ir uždarykite abiejose pusėse.
- Vamzdis turi būti šildomas tolygiai, judinant jį santykinai šiluminiam pistoletui.
- Užšaldytas vandens vamzdžių vietas visada kaitinkite nuo krašto link centro. Plastikiniai vamzdžiai ir jungtys tarp vamzdžių sekcijų turi būti kaitinami ypač atsargiai, kad nebūtų pažeisti.

Dažnai iš išorės neįmanoma atskirti vandens vamzdžių nuo dujų vamzdžių. Būkite ypač atsargūs. Jokiu būdu negalima kaitinti dujų vamzdžių.

PRIEŠ PRADEDANT DARBUS

Darbo vieta

- Įsitinkinkite, kad šalia nėra daiktų, kurie riboja laisvą judėjimą arba trukdo patogiai ir saugiai dirbti.

Maitinimo šaltinis

- Įsitinkinkite, kad maitinimo šaltinis, prie kurio bus prijungtas šiluminiam pistoletui, atitinka reikalavimus, nurodytus šiluminio pistoleto gaminio plokštelėje.

Jungiklis

- Įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Jei kištukas bus įjungtas į elektros lizdą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti rimtas nelaimingas atsitikimas, nes šiluminiam pistoletui bus iškart įjungtas.

Paigalinimo laidas

- Jei darbo vieta yra toli nuo elektros lizdo, naudokite prailginimo laidą, kurio kerspėjūvis atitinka suvartojamos srovės stiprumą. Naudokite kuo trumpesnę prailginimo laidą.

Tinkamo veikimo patikrinimas

Įjungtas šiluminiam pistoletas turi veikti sklandžiai, be trikdžių. Naudokite tik tokį prietaisą.

DAŽŲ PAŠALINIMAS

Įjunkite šiluminį pistoletą ir nustatykite tinkamą darbo temperatūrą.

- Karšto oro srautą nukreipkite į dažytą paviršių. Po kurio laiko dažai pradės pūstis. Neleiskite dažams sudegti, nes tada juos bus sunku pašalinti.
- Nuimant dažus grandikliu arba mentele, dirbkite palaipsniui nuo viršaus į apačią. Jei mentele susiduriate su vieta, kurioje dažų neįmanoma nuimti, atsargiai priartinkite šiluminį pistoletą, kad būtų lengviau nuimti dažus. Kartkartėmis nuvalykite mentelės ašmenis.
- Nuimkite dažus, kol jie nesukietėjo, kitaip jie pilnips prie grandiklio ašmenų.
- Baigę darbą, greitai pašalinkite visus dažų likučius nuo grandiklio vielinio šepetėlio, kol jie nesukietėjo.

Šiluminio pistoleto antgalis iškart po naudojimo yra karštas. Venkite tiesioginio sąlyčio su juo ir dėvėkite tinkamas apsaugines pirštines arba palaukite, kol jis atvės.

Naudodami šiluminiam pistoletui pašalinti įkaitintus dažus, nenaudokite plastikinių grandiklių.

NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant bet kokius montavimo, reguliavimo, remonto ar priežiūros darbus, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

- Laikykite šiluminiam pistoletui švarų ir užtikrinkite laisvą oro srautą.
- Apsaugokite šiluminiam pistoletui nuo sąlyčio su vandeniu.
- Nenaudokite vandens ar cheminių valymo priemonių šiluminiam pistoletui valyti.
- Korpusą valykite minkštu skudurėliu.
- Šiluminiam pistoletui visada laikykite sausoje vietoje, nepasiekiamoje vaikams.
- Maitinimo laido keitimą ar kitus remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai, naudodami originalias detales.

Visus gedimus turi remontuoti gamintojo įgaliotas aptarnavimo centras.

TECHNINIAI PARAMETRAI NOMINALŪS DUOMENYS

Parametras	Vertė	
Maitinimo įtampa	230 V AC	
Maitinimo dažnis	50 Hz	
Nominali galia	2000 W	
Temperatūra	Greičio I	25 °C
	Greitis II	350 °C
	Greitis III	550 °C
Oro srautas	Greitis I	300 l/min
	Greitis II	150 l/min
	Greitis III	500 l/min
Apsaugos klasė	IPX0	
Apsaugos klasė	II	
Svoris	0,85 kg	
59G522 nurodo tiek mašinos tipą, tiek pavadinimą.		

APLINKOS APSAUGA



Elektrios energija varomi produktai neturėtų būti šalinami kartu su buitinėmis atliekomis, bet turėtų būti nuvežti į atitinkamas šalinimo įstaigas. Informacija apie šalinimą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Naudota elektrios ir elektroninė įranga yra medžiagų, kurios yra žalingos aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), informuoja, kad visos autorij teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo sudėtį, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra saugomos įstatymų pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorijų teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymų leidinys 2006 Nr. 90, 631 punktus, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visa Vadova ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be raštiško GTX Poland sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę bei baudžiamąją atsakomybę.

(lv)

ORIGINĀLO NORĀDĪJUMU TULKOJUMS

SILTUMPISTOLE

59G522

BRĪDINĀJUMS: PRIEKŠ TIEŠI IERĪCES LIETOŠANAS, UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tām ir sniegta uzraudzība vai instrukcijas par iekārtas drošu lietošanu un tās saprot ar to saistītos draudus. Bērniem nedrīkst spēlēt ar iekārtu. Bērniem nedrīkst tīrīt vai uzturēt iekārtu bez uzraudzības.

UZMANĪBU! Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās.

BRĪDINĀJUMS:

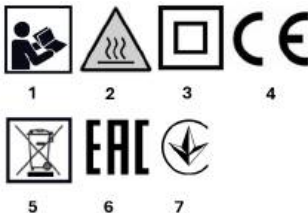
- Ja neatraujamais barošanas vads ir bojāts, to jānomaina ražotājam, servisa personālam vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no briesmām.
- Nepiesardzīga ierīces lietošana var izraisīt ugunsgrēku, tādēļ:
 - Esiet īpaši uzmanīgi, lietojot ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
 - Nekarsējiet vienu un to pašu vietu ilgāku laiku
 - Nelietojiet sprādzienbīstamā vidē
 - Ņemiet vērā, ka siltums no uzkrāsētā materiāla var pārnesties uz uzliesmojošiem materiāliem, kas atrodas ārpus redzesloka
 - Pirms glabāšanas novietojiet ierīci uz statņa un ļaujiet tai atdzist
 - Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez uzraudzības

KONSTRUKCIJA UN LIETOŠANA

Siltuma pistole ir rokas elektriskais instruments ar II klases izolāciju. Siltuma pistoles dubultā izolācija un integrētā pārkaršanas aizsardzība (termiskais slēdzis) nodrošina drošu lietošanu. Tā ir aprīkota ar maņstrāvas elektromotoru, kas darbinā turbinu, kas virza gaisa plūsmu caur sildielementu. Gaisa plūsma tiek virzīta caur izplūdes sprauslu uz darba zonu. Siltuma pistoles konstrukcija ļauj pielāgot gaisa temperatūru paredzētajam darbam, izvēloties vienu no temperatūras diapazoniem. Siltuma pistole ir paredzēta krāsas pārklājumu noņemšanai, asprington vītņu savienojumu sildīšanai, lai atvieglotu to atslābšanu, un sasalušu ūdens cauruļu, slēdzenu, atslēgu utt. sildīšanai. Siltuma pistoli var izmantot arī koka elementu žāvēšanai pirms mehāniskas apstrādes, termoplašto uzmavu sarašanai, lodēšanai un citiem uzdevumiem, kas prasa sildīšanu ar sausu, karstu gaisa plūsmu. Siltuma pistole ir paredzēta tikai amatieru lietošanai.

Neizmantojiet elektriskos instrumentus citiem mērķiem, kā tiem, kam tie ir paredzēti.

LIETOJAMO PIKTOGRAMMU APRAKSTS



1. Izlasiet lietošanas instrukcijas un ievērojiet tajās ietvertos brīdinājumus un drošības pasākumus!
2. Uzmanību! Karstas virsmas!
3. Otrā aizsardzības klase
4. Produkts atbilst ES direktīvām
5. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem.
6. EAC sertifikācijas zīme.
7. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO LAPU APRAKSTS

Zemāk minētie numuri attiecas uz ierīces komponentiem, kas parādīti šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

1. Izplūdes sprausla
2. Gaisa ieplūdes atveres
3. Slēdzis

* Var būt atšķirības starp rasējumu un ierīci.

APARĀTS UN PĀRĪKAS

- Papildu sprauslas - 4
- Skrapis ar rokturi - 1
- transporta kārba - 1

MARKĒJUMI UZ IERĪCES

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

RRRR	- ražošanas gads
MM	- ražošanas mēnesis
Y	-papildu apzīmējums
XXXXX	-sērijas numurs
NNN	-papildu marķējums

SAGATAVOŠANĀS DARBĪBAI

ATBILSTOŠĀ PAPILDUS SPRausLAS IZVĒLE

Atkarībā no veicamā darba veida (ja nepieciešams) ir iespējams uzstādīt atbilstošu papildu sprauslu, uzstādot to uz izplūdes sprauslas (1). Katru papildus uzstādīto sprauslu var iestatīt jebkurā leņķī diapazonā no 0° līdz 360° (siltuma pistoles asi) (A att.). Papildu sprauslu izmantošana atvieglo darbu un nodrošina tā precizitāti.

- **Virmiska sprausla** – novirzot karstā gaisa plūsmu, tā aizsargā, piemēram, logus no pārkaršanas. Īpaši noderīga, ņemot krāsas pārklājumus.
- **Difuzora sprausla** – nodrošina karsta gaisa vienmērīgu sadali uz mazām virsmām.
- **Samazināšanas sprausla** – nodrošina virzītu karsta gaisa plūsmu stūru apstrādei un lodēšanai.
- **Reflektora sprausla** – paredzēta lodēšanai, plastmasas cauruļu formēšanai, ūdens instalāciju atkausēšanai un termokrūšņu uzmvau sarašanai.

Neaizklāiet gaisa ieplūdes atveres (2), jo tas var izraisīt elektriskā instrumenta pārkaršanu.

DARBĪBA / IESTĀTĪJUMI

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Tīkla spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts uz siltuma pistoles identifikācijas plāksnītes.

Siltuma pistole ir aprīkota ar četru pozīciju slēdzi (3), kas ļauj izvēlēties atbilstošas temperatūras un gaisa plūsmas parametrus atkarībā no veicamā darba veida (B att.).

Iestatiet slēdzi atbilstošajā pozīcijā.

- **Pozīcija 0** – izslēgts
- **Pozīcija I** – temperatūra – 25 °C
- **II pozīcija** – temperatūra – 350 °C
- **Pozīcija III** – temperatūra – 550 °C

Pozicija I tiek izmantota, lai atdzēsētu uzkaršētu objektu, izžvētū krāsu vai atdzēsētu ierīci pēc ilgstošas darbības augstā temperatūrā, pirms to novietot vai nomainīt papildu sprauslu.

- Pārejot no pozīcijas II vai III ar augstāku darba temperatūru uz pozīciju I, pagaidiet, līdz ierīce ir atdzēsēta līdz 25 °C. Siltuma pistole ir ļoti viegli lietojama. Četru pozīciju slēdzis (3) ļauj pielāgot gaisa plūsmas temperatūru paredzētajam darbam. Pēc siltuma pistoles ieslēgšanas pagaidiet brīdi, līdz gaisam, kas izplūst no sprauslas, sasniedz vēlamu temperatūru.

Neliels dūmu daudzums, pirmoreiz ieslēdzot siltuma pistoli, ir normāls.

PĀRKARSĒŠANAS AIZSARDZĪBA

Neenovietojiet siltuma pistoles sprauslu pārāk tuvu apstrādājamajam materiālam, jo no virsmas atstarotā karstā gaisa plūsma var aktivizēt termisko aizsardzību.

Attālums starp sprauslu un apstrādājamo detaļu jāpielāgo atbilstoši apstrādājama materiāla veidam un izmantotās papildu sprauslas veidam. Vispieņemotākā temperatūras diapazonu () jānosaka, izmēģinot dažādus variantus, tāpēc darbu sāciet ar zemu temperatūru.

Pārkaršanas gadījumā (termiskā pārslodze), kad tiek aktivizēta termiskā aizsardzība, siltuma pistoles slēdzīši automātiski izslēdzas, bet ventilators turpina darboties. Pēc atdzīšanas līdz iestatītajai darba temperatūrai slēdzīši automātiski atkal ieslēdzas.

PLASTIKĀTA CAURUĻU VEIDOŠANA / ATKUSINĀŠANA

- Uzstādiet reflektora sprauslu uz izplūdes sprauslas. Lai izvairītos no caurules sašaurināšanās, piepildiet to ar smiltīm un aiztaisiet abas puses.
- Caurule jāuzkaršē vienmērīgi, pārvietojot to attiecībā pret siltuma pistoli.
- Sasalušās ūdens caurules vienmēr sildiet no malas uz centru. Plastmasas caurules un savienojumus starp cauruļiem posmiem sildiet īpaši uzmanīgi, lai izvairītos no bojājumiem.

No ārpusē bieži vien nav iespējams atšķirt ūdens caurules no gāzes caurulēm. Esiet īpaši uzmanīgi. Nekādā gadījumā nedrīkst sildīt gāzes caurules.

PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS

Darba vieta

- Pārlicinieties, ka tuvumā nav priekšmetu, kas ierobežo brīvu kustību vai traucē ērtu un drošu darbu.

Enerģijas avots

- Pārlicinieties, ka strāvas avots, pie kura tiks pieslēgts siltuma pistole, atbilst prasībām, kas norādītas uz siltuma pistoles identifikācijas plāksnītes.

Slēdzis

- Pārlicinieties, ka slēdzis ir izslēgts. Ja kontaktdakša ir ievietota strāvas kontaktdakšā, bet slēdzis ir ieslēgts, var notikt nopietna avārija, jo siltuma pistole sāks darboties nekavējoties.

Pagarinājuma vads

- Ja darba vieta atrodas tālu no strāvas rozetes, izmantojiet pagarinājuma vadu ar atbilstošu kabeļa šķērsgriezumu patērētājai strāvai. Izmantojiet iespējami īsāko pagarinājuma vadu.

Pareizas darbības pārbaude

Kad siltuma pistole ir ieslēgta, tai jādarbojas vienmērīgi, bez aizķeršanās. Drīkst izmantot tikai tādu ierīci.

KRĀSU NOŅEMŠANA

Ieslēdziet siltuma pistoli un iestatiet pareizo darba temperatūru.

- Virziet karstā gaisa plūsmu uz krāsoto virsmu. Pēc īsa laika krāsa sāks pūsties. Neļaujiet krāsai sadegt, jo tad to būs grūti noņemt.
- Noņemot krāsu ar skrāpi vai lāpstīnu, strādājiet pakāpeniski no augšas uz leju. Ja lāpstīna saskaras ar vietu, kur krāsu nevar noņemt, uzmanīgi pietuviniet siltuma pistoli, lai atvieglotu krāsas noņemšanu. Laiku pa laikam notīriet lāpstīnas asmeni.
- Noņemiet krāsu, pirms tā sacietē, citādi tā pielīps skrāpjā asmenim.
- Pēc darba pabeigšanas ātri noņemiet krāsas atliekas no skrāpja ar metāla suku, pirms tās sacietē.

Siltuma pistoles sprausla ir karsta uzreiz pēc lietošanas. Izvairieties no tieša kontakta un valkājiet piemērotas aizsardzības cimdi vai pagaidiet, līdz tā atdziest.

Nelietojiet plastmasas skrāpjus, lai noņemtu uzkaršētu krāsu ar siltuma pistoli.

DARBĪBA UN APKOPE

Pirms jebkādu uzstādīšanas, regulēšanas, remonta vai apkopes darbu veikšanas izvēlieties barošanas vadu no rozetes.

- Sildītāju uzturiet tīru un nodrošiniet brīvu gaisa plūsmu.
- Aizsargājiet siltuma pistoli no saskares ar ūdeni.
- Neizmantojiet ūdeni vai ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus, lai tīrītu siltuma pistoli.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet mīkstu drānu.
- Siltuma pistoli vienmēr glabājiet sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.
- Strāvas vada nomainīju vai citus remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts personāls, izmantojot oriģinālās detaļas.

Jebkādas kļūmes jālabo ražotāja autorizētā servisa centrā.

TEHNISKIE PARAMETRI

NOMINĀLIE DATI

Parametrs	Vērtība	
Piegādes spriegums	230 V AC	
Strāvas padeves frekvence	50 Hz	
Nominālā jauda	2000 W	
Temperatūra	Ātrums I	25 °C
	Ātrums II	350 °C
	Ātrums III	550 °C
Gaisa plūsma	Ātrums I	300 l/min
	Ātrums II	150 l/min
	Ātrums III	500 l/min
Aizsardzības pakāpe	IPX0	
Aizsardzības klase	II	
Svars	0,85 kg	
59G522 attiecas gan uz mašīnas tipu, gan apzīmējumu		

VIDES AIZSARDZĪBA



Elektrisko produktu nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodrošina atbilstošs pārstrādes iekārtās. Informāciju par iznīcināšanu var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas ir kaitīgas videi. Iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumu videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar reģistrācijas adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland") ar šo informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk: "Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritāšu un blakusautāriju (L. Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmata vai jebkuras tās daļas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)

PREVAJANJE IZVRNIH NAVODIL

TOPLOTNA PIŠTOLA

59G522

PREVIDNO: PRED UPORABO OPREME POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

PODROBNI VARNOSTNI PREDPISI

- To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili poučeni o varnem ravnanju z opremo in razumejo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z opremo. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme brez nadzora.

PREVIDNO! Naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO:

- Če je neprekinljivo napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviso osebe ali usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Nepazljiva uporaba naprave lahko povzroči požar, zato:

- Bodite izredno previdni pri uporabi naprave v bližini vnetljivih materialov.
- Ne segrevajte istega mesta dalj časa
- Ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih.
- Upoštevajte, da se toplota iz segretega materiala lahko prenaša na vnetljive materiale, ki niso vidni
- Napravo postavite na stojalo in jo pred shranjevanjem pustite, da se ohladi
- Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora.

ZASNOVA IN UPORABA

Toplotna pištola je ročno električno orodje z izolacijo razreda II. Dvojna izolacija toplotne pištole in vgrajena zaščita pred pregrevanjem (toplotni stikalo) zagotavljata varno uporabo. Opremljena je z elektromotorjem na izmenični tok, ki poganja turbino, ki potiska zrak skozi grelni element. Zračni tok je usmerjen skozi izstopno šobo proti delovnemu območju. Oblika toplotne pištole omogoča prilagajanje temperature zraka nameravani nalogi z izbiro enega od temperaturnih območij. Toplotna pištola je namenjena za odstranjevanje barvnih premazov, segrevanje zalepljenih navojnih povezav za lažje popuščanje in segrevanje zamrznjenih vodovodnih cevi, ključavnic, ključavnice itd. Toplotna pištola se lahko uporablja tudi za sušenje lesenih elementov pred mehansko obdelavo, krčenje toplotno krčljivih manšet, spajkanje in za druge naloge, ki zahtevajo segrevanje s tokom suhega, vročega zraka. Toplotna pištola je namenjena izključno za amatersko uporabo.

Električnega orodja ne uporabljajte za namene, ki niso v skladu z njegovim namenom.

OPIS UPORABLJENIH PIKTOGRAMOV



1 2 3 4



5 6 7

1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostne ukrepe, ki so v njih navedeni!
2. Pazite! Vroče površine!
3. Drugi razred zaščite
4. Izdelek je v skladu z direktivami EU
5. Ne odlagajte med gospodinjinske odpadke.
6. Certifikacijska oznaka EAC.
7. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKONSKIH STRANI

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave, prikazane na grafičnih straneh tega priročnika.

1. Izhodna šoba
2. Odprtine za dovod zraka
3. Stikalo

* Med risbo in napravo lahko obstajajo razlike.

OPREMA IN PRIBOR

- Dodatne šobe - 4
- Strgalo z ročajem - 1
- transportna torba - 1

OZNAKE NA NAPRAVI



- RRRR - leto izdelave
- MM - mesec proizvodnje
- Y - dodatna oznaka
- XXXXX - serijska številka
- NNN - dodatna oznaka

PRIPRAVA NA DELOVANJE

IZBIRA PRIMERNE DODATNE ŠOBE

Glede na vrsto opravljanega dela je (če je potrebno) mogoče namestiti ustrezno dodatno šobo, tako da jo nasunete na izhodno šobo (1). Vsaka dodatno nameščena šoba se lahko nastavi pod katerim koli kotom v območju od 0° do 360° (v osi toplotne pištole) (slika A). Uporaba dodatnih šob olajša delo in zagotavlja njegovo natančnost.

- **Površinska šoba** – s preusmerjanjem toka vročega zraka štiti npr. okna pred pregrevanjem. Zlasti uporabna pri odstranjevanju barvnih premazov.
- **Difuzorska šoba** – zagotavlja enakomerno porazdelitev vročega zraka na majhnih površinah.
- **Redukcijska šoba** – zagotavlja usmerjen tok vročega zraka za delo v kotih in spajkanje.
- **Reflektorska šoba** – namenjena spajkanju, oblikovanju plastičnih cevi, odmrzovanju vodovodnih napeljav in krčenju toplotno krčljivih manšet.

Ne pokrivajte odprtin za dovod zraka (2), saj lahko to povzroči pregrevanje električnega orodja.

DELOVANJE / NASTAVITVE

VKLOP/IZKLOP

Napetost omrežja mora ustrezati napetosti, navedeni na tipski ploščici toplotne pištole.

Toplotna pištola je opremljena s štiristopenjskim stikalom (3), ki omogoča izbiro ustreznih parametrov temperature in pretoka zraka glede na vrsto opravljanega dela (slika B).

Stikalo nastavite v ustrezni položaj.

- **Položaj 0** – izklopljeno
- **Položaj I** – temperatura – 25 °C
- **Položaj II** – temperatura – 350 °C
- **Položaj III** – temperatura – 550 °C

Položaj I se uporablja za hlajenje segretega predmeta, sušenje barve ali hlajenje naprave po daljšem delovanju pri visokih temperaturah, preden jo shranite ali zamenjate dodatno šobo.

- Pri prehodu iz položaja II ali III z višjimi delovnimi temperaturami v položaj I počakajte nekaj časa, da se naprava ohladi na 25 °C. Toplotna pištola je zelo enostavna za uporabo. S štiripoložnim stikalom (3) lahko prilagodite temperaturo zračnega toka za nameravano delo. Po vklopu toplotne pištole počakajte nekaj trenutkov, da zrak, ki izhaja iz šobe, doseže želeno temperaturo.

Majhna količina dima ob prvem zagonu toplotne pištole je normalna.

ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM

Šobe toplotne pištole ne postavljajte preblizu obdelovanca, saj lahko vroč zračni tok, ki se odbija od površine, aktivira toplotno zaščito.

Razdaljo med šobo in obdelovancem je treba prilagoditi glede na vrsto obdelovanega materiala in vrsto dodatne šobe, ki se uporablja. Najprimernejšo temperaturo je treba določiti s poskusi in napakami, zato začnite delati v nizkem temperaturnem območju.

V primeru pregrevanja (toplotne preobremenitve), ko se aktivira toplotna zaščita, se grelci toplotne pištole samodejno izklopijo, vendar ventilator nadaljuje z delovanjem. Po ohlaiditvi na nastavljeno delovno temperaturo se gretje samodejno ponovno vklopi.

OBLIKOVANJE PLASTIČNIH CEVI / ODTAJANJE

- Na izhodno šobo namestite reflektorsko šobo. Da se cev ne bi zožila, jo napolnite s peskom in zaprite na obeh straneh.
- Cev je treba segrevati enakomerno, tako da jo premikate glede na toplotno pištolo.
- Zamrznjene dele vodovodnih cevi vedno segrevajte od roba proti sredini. Plastične cevi in spoje med cevni odseki segrevajte posebno previdno, da ne pride do poškodb.

Zunanje je pogosto nemogoče razlikovati med vodovodnimi in plinskimi cevmi. Bodite posebno previdni. Plinskih cevi v nobenem primeru ne segrevajte.

PREDEN ZAČNETE DELO

Delovno mesto

- Priprčajte se, da v bližini ni predmetov, ki bi omejevali prosto gibanje ali preprečevali udobno in varno delo.

Vir napajanja

- Преприčajte se, da vir napajanja, na katerega bo priključena toplozračna pištola, ustreza zahtevam, navedenim na tipski ploščici toplozračne pištole.

Stikalo

- Преприčajte se, da je stikalo v položaju izklopljeno. Če je vtič vtaknjen v vtičnico, medtem ko je stikalo v položaju vklopljeno, lahko pride do resne nesreče, saj se toplozračna pištola takoj zažene.

Podaljšek

- Če je delovno mesto daleč od vtičnice, uporabite podaljšek z ustreznim presekom kabla za količino porabljenege toka. Uporabite čim krajši podaljšek.

Preverjanje pravilnega delovanja

Ko je toplozračna pištola vklopljena, mora delovati gladko, brez zatikanja. Uporabljajte samo takšno napravo.

ODSTRANJEVANJE BARVE

Vklopite toplozračno pištolo in nastavite pravilno delovno temperaturo.

- Usmerite tok vročega zraka na pobarvano površino. Po kratkem času se bo barva začela mehurčkati. Ne dopustite, da se barva zažge, saj bo to otežilo njeno odstranjevanje.
- Pri odstranjevanju barve s strgalom ali lopatico delajte postopoma od zgoraj navzdol. Če lopatica naleti na mesto, kjer barve ni mogoče odstraniti, previdno približajte toplozračno pištolo, da olajšate nadaljnje odstranjevanje barve. Od časa do časa očistite lopatico.
- Barvo odstranite, preden se strdi, sicer se bo prijemala na rezilo strgala.
- Po končanem delu hitro odstranite vse ostanke barve s strgala z žično krtačo, preden se strdi.

Šoba toplotne pištole je takoj po uporabi vroča. Izogibajte se neposrednemu stiku in nosite ustrezne zaščitne rokavice ali počakajte, da se ohladi.

Za odstranjevanje segrete barve s toplotno pištolo ne uporabljajte plastičnih strgal.

DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE

Pred izvedbo kakršnih koli namestitvenih, nastavitvenih, popravilnih ali vzdrževalnih del odstranite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.

- Toplotno pištolo ohranjajte čisto in zagotovite prost pretok zraka.
- Toplotno pištolo zaščitite pred stikom z vodo.
- Za čiščenje toplotne pištole ne uporabljajte vode ali kemičnih čistil.
- Za čiščenje ohišja uporabite mehko krpo.
- Toplotno pištolo vedno shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem za otroke.
- Zamenjavo napajalnega kabla ali druga popravila sme opravljati le usposobljeno osebe z uporabo originalnih delov.

Vse napake mora popraviti pooblaščen servisni center proizvajalca.

TEHNIČNI PARAMETRI

NOMINALNI PODATKI

Parameter	Vrednost	
Napetost	230 V AC	
Frekvenca napajanja	50 Hz	
Nazivna moč	2000 W	
Temperatura	Hitrost I	25 °C
	Hitrost II	350 °C
	Hitrost III	550 °C
Pretok zraka	Hitrost I	300 l/min
	Hitrost II	150 l/min
	Hitrost III	500 l/min
Stopnja zaščite	IPX0	
Razred zaščite	II	
Teža	0,85 kg	
59G522 se nanaša na tip in oznako stroja		

VARSTVO OKOLJA



Električnih izdelkov ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, ampak jih morate odnesti v ustrezne obrate za odstranjevanje. Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Rabljena električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: „GTX Poland“) s tem obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: „Priročnik“), vključno z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so zaščiteni z zakonom v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in sorodnih pravicah (tj. Zakonik 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje celotnega Priročnika ali katerega koli njegovega elementa za komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg)

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

ТЕРМОГЕРБО

59G522

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече, както и от лица с намалени физически или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на оборудването и разбираат свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да почистват или поддържат оборудването без надзор.

ВНИМАНИЕ! Уредът е предназначен за употреба на закрито.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

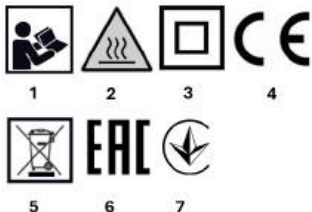
- Ако неотделяемият захранващ кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизен персонал или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Небрежното използване на уреда може да доведе до пожар, затова:
 - Бъдете изключително внимателни, когато използвате уреда в близост до запалими материали.
 - Не нагрявайте едно и също място за дълъг период от време
 - Не използвайте в експлозивна атмосфера
 - Имайте предвид, че топлината от нагрятия материал може да се прехвърли към запалими материали, които не се виждат
 - Поставете уреда на стойка и го оставете да изстине, преди да го приберете
 - Не оставяйте устройството включено без надзор

ДИЗАЙН И УПОТРЕБА

Топлинната пушка е ръчен електроинструмент с изолация клас II. Двойната изолация на топлинната пушка и вградената защита от прегряване (термичен прекъсвач) гарантират безопасна употреба. Тя е оборудвана с електрически мотор, захранван с променлив ток, който задвижва турбина, която прокара въздушен поток през нагревателния елемент. Въздушният поток се насочва през изходната дюза към работната зона. Дизайнът на топлинната пушка позволява температурата на въздуха да се регулира според предназначението, като се избере един от температурните диапазони. Топлинната пушка е предназначена за отстраняване на боядисани покрития, загряване на заседнали резбови връзки, за да се улесни тяхното разхлабване, и загряване на замръзнали водопроводни тръби, брави, катинари и др. Топлинната пушка може да се използва и за сушене на дървени елементи преди механична обработка, свиване на термоусаждаеми ръкави, запояване, за и други задачи, изискващи загряване с поток от сух, горещ въздух. Топлинната пушка е предназначена само за аматьорска употреба.

Не използвайте електроинструмента за цели, различни от тези, за които е предназначен.

ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ПИКТОГРАМИ



1. Прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки, съдържащи се в тях!
2. Внимание! Горещи повърхности!
3. Втора класа защита
4. Продуктът отговаря на директивите на ЕС
5. Не извършвайте с битовите отпадъци.
6. Сертификационен знак EAC.
7. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството, показани на графичните страници на това ръководство.

1. Изходна дюза
2. Отвори за вход на въздух
3. Превключвател

* Възможно е да има разлики между чертежа и устройството.

ОБОРУДВАНЕ И АКСЕСОАРИ

- Допълнителни дюзи - 4
- Скрепер с дръжка - 1
- куфар за транспортиране - 1

МАРКИРОВКИ ВЪРХУ УСТРОЙСТВОТО



- RRRR - година на производство
- M - месец на производство
- Y - допълнително обозначение
- XXXXX - сериен номер
- NNN - допълнителна маркировка

ПОДГОТОВКА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩА ДОПЪЛНИТЕЛНА ДЮЗА

В зависимост от вида на извършваната работа (ако е необходимо) е възможно да се монтира подходяща допълнителна дюза, като се плъзне върху изходната дюза (1). Всяка допълнително монтирана дюза може да се настрои под ъгъл в диапазона от 0° до 360° (по оста на термистолета) (фиг. А). Използването на допълнителни дюзи улеснява работата и осигурява нейната точност.

- **Дюза за повърхности** – чрез пренасочване на потока горещ въздух, тя предпазва например прозорците от прегряване. Особено полезна при отстраняване на боядисани покрития.
- **Дифузна дюза** – осигурява равномерно разпределение на горещия въздух върху малки повърхности.
- **Редукционна дюза** – осигурява насочен поток горещ въздух за работа в гъли и запояване.
- **Отражателна дюза** – предназначена за запояване, оформяне на пластмасови тръби, размразяване на водопроводни инсталации и свиване на термосаждаеми ръкави.

Не покривайте отворите за вход на въздух (2), тъй като това може да доведе до прегряване на електроинструмента.

РАБОТА / НАСТРОЙКИ

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Напрежението в електрическата мрежа трябва да съответства на напрежението, посочено на табелката с техническите характеристики на термистолета.

Топлинната пушка е оборудвана с четирипозиционен превключвател (3), който ви позволява да изберете подходящите параметри за температура и въздушен поток в зависимост от вида на извършваната работа (фиг. Б).

Поставете превключвателя в подходящата позиция.

- **Позиция 0** - изключено
- **Позиция I** - температура - 25°C
- **Позиция II** - температура - 350°C
- **Позиция III** - температура - 550°C

Позиция I се използва за изолждане на нагрят предмет, изсушаване на боя или охлаждане на устройството след продължителна работа при високи температури, преди да го приберете или да замените допълнителната дюза.

- При преминаване от позиция II или III с по-високи работни температури към позиция I, изчакайте малко, докато устройството се охлади до 25°C.

Топлинната пушка е много лесна за употреба. Превключвателят с четири позиции (3) ви позволява да регулирате температурата на въздушния поток според предназначението на работата. След включване на топлинната пушка изчакайте малко, докато въздухът, излизащ от дюзата, достигне желаната температура.

Малко количество дим при първото включване на топлинната пушка е нормално.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Не поставяйте дюзата на топлинната пушка прекалено близо до детайла, тъй като отразен от повърхността поток от горещ въздух може да активира термичната защита.

Разстоянието между дюзата и детайла трябва да се регулира според вида на обработвания материал и вида на използваната допълнителна дюза. Най-подходящата температура трябва да се определи чрез проби и грешки, затова започнете работа в ниския температурен диапазон.

В случай на прегряване (термично претоварване), когато се активира термичната защита, нагревателите на топлинната пушка се изключват автоматично, но вентилаторът продължава да работи. След охлаждане до зададената работна температура, нагриването се включва автоматично отново.

ФОРМИРАНЕ НА ПЛАСТМАСОВИ ТРЪБИ / РАЗМРАЗЯВАНЕ

- Поставете рефлекторната дюза върху изходната дюза. За да избегнете стесняване на тръбата, напълнете я с пясък и я затворете от двете страни.
- Тръбата трябва да се нагрява равномерно, като се движите спрямо топлинния пистолет.
- Винаги загревайте замръзналите участъци на водопроводните тръби от края към центъра. Загревайте пластмасовите тръби и съединенията между тръбните секции с особено внимание, за да избегнете повреда.

Често е възможно да се направи разграничение между водопроводни и газови тръби отвън. Бъдете особено внимателни. Газовите тръби не трябва да се нагряват при никакви обстоятелства.

ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТАТА

Работно място

- Уверете се, че в близост няма предмети, които да ограничават свободното движение или да пречат на комфортната и безопасна работа.

Източник на захранване

- Уверете се, че източникът на захранване, към който ще бъде свързан термистолетът, отговаря на изискванията, посочени на табелката с техническите характеристики на термистолета.

Превключвател

- Уверете се, че превключвателят е в положение „изключен“. Ако щепселът е включен в контакта, докато превключвателят е в положение „включен“, може да възникне сериозен инцидент, тъй като топлинната пушка ще започне да работи незабавно.

Удължител

- Ако работното място е далеч от електрически контакт, използвайте удължител с подходящо сечение на кабела за

консумирания ток. Използвайте възможно най-къс удължител.

Проверка за правилна работа

Когато е включен, термистолетът трябва да работи гладко, без да се заклепва. Може да се използва само такова устройство.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БОЯ

Включете топлинната пушка и настройте правилната работна температура.

- Насочете струята горещ въздух към боядисаната повърхност. След кратко време боята ще започне да се набъбва. Не позволявайте боята да се изгори, тъй като това ще затрудни отстраняването ѝ.
- Когато отстранявате боята с шпатула или скрепер, работете постепенно отгоре надолу. Ако шпатулата срещне място, където боята не може да бъде отстранена, внимателно приближете термистолета, за да улесните по-нататъшното отстраняване на боята. Почиствайте острието на шпатулата от време на време.
- Отстранете боята, преди да се втвърди, в противен случай тя ще залепне за острието на скрепера.
- След като приключите работата, бързо отстранете остатъците от боя от скрепера с телена четка, преди да се втвърди.

Дюзата на топлинния пистолет е гореща веднага след употреба. Избягвайте директен контакт и носете подходящи защитни ръкавици или изчакайте, докато се охлади.

Не използвайте пластмасови шпатули за отстраняване на нагрятая боя с топлинна пушка.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА

Преди да извършите каквато и да е инсталация, настройка, ремонт или поддръжка, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.

- Поддържайте топлинната пушка чиста и осигурете свободен въздушен поток.
- Предпазвайте топлинния пистолет от контакт с вода.
- Не използвайте вода или химически почистващи средства за почистване на топлинния пистолет.
- Използвайте мека кърпа за почистване на корпуса.
- Винаги съхранявайте топлинната пушка на сухо място, недостъпно за деца.
- Подмяната на захранващия кабел или други ремонти трябва да се извършват само от квалифициран персонал, използваващ оригинални части.

Всички неизправности трябва да се отстраняват от оторизиран сервизен център на производителя.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

НОМИНАЛНИ ДАННИ

Параметър	Стойност	
Напрежение на захранване	230V AC	
Честота на захранването	50 Hz	
Номинална мощност	2000W	
Температура	Скорост I	25 °C
	Скорост II	350 °C
	Скорост III	550 °C
Въздушен поток	Скорост I	300 л/мин
	Скорост II	150 л/мин
	Скорост III	500 л/мин
Степен на защита	IPX0	
Клас на защита	II	
Тегло	0,85	
59G522 се отнася както за типа, така и за обозначението на машината		

ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се предадат в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използването на електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък „GTX Poland“) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък „Ръководство“), включително, наред с другото, текста, фотографите, диаграмите, чертежите, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някой от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr)

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИ УПУТСТВА

ПИСТОЛЕТ ЗА ГРЕЯНЕ

59G522

ОПРЕЗ: ПРЕ КОРИШЪЕЊА ОПРЕМЕ, ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЙТЕ ОВА УПУТСТВА И САЧУВАЙТЕ ГА ЗА БУДУЊУ УПОТРЕБУ.

ПОДРОБНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

- Ову опрему могу користити деца старости од 8 година и више и особе са смањеним физичким или менталним способностима или недостатком искуства и знања ако су добиле надзор или упутства о безбедној употреби опреме и разумеју повезане опасности. Деца не би требало да се играју опремом. Деца не би требало да чисте или одржавају опрему без надзора.

ПАЖЊА! Уређај је намењен за употребу у затвореном простору.

УПОЗОРЕЊЕ:

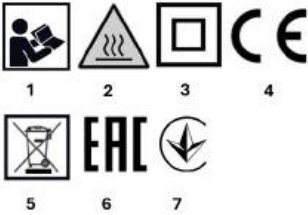
- Ако је неодојвији кабл за напајање оштећен, треба га заменити од стране произвођача, сервисног особља или квалификованог лица како би се избегла опасност.
- Непажљива употреба уређаја може довести до пожара, па:
 - Будите изузетно опрезни када користите уређај у близини запалјивих материјала
 - Не загревајте исто место дуго време
 - Не користите у експлозивним атмосферама
 - Имајте на уму да се топлота из загрејаног материјала може пренети на запалјиве материјале који нису на виду
 - Ставите уређај на постолје и оставите га да се охлади пре складиштења
 - Не остављајте уређај укључен без надзора

ДИЗАЈН И УПОТРЕБА

Пиштољ за грејање је ручна електрична алатка са изолацијом класе II. Дупла изолација пиштоља за грејање и интегрисана заштита од прегревања (термички прекидач) обезбеђују безбедну употребу. Опремљен је електричним мотором на наизменичну струју који покреће турбину која гура ваздух кроз грејачи елемент. Ваздушни ток се усмерава кроз излазни млазник ка радној површини. Дизајн пиштоља за грејање омогућава подешавање температуре ваздуха у складу са предвиђеним радом одабиром једног од распона температура. Пиштољ за грејање је намењен за уклањање слојева боје, загревање заглављених навојних веза ради олакшавања њиховог одврћања, и за загревање смрзнутих водоводних цеви, брава, катанца итд. Пиштољ за грејање се може користити и за сушење дрвених елемената пре механичке обраде, за сушење термоусаживајућих рукава, за лемљење и за друге задатке који захтевају загревање млазом сувог, врућег ваздуха. Пиштољ за грејање је намењен само за аматерску употребу.

Не користите електрични алат у сврхе другачије од оних за које је намењен.

ОПИС ПИКТОГРАМА КОЈИ СЕ КОРИСТЕ



1. Прочитајте упутства за рад и поштујте упозорења и безбедносне мере наведене у њима!

2. Опрез! Вруће површине!

3. Друга класа заштите

4. Производ је у складу са директивама ЕУ

5. Не бацати са кућним отпадом.

6. Знак ЕАС сертификације.

7. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ СТРАНИЦА

Бројање у наставку односи се на компоненте уређаја приказане на графичким страницама овог упутства.

1. Излазна млазница

2. Отвори за улаз ваздуха

3. Прекидач

* Могуће је да постоје разлике између цртежа и уређаја.

ОПРЕМА И ПРИКЛОЧЦИ

• Додатне млазнице - 4

• Скребач са дршком - 1

• транспортна торба - 1

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ



RRRR - година производње

MM - месец производње

Y - додатна ознака

XXXXX - серијски број

NNN - додатна ознака

ПРИПРЕМА ЗА РАД

ИЗБОР ПРИКЛАДНЕ ДОДАТНЕ МУФЕ

У зависности од врсте посла који се обавља, (по потреби) могуће је уградити одговарајућу додатну млазницу тако што ће се навући на излазну млазницу (1). Свака додатно уграђена млазница може се подесити под било којим углом у опсегу од 0° до 360° (у правцу осе топлотне пушке) (сл. А). Користиће додатних млазница олакшава рад и обезбеђује његову прецизност.

• **Распршивачка млазница** - преусмеравањем тока врућег ваздуха штити, нпр. прозоре, од прегревања. Посебно је корисна при уклањању слојева боје.

• **Дифузна млазница** - обезбеђује равномерну расподелу врућег ваздуха на малим површинама.

• **Редукциона млазница** - обезбеђује усмерену струју врућег ваздуха за рад у угловима и лемљење.

• **Рефлекторска млазница** - намењена за лемљење, обликовање пластичних цеви, одмрзавање водоводних инсталација и сушење термосаживајућих навлака.

Не покриваје отворе за улаз ваздуха (2), јер то може довести до прегревања електричног алата.

РАД / ПОСТАВКЕ

УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ

Напон мреже мора да одговара напону наведеном на плочици са техничким подацима топлотне пушке.

Пиштољ за грејање је опремљен прекидачем са четири положаја (3) који вам омогућава да изаберете одговарајуће параметре температуре и протока ваздуха у зависности од врсте посла који се обавља (Сл. Б).

Поставите прекидач у одговарајући положај.

• **Позиција 0** - искључено

• **Позиција I** - температура - 25°C

• **Позиција II** - температура - 350°C

• **Позиција III** - температура - 550°C

Позиција I се користи за хлађење загрејаног предмета, сушење боје или хлађење уређаја након продуженог рада на високим температурама пре него што га одложите или замените додатну млазницу.

• Када прелазите са положаја II или III са вишим радним температурама на положај I, сачекајте неко време док се уређај не охлади на 25°C.

Пиштољ за грејање је веома једноставан за коришћење. Прекидач са четири положаја (3) омогућава подешавање температуре ваздушног тока у складу са предвиђеним радом. Након укључивања пиштоља за грејање, сачекајте тренутак док ваздух који излази из млазнице не достигне жељену температуру.

Мала количина дима при првом укључивању пушке за загревање је нормална.

ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА

Не постављајте млазницу пиштоља за грејање превише близу радном комаду, јер се одбијени ток врућег ваздуха од површине може активирати термичком заштитом.

Раздаљина између млазнице и обрађиваног дела треба да се прилагоди према типу материјала који се обрађује и типу додатне млазнице која се користи. Најпогоднија температура треба да се одреди методом покушаја и грешке, па почните са радом у ниском температурном опсегу.

У случају прегревања (термичког пропрећења), када се активира термичка заштита, грејачи пиштоља за врући ваздух се аутоматски искључују, али вентилатор наставља да ради. Након што се охлади на подељену радну температуру, грејање се аутоматски поново укључује.

ФОРМИРАЊЕ ПЛАСТИЧНИХ ЦЕВИ / ОДМРЗАВАЊЕ

• Поставите рефлектујуће млазнице на излазну млазницу. Да бисте избегли сувавање цеви, напуните је песком и затворите са обе стране.

• Цев треба равномерно загрејати померањем у односу на пиштољ за грејање.

• Увек загревајте замрзнута подручја водоводних цеви од ивице ка средини. Пластичне цеви и спојеве између делова цеви загревајте са посебном пажњом како бисте избегли оштећења.

Често је споља немогуће разликовати водоводне цеви од гасних. Будите нарочито опрезни. Гасне цеви никако не смеју бити загреване.

ПРЕ ПОЧЕТКА РАДА

Радно место

• Уверите се да у близини нема предмета који ограничавају слободно кретање или онемогућавају удобан и безбедан рад.

Извор напајања

• Уверите се да извор напајања на који ће се повезати пиштољ за загревање испуњава захтеве наведене на плочици са техничким подацима пиштоља за загревање.

Прекидач

• Уверите се да је прекидач у искљученом положају. Ако је рефлекторска убачен у утичницу док је прекидач укључен, може доћи до озбиљне несреће јер ће пиштољ за грејање одмах почети да ради.

Продужни кабл

• Ако је радно место удаљено од утичнице, користите продужни кабл са пресеком који одговара струји која се троши. Користите најкраћи могући продужни кабл.

Проверка исправног рада

Када је укључен, пиштољ за грејање треба да ради глатко, без заглављивања. Само такав уређај сме да се користи.

УКЉАЊАЊЕ БОЈЕ

Укључите пиштољ за грејање и подесите одговарајућу радну температуру.

• Усмерите млаз врућег ваздуха на обојену површину. Након кратког времена, боја ће почети да се мехури. Не дозволите да се боја запали, јер ће то отежати њено уклањање.

- При уклањању боје стругачем или шпатулом, радите постепено од горе према доле. Ако шпатула наиђе на место где боја не може да се уклони, пажљиво приближите пиштољ за врући ваздух како бисте олакшали даље уклањање боје. Чистите сечиво шпатуле повремено.
- Уклоните боју пре него што се стврдне, иначе ће се залепити за сечиво стругача.
- Након завршетка посла, брзо уклоните све остатке боје са стругача жичаном четком пре него што се стврдну.

Млазница пиштоља за врући ваздух је врућа одмах након употребе. Избегавајте директан контакт и носите одговарајуће заштитне рукавице или сачекајте да се охлади.

Не користите пластичне стругаче за уклањање загрејане боје уз помоћ пиштоља за врући ваздух.

РАД И ОДРЖАВАЊЕ

Пре обављања било каквих радова на инсталацији, подешавању, поправци или одржавању, извуците прикључак кабла за напајање из утичнице.

- Држите пиштољ за загревање чистим и обезбедите непречен проток ваздуха.
- Заштитите пиштољ за грејање од контакта са водом.
- Не користите воду или хемијска средства за чишћење пиштоља за загревање.
- Користите меку крпу за чишћење кућишта.
- Увек чувајте пиштољ за грејање на сувом месту, ван домаћаја деце.
- Заммену кабла за напајање или друге поправке треба да обавља само квалификовано особље користећи оригиналне делове.

Све кварове треба да отклони овлашћени сервис произвођача.

ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ НОМИНАЛНИ ПОДАЦИ

Параметар	Вредност	
Напон напајања	230V AC	
Фреквенција напајања	50 Hz	
Номинална снага	2000W	
Температура	Брзина I	25°C
	Брзина II	350°C
	Брзина III	550°C
Проток ваздуха	Брзина I	300 л/мин
	Брзина II	150 л/мин
	Брзина III	500 л/мин
Степен заштите	IPX0	
Класа заштите	II	
Тежина	0,85 kg	
59G522 се односи и на тип и на ознаку машине		

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одбацити са кућним отпадом, већ их треба однети у одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Користићена електрична и електронска опрема садржи супстанце штетне по животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са седиштем у Варшави, ул. Roganiczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland") овим обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Службени гласник 2006, бр. 90, став 631, са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање или мењање целог Приручника или било ког његовог дела у комерцијалне сврхе без писмене сагласности компаније GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

МЕТАФРАЗН ТОН АРΧΙΚΟΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΛΙ

59G522

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ,

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Εάν το μη αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το προσωπικό σέρβις ή από εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Η απρόσεκτη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ετοιμόυτος:
 - Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
 - Μην θερμαίνετε το ίδιο υλικό για μεγάλο χρονικό διάστημα
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες
 - Λάβετε υπόψη ότι η θερμότητα από το θερμαινόμενο υλικό μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που δεν είναι ορατά
 - Τοποθετήστε τη συσκευή σε βάση και αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε
 - Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το θερμοπίστολο είναι ένα χειροκίνητο ηλεκτρικό εργαλείο με μόνωση κατηγορίας II. Η διπλή μόνωση του θερμοπίστολου και η ενσωματωμένη προστασία από υπερθέρμανση (θερμικός διακόπτης) εξασφαλίζουν την ασφαλή χρήση. Είναι εξοπλισμένο με έναν ηλεκτροκίνητο παροχρηματοδοτούμενο με εναλλασσόμενο ρεύμα και κινεί μια τουρπιλίνα που ωθεί τον αέρα μέσω του θερμαντικού στοιχείου. Το ρεύμα αέρα κατευθύνεται μέσω του ακροφυσίου εξόδου προς την περιοχή εργασίας. Ο σχεδιασμός του θερμοπίστολου επιτρέπει τη ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα ανάλογα με την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί, επιλέγοντας ένα από τα εύρη θερμοκρασίας. Το θερμοπίστολο έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση επιστρώσεων βαφής, τη θέρμανση κολλημένων στερωμάτων για να διεκταλυνθεί ή χαλαρώσει τους και τη θέρμανση παγωμένων σωλήνων νερού, κλειδαριών, λουκέτων κ.λπ. Το θερμοπίστολο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την θέρμανση ξύλινων στοιχείων πριν από τη μηχανική επεξεργασία, τη συγκόλληση και για άλλες εργασίες που απαιτούν θέρμανση με ρεύμα ξηρού, ζεστού αέρα. Το θερμοπίστολο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Προσοχή! Καυτές επιφάνειες!
3. Δευτερεύουσα κατηγορία προστασίας
4. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις οδηγίες της ΕΕ
5. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
6. Σήμα πιστοποίησης EAC.

7. Σήμα πιστοποίησης της ουκρανικής αγοράς

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΕΛΙΔΩΝ

Η παρακάτω αριθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

1. Ακροφύσιο εξόδου
2. Ανοίγματα εισόδου αέρα
3. Διακόπτης

* Μπορεί να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του σχεδίου και της συσκευής.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- Πρόσθετα ακροφύσια - 4
- Ξύστρα με λαβή - 1
- Οήκη μεταφοράς - 1

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ



- RRRR - έτος κατασκευής
- MM - μήνας κατασκευής
- Y - πρόσθετη ονομασία
- XXXXX - αριθμός σειράς
- NNN - πρόσθετη σήμανση

ΠΡΟΤΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΚΑΤΆΛΛΗΛΟΥ ΠΡΟΣΘΕΤΟΥ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ

Ανάλογα με το είδος της εργασίας που εκτελείται, (εάν είναι απαραίτητο) είναι δυνατή η εγκατάσταση ενός κατάλληλου πρόσθετου ακροφυσίου, τοποθετώντας το στο ακροφύσιο εξόδου (1). Κάθε πρόσθετο ακροφύσιο που εγκαθίσταται μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε γωνία στην περιοχή από 0° έως 360° (στον άξονα του θερμοπίστολι) (Εικ. Α). Η χρήση πρόσθετων ακροφυσίων διευκολύνει την εργασία και εξασφαλίζει την ακριβειά της.

- **Ακροφύσιο επιφάνειας** - ανακατευθύνοντας τη ροή του ζεστού αέρα, προστατεύει π.χ. τα παράθυρα από την υπερθέρμανση. Ιδιαίτερα χρήσιμο κατά την αφαίρεση επιστρώσεων βαφής.
- **Ακροφύσιο διαχύτη** - εξασφαλίζει ομοιόμορφη κατανομή του θερμού αέρα σε μικρές επιφάνειες.
- **Ακροφύσιο μείωσης** - παρέχει κατευθυνόμενο ρεύμα ζεστού αέρα για εργασίες σε γωνίες και συγκόλληση.
- **Ακροφύσιο ανακλαστήρα** - σχεδιασμένο για συγκόλληση, διαμόρφωση πλαστικών σωλήνων, απόψυξη υδραυλικών εγκαταστάσεων και συρρικνωση θερμοσυστοιχόμενων μαυικών.

Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισόδου αέρα (2), καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών του θερμοπίστολι.

Το θερμοπίστολο είναι εξοπλισμένο με διακόπτη τεσσάρων θέσεων (3) που σας επιτρέπει να επιλέξετε τις κατάλληλες παραμέτρους θερμοκρασίας και ροής αέρα ανάλογα με τον τύπο της εργασίας που εκτελείτε (Εικ. Β).

Ρυθμίστε το διακόπτη στην κατάλληλη θέση.

- **Θέση 0** - απενεργοποιημένο
- **Θέση I** - θερμοκρασία - 25 °C
- **Θέση II** - θερμοκρασία - 350 °C
- **Θέση III** - θερμοκρασία - 550 °C

Η θέση I χρησιμοποιείται για την ψύξη ενός θερμαινόμενου αντικειμένου, την ξήρανση βαφής ή την ψύξη της συσκευής μετά από παρατεταμένη λειτουργία σε υψηλές θερμοκρασίες, πριν την αποθήκευση ή την αντικατάστασή του πρόσθετου ακροφυσίου.

- Όταν αλλάξετε από τη θέση II ή III με υψηλότερες θερμοκρασίες λειτουργίας στη θέση I, περιμένετε λίγο μέχρι η συσκευή να κρυώσει στους 25°C.

Το θερμοπίστολο είναι πολύ εύκολο στη χρήση. Ο διακόπτης τεσσάρων θέσεων (3) σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία της ροής αέρα ανάλογα με την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Αφού ενεργοποιήσετε το θερμοπίστολο, περιμένετε λίγο μέχρι ο

αέρας που εξέρχεται από το ακροφύσιο να φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Η εμφάνιση μικρής ποσότητας καπνού κατά την πρώτη εκκίνηση του θερμοπίστολου είναι φυσιολογική.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ

Μην τοποθετείτε το ακροφύσιο του θερμοπίστολι πολύ κοντά στο τεμάχιο εργασίας, καθώς η ροή ζεστού αέρα που ανακλάται από την επιφάνεια μπορεί να ενεργοποιήσει την θερμική προστασία.

Η απόσταση μεταξύ του ακροφυσίου και του τεμαχίου εργασίας πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα με τον τύπο του υλικού που υποβάλλεται σε επεξεργασία και τον τύπο του πρόσθετου ακροφυσίου που χρησιμοποιείται. Η καταλληλότερη θερμοκρασία πρέπει να προσδιορίζεται με δοκιμές και λάθη, οπότε ξεκινήστε την εργασία σε χαμηλό εύρος θερμοκρασίας.

Σε περίπτωση υπερθέρμανσης (θερμική υπερφόρτωση), όταν ενεργοποιείται η θερμική προστασία, οι θερμοαίτρες του θερμοπίστολου απενεργοποιούνται αυτόματα, αλλά ο αμειωστέρας συνεχίζει να λειτουργεί. Μετά την ψύξη στην καθορισμένη θερμοκρασία λειτουργίας, η θέρμανση ενεργοποιείται αυτόματα ξανά.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ / ΑΠΟΠΑΓΩΓΗ

- Τοποθετήστε το ακροφύσιο ανακλαστήρα στο ακροφύσιο εξόδου. Για να αποφύγετε το στένωμα του σωλήνα, γεμίστε τον με άμμο και κλείστε τον και από τις δύο πλευρές.
- Ο σωλήνας πρέπει να θερμανθεί ομοιόμορφα μετακινώντας τον σε σχέση με το θερμοπίστολο.
- Θερμαίνεται πάντα τις παγωμένες περιοχές των σωλήνων νερού από την άκρη προς το κέντρο. Θερμαίνετε τους πλαστικούς σωλήνες και τις ενώσεις μεταξύ των τμημάτων των σωλήνων με ιδιαίτερη προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.

Συχνά είναι αδύνατο να διακρίνει κανείς από έξω τους σωλήνες νερού από τους σωλήνες αερίου. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να θερμαίνονται σωλήνες αερίου.

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

Χώρος εργασίας

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα κοντά που να περιορίζουν την ελεύθερη κίνηση ή να εμποδίζουν την άνετη και ασφαλή εργασία.

Πηγή τροφοδοσίας

- Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας στην οποία θα συνδεθεί το θερμοπίστολο πληροί τις απαιτήσεις που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών του θερμοπίστολου.

Διακόπτης

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης. Εάν το βύσμα είναι συνδεδεμένο στην πρίζα ενώ ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρό ατύχημα, καθώς το θερμοπίστολο θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως.

Καλώδιο προέκτασης

- Εάν ο χώρος εργασίας απέχει πολύ από την πρίζα, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης με διατομή κατάλληλη για την κατανάλωση ρεύματος. Χρησιμοποιήστε το συντομότερο δυνατό καλώδιο προέκτασης.

Έλεγχος της σωστής λειτουργίας

Όταν είναι ενεργοποιημένο, το θερμοπίστολο πρέπει να λειτουργεί ομαλά, χωρίς εμπλοκές. Μόνο μια τέτοια συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΒΑΦΗΣ

Ενεργοποιήστε το θερμοπίστολο και ρυθμίστε τη σωστή θερμοκρασία λειτουργίας.

- Κατευθύνετε τη ροή του ζεστού αέρα πάνω στην βαμμένη επιφάνεια. Μετά από λίγο, το χρώμα θα αρχίσει να φουσκώνει. Μην αφήσετε το χρώμα να καεί, καθώς αυτό θα δυσκολέψει την αφαίρεσή του.
- Κατά την αφαίρεση του χρώματος με ξύστρα ή σπάτουλα, εργαστείτε σταδιακά από πάνω προς τα κάτω. Εάν η σπάτουλα συναντήσει ένα σημείο όπου το χρώμα δεν μπορεί να αφαιρεθεί, μετακινήστε προσεκτικά το θερμοπίστολο πιο κοντά για να διευκολύνετε την περαιτέρω αφαίρεση του χρώματος. Καθαρίζετε τη λεπίδα της σπάτουλας από καιρό σε καιρό.

- Αφαιρέστε το χρώμα πριν σκληρύνει, διαφορετικά θα κολλήσει στη λεπίδα του ζύστρα.
- Αφού ολοκληρωθεί την εργασία, αφαιρέστε γρήγορα τυχόν υπολείμματα βαφής από τον ζύστρα με μια συμπατόβουρσα πριν σκληρύνει.

Το ακροφύσιο του θερμοπίστολου είναι καυτό αμέσως μετά τη χρήση. Αποφύγετε την άμεση επαφή ή φορέστε κατάλληλα προστατευτικά γάντια ή περιμένετε μέχρι να κρυώσει.

Μην χρησιμοποιείτε πλαστικές ζύστρες για να αφαιρέσετε θερμαινόμενο χρώμα με θερμοπίστολο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας εγκατάστασης, ρύθμισης, επισκευής ή συντήρησης, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

- Διατηρήστε το θερμοπίστολο καθαρό και εξασφαλίστε την ελεύθερη ροή του αέρα.
- Προστατέψτε το θερμοπίστολο από την επαφή με το νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του θερμοπίστολου.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε το περιβλήμα.
- Φυλάσσετε πάντα το θερμοπίστολο σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.
- Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας ή άλλες επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Τυχόν βλάβες πρέπει να επισκευάζονται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Τιμή	
Τάση τροφοδοσίας	230V AC	
Συχνότητα τροφοδοσίας	50Hz	
Ονομαστική ισχύς	2000W	
Θερμοκρασία	Ταχύτητα I	25 °C
	Ταχύτητα II	350 °C
	Ταχύτητα III	550 °C
Ροή αέρα	Ταχύτητα I	300 l/min
	Ταχύτητα II	150 l/min
	Ταχύτητα III	500 l/min
Βαθμός προστασίας	IPX0	
Κατηγορία προστασίας	II	
Βάρος	0,85 kg	

59G522 αναφέρεται τόσο στον τύπο όσο και στην ονομασία του μηχανήματος

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον έμπορο λιανικής πώλησης του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχει ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland») ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «Εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δπλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του Εγχειριδίου ή οποιουδήποτε στοιχείου του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)

VERTALING VAN DE ORIGINALE INSTRUCTIES

WARMTEPISTOOL

59G522

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

GEDETAILEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

LET OP! Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis.

WAARSCHUWING:

- Als het niet-afneembare netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, onderhoudspersoneel of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Onzorgvuldig gebruik van het apparaat kan brand veroorzaken, dus:
 - Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat in de buurt van brandbare materialen gebruikt.
 - Verwarm dezelfde plek niet gedurende een lange periode
 - Gebruik het apparaat niet in explosieve omgevingen
 - Houd er rekening mee dat de warmte van het verwarmde materiaal kan worden overgedragen op brandbare materialen die zich buiten het zicht bevinden
 - Plaats het apparaat op een standaard en laat het afkoelen voordat u het opbergt
 - Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld staan

ONTWERP EN GEBRUIK

Het warmtepijstool is een handgereedschap met klasse II-isolatie. De dubbele isolatie van het warmtepijstool en de geïntegreerde oververhittingsbeveiliging (thermische schakelaar) zorgen voor een veilig gebruik. Het is uitgerust met een elektrische motor op wisselstroom die een turbine aandrijft die lucht door het verwarmingselement blaast. De luchtstroom wordt via de uitlaatmondstuk naar het werkgebied geleid. Door het ontwerp van het warmtepijstool kan de luchttemperatuur worden aangepast aan het beoogde werk door een van de temperatuurbereiken te selecteren. Het warmtepijstool is ontworpen voor het verwijderen van vercoatings, het verwarmen van vastgelopen schroefdraadverbindingen om deze los te maken, en het verwarmen van bevroren waterleidingen, sloten, hangsloten, enz. Het warmtepijstool kan ook worden gebruikt om houten elementen te drogen vóór mechanische bewerking, krimpkousen te krimpen, te solderen en voor andere taken waarbij verwarming met een stroom droge, hete lucht nodig is. Het warmtepijstool is uitsluitend bedoeld voor amateurgebruik.

Gebruik het elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing en neem de waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen daarin in acht!
2. Let op! Hete oppervlakken!
3. Tweede beschermingsklasse
4. Het product voldoet aan de EU-richtlijnen
5. Niet met het huishoudelijk afval weggegoien.
6. EAC-keurmerk.
7. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN DE AFBEELDINGEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

1. Uitlaatmondstuk
2. Luchtinlaatopeningen

3. Schakelaar

* Er kunnen verschillen zijn tussen de tekening en het apparaat.

APPARATUUR EN ACCESSOIRES

- Extra mondstukken - 4
- Schrapper met handvat - 1
- transportkoffer - 1

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



RRRR	- bouwjaar
MM	- maand van fabricage
Y	- aanvullende aanduiding
XXXXX	- serienummer
NNN	- aanvullende markingering

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

DE JUISTE EXTRA SPROEIKOP KIEZEN

Afhankelijk van het soort werk dat wordt uitgevoerd, kan (indien nodig) een geschikte extra mondstuk worden geïnstalleerd door deze op het uitlaatmondstuk (1) te schuiven. Elk extra geïnstalleerd mondstuk kan in elke hoek worden ingesteld in het bereik van 0° tot 360° (in de as van het warmtepistool) (Fig. A). Het gebruik van extra mondstukken vergemakkelijkt het werk en zorgt voor nauwkeurigheid.

- **Oppervlakmondstuk** - door de hete luchtstroom om te leiden, beschermt het bijvoorbeeld ramen tegen oververhitting. Bijzonder nuttig bij het verwijderen van vercoatings.
- **Diffusormondstuk** - zorgt voor een gelijkmatige verdeling van hete lucht over kleine oppervlakken.
- **Reductiemondstuk** - zorgt voor een gerichte stroom hete lucht voor hoekwerk en solderen.
- **Reflectormondstuk** - ontworpen voor solderen, het vormen van kunststof buizen, het ontdoeien van waterinstallaties en het krimpen van krimpbare hulzen.

Bedek de luchtinlaatopeningen (2) niet, omdat dit kan leiden tot oververhitting van het elektrisch gereedschap.

WERKING / INSTELLINGEN

IN-/UITSCHAKELLEN

De netspanning moet overeenkomen met de spanning die op het typeplaatje van het warmtepistool staat vermeld.

Het warmtepistool is uitgerust met een schakelaar met vier standen (3) waarmee u de juiste temperatuur- en luchtstroomparameters kunt selecteren, afhankelijk van het soort werk dat wordt uitgevoerd (afb. B).

Zet de schakelaar in de juiste stand.

- **Stand 0** - uitgeschakeld
- **Stand I** - temperatuur - 25 °C
- **Stand II** - temperatuur - 350 °C
- **Stand III** - temperatuur - 550 °C

Stand I wordt gebruikt om een verwarmd voorwerp af te koelen, verf te drogen of het apparaat af te koelen na langdurig gebruik bij hoge temperaturen, voordat het wordt opgeborgen of de extra spuitmond wordt vervangen.

- Wanneer u van stand II of III met hogere bedrijfstemperaturen overschakelt naar stand I, wacht dan even tot het apparaat is afgekoeld tot 25 °C.

Het warmtepistool is zeer eenvoudig te gebruiken. Met de schakelaar met vier standen (3) kunt u de temperatuur van de luchtstroom aanpassen aan het beoogde werk. Wacht na het inschakelen van het warmtepistool even totdat de lucht die uit het mondstuk komt de gewenste temperatuur heeft bereikt.

Een kleine gevoeligheid rook bij het voor het eerst starten van het warmtepistool is normaal.

OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Plaats de mondstuk van het warmtepistool niet te dicht bij het werkstuk, omdat de hete luchtstroom die door het oppervlak wordt weerkaatst de thermische beveiliging kan activeren.

De afstand tussen het mondstuk en het werkstuk moet worden aangepast aan het type materiaal dat wordt bewerkt en het type extra mondstuk dat wordt gebruikt. De meest geschikte temperatuur

n moeten met vallen en opstaan worden bepaald, dus begin met werken bij een lage temperatuur.

In geval van oververhitting (thermische overbelasting), wanneer de thermische beveiliging wordt geactiveerd, worden de verwarmingselementen van het warmtepistool automatisch uitgeschakeld, maar blijft de ventilator werken. Nadat het apparaat is afgekoeld tot de ingestelde bedrijfstemperatuur, wordt de verwarming automatisch weer ingeschakeld.

VORMEN VAN KUNSTSTOF BUIZEN / ONTDOEIEN

- Plaats de reflectormondstuk op het uitlaatmondstuk. Om te voorkomen dat de buis vernauwd raakt, vult u deze met zand en sluit u deze aan beide zijden af.
- De buis moet gelijkmatig worden verwarmd door deze ten opzichte van het warmtepistool te verplaatsen.
- Verwarm bevroren delen van waterleidingen altijd vanaf de rand naar het midden toe. Verwarm kunststof buizen en verbindingen tussen buisdelen met bijzondere zorg om schade te voorkomen.

Het is vaak onmogelijk om van buitenaf onderscheid te maken tussen waterleidingen en gasleidingen. Wees bijzonder voorzichtig. Gasleidingen mogen in geen geval worden verwarmd.

VOOR AANVANNG VAN DE WERKZAAMHEDEN

Werkplek

- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de buurt zijn die de bewegingsvrijheid beperken of comfortabel en veilig werken verhinderen.

Stroombron

- Zorg ervoor dat de stroombron waarop het warmtepistool wordt aangesloten, voldoet aan de vereisten die op het typeplaatje van het warmtepistool zijn vermeld.

Schakelaar

- Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat. Als de stekker in het stopcontact wordt gestoken terwijl de schakelaar in de aan-stand staat, kan er een ernstig ongeval gebeuren omdat het warmtepistool onmiddellijk in werking treedt.

Verlengsnoer

- Als de werkplek ver van een stopcontact verwijderd is, gebruik dan een verlengsnoer met een kabeldoorsnede die geschikt is voor het stroomverbruik. Gebruik een zo kort mogelijk verlengsnoer.

Controle van de goede werking

Wanneer het warmtepistool is ingeschakeld, moet het soepel werken, zonder vast te lopen. Alleen een dergelijk apparaat mag worden gebruikt.

VERF VERWIJDEREN

Schakel het warmtepistool in en stel de juiste bedrijfstemperatuur in.

- Richt de stroom hete lucht op het geverfde oppervlak. Na korte tijd begint de verf te blazen. Laat de verf niet verbranden, omdat deze dan moeilijk te verwijderen is.
- Wanneer u verf verwijdert met een schraper of spatel, werk dan geleidelijk van boven naar beneden. Als de spatel een plek tegenkomt waar de verf niet kan worden verwijderd, breng het warmtepistool dan voorzichtig dichterbij om het verwijderen van de verf te vergemakkelijken. Maak het blad van de spatel van tijd tot tijd schoon.
- Verwijder de verf voordat deze hard wordt, anders blijft deze aan het blad van de schraper kleven.
- Verwijder na het werk snel alle verfstrengen van de schraper met een staalborstel voordat deze hard wordt.

De mondstuk van het warmtepistool is direct na gebruik heet. Vermijd direct contact en draag geschikte beschermende handschoenen of wacht tot het is afgekoeld.

Gebruik geen plastic schrapers om verhitte verf met een heteluchtspistool te verwijderen.

BEDIENING EN ONDERHOUD

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u installatie-, afstel-, reparatie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

- Houd het warmtepistool schoon en zorg voor een vrije luchtstroom.

- Bescherm het warmtepistool tegen contact met water.
- Gebruik geen water of chemische reinigingsmiddelen om het warmtepistool schoon te maken.
- Gebruik een zachte doek om de behuizing schoon te maken.
- Bewaar het warmtepistool altijd op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Vervanging van het netsnoer of andere reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met gebruikmaking van originele onderdelen.

Eventuele defecten moeten worden gerepareerd door een erkend servicecentrum van de fabrikant.

TECHNISCHE PARAMETERS

NOMINALE GEGEVENS

Parameter	Waarde	
Voedingsspanning	230 V AC	
Frequentie van de voedingsspanning	50 Hz	
Nominaal vermogen	2000 W	
Temperatuur	Snelheid I	25 °C
	Snelheid II	350 °C
	Snelheid III	550 °C
Luchtstroom	Snelheid I	300 l/min
	Snelheid II	150 l/min
	Snelheid III	500 l/min
Beschermingsgraad	IPX0	
Beschermingsklasse	II	
Gewicht	0,85 kg	
59G522 verwijst naar zowel het type als de aanduiding van de machine		

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de juiste afvalverwerkingsfaciliteiten worden gebracht. Informatie over afvalverwerking is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland") deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren of wijzigen van de gehele Handleiding of enig onderdeel daarvan voor commerciële doeleinden zonder schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PISTOLA DE CALOR

59G522

CUIDADO: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ESTE MANUAL ATENTAMENTE E GUARDE-O PARA FUTURA CONSULTA.

NORMAS DE SEGURANÇA DETALHADAS

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do equipamento e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. As crianças não devem limpar ou fazer a manutenção do equipamento sem supervisão.

CUIDADO! O aparelho destina-se a uso interno.

AVISO:

- Se o cabo de alimentação não destacável estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo pessoal de assistência ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.
- A utilização descuidada do aparelho pode provocar incêndio, por isso:
 - Tenha muito cuidado ao utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis

- Não aqueça o mesmo local durante um longo período de tempo
- Não utilize em atmosferas explosivas
- Esteja ciente de que o calor do material aquecido pode ser transferido para materiais inflamáveis que estão fora do seu campo de visão
- Coloque o aparelho num suporte e deixe arrefecer antes de guardar
- Não deixe o dispositivo ligado sem supervisão

DESIGN E UTILIZAÇÃO

A pistola de calor é uma ferramenta elétrica portátil com isolamento de classe II. O isolamento duplo da pistola de calor e a proteção integrada contra sobreaquecimento (interruptor térmico) garantem uma utilização segura. Está equipada com um motor elétrico alimentado por corrente alternada que aciona uma turbina que força o fluxo de ar através do elemento de aquecimento. O fluxo de ar é direcionado através do bocal de saída para a área de trabalho. O design da pistola de calor permite que a temperatura do ar seja ajustada ao trabalho pretendido, selecionando uma das faixas de temperatura. A pistola de calor foi concebida para remover revestimentos de tinta, aquecer ligações rosçadas emperradas para facilitar o seu desaperto e aquecer tubos de água congelados, fechaduras, cadeados, etc. A pistola de calor também pode ser utilizada para secar elementos de madeira antes do processamento mecânico, encolher mangas termorretráteis, soldar e para outras tarefas que requeiram aquecimento com um fluxo de ar seco e quente. A pistola de calor destina-se apenas a uso amador.

Não utilize a ferramenta elétrica para outros fins que não aqueça para os quais foi concebida.

DESCRIÇÃO DOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1. Leia as instruções de operação e observe os avisos e precauções de segurança nelas contidos!
2. Cuidado! Superfícies quentes!
3. Segunda classe de proteção
4. O produto está em conformidade com as diretivas da UE
5. Não eliminar com o lixo doméstico.
6. Marca de certificação EAC.
7. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo mostrados nas páginas gráficas deste manual.

1. Bocal de saída
2. Aberturas de entrada de ar
3. Interruptor

* Pode haver diferenças entre o desenho e o dispositivo.

EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS

- Bicos adicionais - 4
- Raspador com cabo - 1
- Mala de transporte - 1

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



- RRRR - ano de fabrico
- MM - mês de fabrico
- Y - designação adicional
- XXXXX - número de série
- NNN - marcação adicional

PREPARAÇÃO PARA A OPERAÇÃO

SELEÇÃO DO BICO ADICIONAL ADEQUADO

Dependendo do tipo de trabalho a ser realizado, (se necessário) é possível instalar um bocal adicional adequado, deslizando-o sobre o bocal de saída (1). Cada bocal adicional instalado pode ser ajustado em qualquer ângulo na faixa de 0° a 360° (no eixo da pistola de calor) (Fig. A). O uso de bocais adicionais facilita o trabalho e garante a sua precisão.

- **Bocal de superfície** - ao redirecionar o fluxo de ar quente, protege, por exemplo, janelas contra o sobreaquecimento. Particularmente útil ao remover revestimentos de tinta.
- **Bocal difusor** - garante uma distribuição uniforme do ar quente em superfícies pequenas.
- **Bocal redutor** - fornece um fluxo direcionado de ar quente para trabalhos em cantos e soldadura.
- **Bocal refletor** - concebido para soldar, moldar tubos de plástico, descongelar instalações de água e encolher mangas termorretráteis.

Não cubra as aberturas de entrada de ar (2), pois isso pode causar o sobreaquecimento da ferramenta elétrica.

OPERAÇÃO/CONFIGURAÇÕES

LIGAR/DESLIGAR

A tensão da rede elétrica deve corresponder à tensão especificada na placa de identificação da pistola de calor.

A pistola de calor está equipada com um interruptor de quatro posições (3) que permite selecionar os parâmetros adequados de temperatura e fluxo de ar, dependendo do tipo de trabalho a ser realizado (Fig. B).

Coloque o interruptor na posição adequada.

- **Posição 0** - desligado
- **Posição I** - temperatura - 25 °C
- **Posição II** - temperatura - 350 °C
- **Posição III** - temperatura - 550 °C

A posição I é utilizada para arrefecer um objeto aquecido, secar tinta ou arrefecer o dispositivo após um trabalho prolongado a altas temperaturas, antes de o guardar ou substituir o bico adicional.

- Ao mudar da posição II ou III, com temperaturas de funcionamento mais elevadas, para a posição I, aguarde um pouco até que o dispositivo arrefeça até 25 °C.

A pistola de calor é muito fácil de usar. O interruptor de quatro posições (3) permite ajustar a temperatura do fluxo de ar ao trabalho pretendido. Após ligar a pistola de calor, aguarde um momento até que o ar que sai do bocal atinja a temperatura desejada.

É normal que se forme uma pequena quantidade de fumo ao ligar a pistola de calor pela primeira vez.

PROTEÇÃO CONTRA SOBREAQUECIMENTO

Não coloque o bocal da pistola de calor muito perto da peça de trabalho, pois o fluxo de ar quente refletido pela superfície pode ativar a proteção térmica.

A distância entre o bocal e a peça de trabalho deve ser ajustada de acordo com o tipo de material a ser processado e o tipo de bocal adicional utilizado. A e e de temperatura mais adequada deve ser determinada por tentativa e erro, por isso comece a trabalhar numa gama de temperaturas baixas.

Em caso de sobreaquecimento (sobrecarga térmica), quando a proteção térmica é ativada, os aquecedores da pistola de calor são desligados automaticamente, mas o ventilador continua a funcionar. Após arrefecer até à temperatura de funcionamento definida, o aquecimento liga-se automaticamente novamente.

MOLDAGEM DE TUBOS DE PLÁSTICO / DESCONGELAMENTO

- Coloque o bocal refletor no bocal de saída. Para evitar o estreitamento do tubo, encha-o com areia e feche-o em ambos os lados.
- O tubo deve ser aquecido uniformemente, movendo-o em relação à pistola de calor.
- Aqueça sempre as áreas congeladas dos tubos de água da borda em direção ao centro. Aqueça os tubos de plástico e as juntas entre as secções dos tubos com especial cuidado para evitar danos.

Muitas vezes, é impossível distinguir entre tubos de água e tubos de gás a partir do exterior. Tenha especial cuidado. Em nenhuma circunstância os tubos de gás devem ser aquecidos.

ANTES DE INICIAR O TRABALHO

Estação de trabalho

- Certifique-se de que não há objetos nas proximidades que restrinjam a liberdade de movimentos ou impeçam um trabalho confortável e seguro.

Fonte de alimentação

- Certifique-se de que a fonte de alimentação à qual a pistola de calor será conectada atenda aos requisitos especificados na placa de identificação da pistola de calor.

Interruptor

- Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada. Se a ficha estiver inserida na tomada enquanto o interruptor estiver na posição ligada, poderá ocorrer um acidente grave, uma vez que a pistola de calor começará a funcionar imediatamente.

Cabo de extensão

- Se o local de trabalho estiver longe de uma tomada elétrica, utilize um cabo de extensão com uma secção transversal adequada para a quantidade de corrente consumida. Utilize o cabo de extensão mais curto possível.

Verificação do funcionamento correto

Quando ligada, a pistola de calor deve funcionar suavemente, sem encravar. Apenas um dispositivo deste tipo pode ser utilizado.

REMOVIMENTO DE TINTA

Ligue a pistola de calor e defina a temperatura de funcionamento correta.

- Direcione o fluxo de ar quente para a superfície pintada. Após um curto período de tempo, a tinta começará a formar bolhas. Não deixe a tinta queimar, pois isso dificultará a sua remoção.
- Ao remover a tinta com um raspador ou espátula, trabalhe gradualmente de cima para baixo. Se a espátula encontrar um ponto onde a tinta não pode ser removida, aproxime cuidadosamente a pistola de calor para facilitar a remoção da tinta. Limpe a lâmina da espátula de vez em quando.
- Remova a tinta antes que endureça, caso contrário, ela irá aderir à lâmina do raspador.
- Após terminar o trabalho, remova rapidamente qualquer resíduo de tinta do raspador com uma escova de arame antes que endureça.

O bico da pistola de calor fica quente imediatamente após o uso. Evite o contato direto e use luvas de proteção adequadas ou espere até que esfrie.

Não utilize raspadores de plástico para remover tinta aquecida com uma pistola de calor.

OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO

Antes de realizar qualquer trabalho de instalação, ajuste, reparação ou manutenção, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.

- Mantenha a pistola de calor limpa e garanta o fluxo de ar livre.
- Proteja a pistola de calor do contacto com água.
- Não utilize água ou agentes químicos de limpeza para limpar a pistola de calor.
- Use um pano macio para limpar a carcaça.
- Guarde sempre a pistola de calor num local seco e fora do alcance das crianças.
- A substituição do cabo de alimentação ou outras reparações só devem ser realizadas por pessoal qualificado, utilizando peças originais.

Quaisquer avarias devem ser reparadas pelo centro de assistência autorizado pelo fabricante.

PARÂMETROS TÉCNICOS

DADOS NOMINAIS

Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação	230 V AC
Frequência da fonte de alimentação	50 Hz
Potência nominal	2000 W
Temperatura	Velocidade I
	25 °C

	Velocidade II	350 °C
	Velocidade III	550 °C
Fluxo de ar	Velocidade I	300 l/min
	Velocidade II	150 l/min
	Velocidade III	500 l/min
Índice de proteção		IPX0
Classe de proteção		II
Peso		0,85 kg
59G522 refere-se tanto ao tipo como à designação da máquina		

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas sim levados a instalações adequadas para descarte. Informações sobre o descarte podem ser obtidas junto ao revendedor do produto ou às autoridades locais. Equipamentos elétricos e eletrônicos usados contêm substâncias prejudiciais ao meio ambiente. Equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial ao meio ambiente e à saúde humana.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Poland"), informa que todos os direitos autorais sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

PISTOLA DE CALOR

59G522

PRECAUCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

- Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del equipo y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben limpiar ni mantener el equipo sin supervisión.

¡PRECAUCIÓN! El aparato está diseñado para su uso en interiores.

ADVERTENCIA:

- Si el cable de alimentación no desmontable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el personal de servicio o una persona cualificada para evitar cualquier peligro.
- El uso descuidado del aparato puede provocar un incendio, por lo que:
 - Extreme las precauciones cuando utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
 - No caliente el mismo punto durante un periodo prolongado de tiempo.
 - No lo utilice en atmósferas explosivas.
 - Tenga en cuenta que el calor del material calentado puede transferirse a materiales inflamables que estén fuera de su vista.
 - Coloque el aparato sobre un soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo.
 - No deje el dispositivo encendido sin vigilancia.

DISEÑO Y USO

La pistola de calor es una herramienta eléctrica portátil con aislamiento de clase II. El doble aislamiento de la pistola de calor y la protección integrada contra sobrecalentamiento (interruptor térmico) garantizan un uso seguro. Está equipada con un motor eléctrico alimentado por CA que acciona una turbina que impulsa el flujo de aire a través del elemento calefactor. La corriente de aire se dirige a través de la boquilla de salida hacia la zona de trabajo. El diseño de la pistola de calor permite ajustar la temperatura del aire al trabajo previsto seleccionando uno de los rangos de temperatura. La pistola de calor está diseñada para eliminar capas de pintura, calentar

conexiones roscadas atascadas para facilitar su aflojamiento y calentar tuberías de agua congeladas, cerraduras, candados, etc. La pistola de calor también se puede utilizar para secar elementos de madera antes de su procesamiento mecánico, encoger manguitos termorretráctiles, soldar y para otras tareas que requieran calentamiento con una corriente de aire seco y caliente. La pistola de calor está destinada únicamente al uso amateur.

No utilice la herramienta eléctrica para fines distintos de aquellos para los que está destinada.

DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS



1 2 3 4



5 6 7

- Lea las instrucciones de uso y respete las advertencias y precauciones de seguridad que en ellas se incluyen.
- ¡Precaución! ¡Superficies calientes!
- Segunda clase de protección
- El producto cumple con las directivas de la UE
- No desechar con los residuos domésticos.
- Marca de certificación EAC.
- Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LAS PÁGINAS GRÁFICAS

La numeración que aparece a continuación hace referencia a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

- Boquilla de salida
- Aberturas de entrada de aire
- Interruptor

* Puede haber diferencias entre el dibujo y el dispositivo.

EQUIPO Y ACCESORIOS

- Boquillas adicionales - 4
- Rascador con mango - 1
- maletín de transporte - 1

MARCAS EN EL DISPOSITIVO



- RRRR - año de fabricación
- MM - mes de fabricación
- Y - designación adicional
- XXXXX - número de serie
- NNN - marcación adicional

PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO

SELECCIÓN DE LA BOQUILLA ADICIONAL ADECUADA

Dependiendo del tipo de trabajo que se realice, (si es necesario) es posible instalar una boquilla adicional adecuada deslizando la sobre la boquilla de salida (1). Cada boquilla adicional instalada se puede ajustar en cualquier ángulo dentro del rango de 0° a 360° (en el eje de la pistola de calor) (Fig. A). El uso de boquillas adicionales facilita el trabajo y garantiza su precisión.

- Boquilla de superficie:** al redirigir el flujo de aire caliente, protege, por ejemplo, las ventanas del sobrecalentamiento. Especialmente útil para eliminar capas de pintura.
- Boquilla difusora:** garantiza una distribución uniforme del aire caliente en superficies pequeñas.
- Boquilla reductora:** proporciona un flujo dirigido de aire caliente para trabajar en esquinas y soldar.
- Boquilla reflectora:** diseñada para soldar, dar forma a tuberías de plástico, descongelar instalaciones de agua y encoger manguitos termorretráctiles.

No cubra las aberturas de entrada de aire (2), ya que esto podría provocar el sobrecalentamiento de la herramienta eléctrica.

FUNCIONAMIENTO / AJUSTES

ENCENDIDO/APAGADO

La tensión de red debe corresponder a la tensión especificada en la placa de características de la pistola de aire caliente.

La pistola de calor está equipada con un interruptor de cuatro posiciones (3) que permite seleccionar los parámetros adecuados de temperatura y flujo de aire en función del tipo de trabajo que se vaya a realizar (Fig. B).

Coloque el interruptor en la posición adecuada.

- **Posición 0:** apagado
- **Posición I:** temperatura de 25 °C
- **Posición II:** temperatura: 350 °C
- **Posición III:** temperatura: 550 °C

La posición I se utiliza para enfriar un objeto calentado, secar pintura o enfriar el dispositivo después de un trabajo prolongado a altas temperaturas antes de guardarlo o sustituir la boquilla adicional.

- Al cambiar de la posición II o III, con temperaturas de funcionamiento más altas, a la posición I, espere un momento hasta que el dispositivo se haya enfriado a 25 °C.

La pistola de calor es muy fácil de usar. El interruptor de cuatro posiciones (3) permite ajustar la temperatura del flujo de aire al trabajo previsto. Después de encender la pistola de calor, espere un momento hasta que el aire que sale de la boquilla alcance la temperatura deseada.

Es normal que se produzca una pequeña cantidad de humo al encender la pistola de calor por primera vez.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

No coloque la boquilla de la pistola de calor demasiado cerca de la pieza de trabajo, ya que el flujo de aire caliente reflejado por la superficie puede activar la protección térmica.

La distancia entre la boquilla y la pieza de trabajo debe ajustarse en función del tipo de material que se esté procesando y del tipo de boquilla adicional que se utilice. El e o de temperatura más adecuado debe determinarse mediante ensayo y error, por lo que se recomienda comenzar a trabajar en un rango de temperatura bajo.

En caso de sobrecalentamiento (sobrecarga térmica), cuando se activa la protección térmica, los calentadores de la pistola de calor se apagan automáticamente, pero el soplador sigue funcionando. Una vez que se ha enfriado hasta la temperatura de funcionamiento establecida, la calefacción se vuelve a encender automáticamente.

MOLDEADO DE TUBOS DE PLÁSTICO / DESCONGELACIÓN

- Coloque la boquilla reflectora en la boquilla de salida. Para evitar que la tubería se estreche, rellénela con arena y ciérrela por ambos lados.
- La tubería debe calentarse de manera uniforme moviéndola con respecto a la pistola de calor.
- Caliente siempre las zonas congeladas de las tuberías de agua desde el borde hacia el centro. Caliente las tuberías de plástico y las juntas entre secciones de tubería con especial cuidado para evitar daños.

A menudo es imposible distinguir entre tuberías de agua y tuberías de gas desde el exterior. Tenga especial cuidado. Bajo ninguna circunstancia se deben calentar las tuberías de gas.

ANTES DE COMENZAR EL TRABAJO

Estación de trabajo

- Asegúrese de que no haya objetos cerca que restrinjan la libertad de movimiento o impidan trabajar de forma cómoda y segura.

Fuente de alimentación

- Asegúrese de que la fuente de alimentación a la que se va a conectar la pistola de calor cumple los requisitos especificados en la placa de características de la pistola de calor.

Interruptor

- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Si se enchufa el cable en la toma de corriente mientras el

interruptor está en la posición de encendido, puede producirse un accidente grave, ya que la pistola de calor comenzará a funcionar inmediatamente.

Cable alargador

- Si el lugar de trabajo está lejos de una toma de corriente, utilice un cable alargador con una sección transversal adecuada para la cantidad de corriente consumida. Utilice el cable alargador más corto posible.

Comprobación del funcionamiento correcto

Cuando se encienda, la pistola de calor debe funcionar con suavidad, sin atascarse. Solo se puede utilizar un dispositivo de este tipo.

ELIMINACIÓN DE PINTURA

Encienda la pistola de calor y ajuste la temperatura de funcionamiento correcta.

- Dirija el chorro de aire caliente hacia la superficie pintada. Al cabo de poco tiempo, la pintura comenzará a ampollarse. No deje que la pintura se quemé, ya que esto dificultará su eliminación.
- Cuando retire la pintura con un rascador o una espátula, trabaje gradualmente de arriba hacia abajo. Si la espátula encuentra un punto en el que no se puede eliminar la pintura, acerque con cuidado la pistola de calor para facilitar la eliminación de la pintura. Limpie la hoja de la espátula de vez en cuando.
- Retire la pintura antes de que se endurezca, ya que de lo contrario se pegará a la hoja del rascador.
- Una vez terminado el trabajo, elimine rápidamente cualquier residuo de pintura del rascador con un cepillo de alambre antes de que se endurezca.

La boquilla de la pistola de calor está caliente inmediatamente después de su uso. Evite el contacto directo y utilice guantes de protección adecuados o espere a que se enfríe.

No utilice rascadores de plástico para eliminar la pintura calentada con una pistola de calor.

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier trabajo de instalación, ajuste, reparación o mantenimiento, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

- Mantenga la pistola de calor limpia y asegúrese de que el aire circule libremente.
- Proteja la pistola de calor del contacto con el agua.
- No utilice agua ni productos químicos para limpiar la pistola de calor.
- Utilice un paño suave para limpiar la carcasa.
- Guarde siempre la pistola de calor en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- La sustitución del cable de alimentación u otras reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado utilizando piezas originales.

Cualquier avería debe ser reparada por el centro de servicio autorizado del fabricante.

PARÁMETROS TÉCNICOS

DATOS NOMINALES

Parámetro	Valor	
Tensión de alimentación	230 V AC	
Frecuencia de alimentación	50 Hz	
Potencia nominal	2000 W	
Temperatura	Velocidad I	25 °C
	Velocidad II	350 °C
	Velocidad III	550 °C
Flujo de aire	Velocidad I	300 l/min
	Velocidad II	150 l/min
	Velocidad III	500 l/min
Grado de protección	IPX0	
Clase de protección	II	
Peso	0,85 kg	
59G522 hace referencia tanto al tipo como a la designación de la máquina		

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Puede obtener información sobre la eliminación en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar la totalidad del Manual o cualquiera de sus elementos con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)
ORIGINALJUHISTE TÖLGE

KUUMAPÜSTOL

59G522

ETTEVAATUST: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEDE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND KOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEDA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

DETAILNE OHUTUSJUHEND

- Seda seadmet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsilise või vaimse võimekuse puudega või kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neile on antud juhendamine või juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadmeid puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.

ETTEVAATUST! Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

HOIATUS:

- Kui eemaldamatu toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, teeninduspersonaliga või kvalifitseeritud isiku poolt.
- Seadme hooletu kasutamine võib põhjustada tulekahju, seega:
 - Olge äärmiselt ettevaatlik, kui kasutate seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
 - Ärge kuumutage sama kohta pikka aega
 - Ärge kasutage plahvatusohtlikes keskkondades
 - Pidage meeles, et kuumutatud materjalid eraldavad soojust võib kanduda nähtamatutesse tuleohtlikesse materjalidesse
 - Asetage seade alusele ja laske sel enne hoiule panemist jahtuda
 - Ärge jätke seadet sisse lülitatuna järelevalveta

KONSTRUKTSIOON JA KASUTAMINE

Kuumapuhur on käeshoitav elektriline tööriist II klassi isolatsiooniga. Kuumapuhuri kahekordne isolatsioon ja integreeritud ülekuumenemiskaitse (termolüliti) tagavad ohutu kasutamise. Seade on varustatud vahelduvvoolu elektrimootoriga, mis ajab turbiini, mis surub õhku läbi kütteelemendi. Õhuvool suunatakse väljalaskeotsiku kaudu tööpiirkonda suunas. Kuumapuhuri disain võimaldab õhutemperatuuri reguleerida vastavalt soovitud tööle, valides ühe temperatuurivahemikest. Soojuspuhur on mõeldud värvikatte eemaldamiseks, kinni jäänud keermestatud ühenduste soojendamiseks nende lahti keeramise hõlbustamiseks ning külmunud veetorude, lukkude, tabalukkude jne soojendamiseks. Soojuspuhurit saab kasutada ka puitelementide kuivatamiseks enne mehaanilist töötlemist, termokahanevate ümbriste kokkutõmbamiseks, jootmiseks ja muudeks ülesanneteks, mis nõuavad kuiva kuumu õhu vooluga soojendamist. Soojuspuhur on mõeldud ainult amatöörkasutuseks.

Ärge kasutage elektritööriista muul otstarbel kui selleks, milleks see on mõeldud.

KASUTATAVATE PIKTOGRAMMIDE KIRJELDUS



1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusnõudeid!
2. Ettevaatust! Kuumad pinnad!
3. Teine kaitseklass
4. Toode vastab ELi direktiividele
5. Ärge visake toodet koos olmejäätmetega.
6. EAC sertifitseerimismärk.
7. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE LEHTEDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad käesoleva juhendi graafilistel lehtedel näidatud seadme komponentidele.

1. Väljalaskeava
2. Õhu sissevooluavad
3. Lülit

* Joonisel ja seadmel võivad olla erinevused.

SEADMED JA TARVIKUD

- Lisadüüsid - 4
- Käsikraap - 1
- transpordikohver - 1

SEADME MÄRGISTUSED



- RRRR - valmistamis aasta
- MM - tootmise kuu
- Y - täiendav tähis
- XXXXX - seerianumber
- NNN - täiendav märge

KASUTUSKÄIKU ETTEVALMISTAMINE

SOBIVA LISADÜÜSI VALIMINE

Sõltuvalt teostatava töö liigist (vajaduse korral) on võimalik paigaldada sobiv lisadüüs, lükates selle väljalaskeava (1) peale. Iga lisaks paigaldatud düüsi saab seada mis tahes nurga alla vahemikus 0° kuni 360° (kuumapuhuri teljel) (joonis A). Lisadüüside kasutamine hõlbustab tööd ja tagab selle täpsuse.

- **Pinnadüüs** – suunates kuumu õhuvoolu ümber, kaitseb see näiteks aknaid ülekuumenemise eest. Eriti kasulik värvikatte eemaldamiseks.
- **Difusorotsik** – tagab kuumu õhu ühtlase jaotumise väikestel pindadel.
- **Redutseerimisotsik** – tagab suunatud kuumu õhuvoolu nurkade töötlemiseks ja jootmiseks.
- **Reflektorotsik** – mõeldud jootmiseks, plasttorude vormimiseks, veestüsteemide sulatamiseks ja termokahanevate ümbriste kokkutõmbamiseks.

Ärge katke õhu sissevoolu avasid (2), kuna see võib põhjustada elektritööriista ülekuumenemist.

KASUTAMINE / SEADED

SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE

Võrgupinge peab vastama kuumapuhuri tüüpplaadil märgitud pingele.

Soojuspuistol on varustatud nelja asendiga lülitiga (3), mis võimaldab valida sobivad temperatuuri ja õhuvoolu parameetrid vastavalt teostatava töö liigile (joonis B).

Seadke lüliti sobivasse asendisse.

- **Asend 0** – välja lülitatud
- **Asend I** – temperatuur – 25 °C
- **Asend II** – temperatuur – 350 °C
- **Asend III** – temperatuur – 550 °C

Asendit I kasutatakse kuumenenud eseme jahutamiseks, värvi kuivatamiseks või seadme jahutamiseks pärast pikka töötamist kõrgele temperatuuril enne selle ärarapnemist või lisadüüsi vahetamist.

- Kui vahetate kõrgemate töötemperatuuridega asendit II või III asendit I vastu, oodake mõnda aega, kuni seade on jahtunud 25 °C-ni.

Kuumapuhur on väga lihtne kasutada. Nelja asendiga lüliti (3) võimaldab reguleerida õhuvoolu temperatuuri vastavalt soovitud tööle. Pärast kuumapuhuri sisselülitamist oodake hetke, kuni puhustist väljub õhk saavutab soovitud temperatuuri.

Kui kuumapuhuri esimest korda käivitades tekib väike suits, on see normaalne.

ÜLEKUUMENEMISE KAITSE

Ärge asetage kuumapuhuri otsikut liiga lähedale töödeldavale detailile, kuna pinnalt peegeldunud kuum õhuvool võib aktiveerida ülekuumenemiskaitseme.

Düüsi ja töödeldava eseme vaheline kaugus tuleb reguleerida vastavalt töödeldava materjali tüübile ja kasutatava lisadüüsi tüübile. Kõige sobivam temperatuur m tuleb kindlaks määrata katsetamise teel, seega alustage tööd madalal temperatuuril.

Ülekuumenemise (termiline ülekoormus) korral, kui termiline kaitse aktiveerub, lülituvad kuumapuhuri kütteelemendid automaatselt välja, kuid puhur jätkab töötamist. Pärast jahtumist seatud töötemperatuurini lülitub küte automaatselt uuesti sisse.

PLASTIKTORUDE KUJUNDAMINE / SULATAMINE

- Asetage reflektorotsik väljalaskeotsikule. Toru kitsenemise vältimiseks täitke see liivaga ja sulgege mõlemast otsast.
- Torusid tuleb kuumutada ühtlaselt, liigutades neid soojuspuhuri suhtes.
- Kuumutage veetorude külmunud osi alati servast keskele poole. Kuumutage plasttorusid ja torusektsioonide ühenduskohti eriti ettevaatlikult, et vältida kahjustusi.

Väliselt on veetorud ja gaasitorud sageli võimatu eristada. Olge eriti ettevaatlik. Gaasitorusid ei tohi mingil juhul kuumutada.

ENNE TÖÖ ALUSTAMIST

Töökoht

- Veenduge, et läheduses ei ole esemeid, mis piiravad vaba liikumist või takistavad mugavat ja ohutut töötamist.

Toiteallikas

- Veenduge, et soojuspüstoli ühendatav toiteallikas vastab soojuspüstoli tüübikilbil märgitud nõuetele.

Lüliti

- Veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kui pistik on pistikupesasse ühendatud, kui lüliti on sisse lülitatud asendis, võib toimuda tõsine õnnetus, kuna kuumapuhur hakkab kohe tööle.

Pikendusjuhe

- Kui töökoht asub kaugel pistikupesast, kasutage pikendusjuhet, mille kaabli ristlõige vastab tarbitava voolu hulgalet. Kasutage võimalikult lühikest pikendusjuhet.

Töökorrasoleku kontrollimine

Sisse lülitatuna peaks kuumapuhur töötama sujuvalt, ilma takerdumata. Ainult sellist seadet tohib kasutada.

VÄRVI EEMALDAMINE

Lülitage kuumapuhur sisse ja seadistage õige töötemperatuur.

- Suunake kuum õhuvool värvitud pinnale. Pärast lühikest aega hakkab värv mullitama. Ärge laske värvil põleda, kuna see raskendab selle eemaldamist.
- Kui eemaldate värvi kaabitsa või spaatliga, töötage järk-järgult ülevalt alla. Kui spaatliga puutute kokku kohaga, kust värvi ei saa eemaldada, liigutage kuumapuhur ettevaatlikult lähemale, et hõlbustada värvi eemaldamist. Puhastage spaati tera aeg-ajalt.
- Eemaldage värv enne, kui see kõveneb, vastasel juhul kleepub see kraaperi terale.
- Pärast töö lõpetamist eemaldage kiiresti kraapijalt kõik värvi jäägid traatpintsliga, enne kui need kõvenevad.

Soojuspüstoli otsik on kohe pärast kasutamist kuum. Vältige otsest kontakti ja kandke sobivaid kaitsekindaid või oodake, kuni otsik on jahtunud.

Ärge kasutage kuumapuhuri abil kuumutatud värvi eemaldamiseks plastist kaabitsaid.

KASUTAMINE JA HOOLDUS

Enne paigaldus-, reguleerimis-, remondi- või hooldustööde tegemist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.

- Hoidke kuumapuhuri puhtana ja tagage vaba õhuvool.
- Kaitse kuumapuhurit veega kokkupuutumise eest.
- Ärge kasutage kuumapuhuri puhastamiseks vett ega keemilisi puhastusvahendeid.
- Korpuse puhastamiseks kasutage pehmet lappi.
- Hoidke kuumapuhurit alati kuivas kohas, lastele kättesaamatus kohas.
- Toitekaabli vahetamine või muud remonditööd tohib teha ainult kvalifitseeritud personal, kasutades originaalvaruosi.

Kõik vead tuleb parandada tootja volitatud teeninduskeskuses.

TEHNILISED PARAMEETRID

NIMIVÄÄRTUSED

Parameeter	Väärtus	
Toitepinge	230 V AC	
Toite sagedus	50 Hz	
Nimivõimsus	2000 W	
Temperatuur	Kiirus I	25 °C
	Kiirus II	350 °C
	Kiirus III	550 °C
Õhuvool	Kiirus I	300 l/min
	Kiirus II	150 l/min
	Kiirus III	500 l/min
Kaitseklass	IPX0	
Kaitseklass	II	
Kaal	0,85 kg	
59G522 viitab nii masina tüübile kui ka nimetusele		

KESKKONNAKAITSE



Elektrilisi tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia sobivatesse jäätmeäitluskeskustesse. Teavet jäätmete kõrvaldamise kohta saab toote müüjalt või kohalike ametiasutustelt. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõetuta seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, rejestrjargne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland“), teavitab, et kõik käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „Juhend“), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitsitud seadusega vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellel seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsitamatu või selle mis tahes osade kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmise äriksel eesmärgil ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

NEO TOOLS

- Ⓟ *KARTA GWARANCYJNA*
- Ⓤⓐ *ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН*
- ⓗⓤ *JÓTÁLLÁSI JEGY*
- ⓑⓖ *ГАРАНЦИОННА КАРТА*
- ⓈⓁ *GARANCIJSKO KARTICO*
- ⓗⓚ *JAMSTVENI LIST*
- ⒸⓏ *ZÁRUČNÍ LIST*
- ⓈⓀ *ZÁRUČNÝ LIST*



KARTA GWARANCYJNA

(wypełnia sprzedawca)

Nazwa urządzenia:*

Numer katalogowy:* Nr seryjny:*

Adres punktu sprzedaży

(lub pieczęć sprzedawcy)

i czytelny podpis:*

Data sprzedaży* Numer dowodu zakupu*

* pola obowiązkowe

Zakres gwarancji

1. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. udziela pisemnej gwarancji co do jakości sprzedanego urządzenia.
2. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedanym urządzeniu, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania urządzenia.
3. W przypadku wystąpienia wad w okresie gwarancji, GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. zobowiązuje się do dokonania bezpłatnej naprawy urządzenia. Naprawa zostanie dokonana w GTX Service Sp. z o.o. Sp. k., autoryzowanym serwisie GTX Poland
4. Naprawy gwarancyjne nie będą wykonywane, jeśli Klient nie załączy do reklamowanego urządzenia ważnej i wypełnionej oryginalnej Karty Gwarancyjnej oraz dowodu zakupu urządzenia lub jego kopii (np. kserokopii faktury VAT).
5. Duplikaty Karty Gwarancyjnej nie będą wydawane.
6. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, zaś gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
7. Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej obejmuje teren Rzeczypospolitej Polskiej.

Okres gwarancji

1. Gwarancji udziela się na okres 36 miesięcy od dnia zakupu urządzenia przez użytkownika, potwierdzonego wpisem w Karcie Gwarancyjnej oraz dowodem zakupu
2. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. zobowiązuje się do dokonania naprawy także po upływie okresu gwarancji, jeżeli wada wystąpiła i została zgłoszona w okresie gwarancji.
3. Jeżeli GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. wymieniła wadliwe urządzenie na wolne od wad albo dokonała istotnych napraw urządzenia, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili wydania urządzenia wolnego od wad lub zwrócenia naprawionego urządzenia. Jeżeli podczas naprawy urządzenia serwis wymienił część w urządzeniu, termin gwarancji dla części wymienionych biegnie na nowo, od daty zwrócenia naprawionego urządzenia. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.

Ograniczenia

1. Gwarancja nie obejmuje:
 - normalnego zużycia części urządzenia, takich jak: uszczelki, okładziny ściernie, paski napędowe, bezpieczniki, żarówki, płyny i środki smarujące, ostrza noży, tarcze i brzeszczyoty pilarek, akumulatory, szczotki silników elektrycznych, itp.;
 - napraw polegających na regulacji, czyszczeniu, smarowaniu, wymianie filtrów i części wymienionych wyżej;
 - uszkodzeń wynikłych z niewłaściwego użytkowania (np. niezgodnego z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem, powodującego przeciążenie urządzenia, itp.), niewłaściwej konserwacji lub przechowywania, uszkodzeń powstałych z powodu braku walizki transportowej o ile występowała w zestawie;
 - uszkodzeń mechanicznych z winy użytkownika (np. zerwanie blokady wrzeczona, uszkodzona obudowa itp.);
 - uszkodzeń powstałych w wyniku zaniedbania obowiązku natychmiastowego zgłoszenia dostrzeżonej usterki;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku zamontowania niewłaściwych części, filtrów lub zastosowania niewłaściwych smarów lub olejów, itp.

- wad powstałych na skutek nieprawidłowego napięcia zasilającego, uderzenia pioruna, pożaru, powodzi, klęsk żywiołowych lub też innych czynników zewnętrznych.
2. **Uwaga!** Dokonanie samowolnych napraw poza wymienionym w niniejszej Karcie Gwarancyjnej punktem serwisowym powoduje utratę uprawnień z tytułu gwarancji, o ile samowolna naprawa miała wpływ na powstanie wady lub zwiększyła jej rozmiar i tylko w tym zakresie.
 3. **Uwaga!** Obudowa urządzenia opatrzona jest plombą gwarancyjną „Quality Check”. Brak plomby gwarancyjnej lub jej zniszczenie może być podstawą odrzucenia reklamacji.
 4. **Uwaga!** Niezbędnym warunkiem ważności Karty Gwarancyjnej jest wpisanie w niej daty sprzedaży urządzenia, numeru seryjnego urządzenia potwierdzonych pieczęcią i podpisem sprzedawcy oraz załączenie dowodu zakupu urządzenia lub jego kopii. Gwarancja nie ma zastosowania, jeżeli w Karcie Gwarancyjnej nie ma daty sprzedaży, pieczęci punktu sprzedaży, nie załączono dowodu zakupu lub jego kopii oraz gdy numer katalogowy i seryjny reklamowanego urządzenia nie odpowiadają numerom wpisanym w Karcie Gwarancyjnej. W przypadku kiedy numer seryjny na urządzeniu jest nieczytelny lub zniszczony reklamacja może zostać odrzucona.
 5. **Uwaga! Bez dołączonego dowodu zakupu lub jego czytelnej kopii reklamacje nie będą uwzględniane.**
 6. **Uwaga!** Reklamowane urządzenie powinno zostać uprzednio oczyszczone przez osobę zgłaszającą reklamację. Serwis może odmówić przyjęcia do naprawy urządzenia nieoczyszczonego lub oczyścić je na koszt zgłaszającego reklamację.
 7. **Uwaga!** Gwarancja nie obejmuje wykorzystywania urządzenia do pracy ciągłej mogącej doprowadzić do jego przeciążenia. Podczas pracy należy stosować okresowe przerwy.
 8. Zakup urządzenia na fakturę VAT nie ogranicza czasu trwania gwarancji pod warunkiem wykorzystywania go zgodnie z zasadami zawartymi w niniejszej Karcie Gwarancyjnej.

Naprawa

1. W przypadku wystąpienia niesprawności urządzenia, użytkownik jest zobowiązany do:
 - powstrzymania się od używania uszkodzonego urządzenia od chwili stwierdzenia usterki,
 - dostarczenia do naprawy kompletnego urządzenia wraz z osprzętem oraz oryginalnym opakowaniem (w przypadku, gdy urządzenie jest sprzedawane w pudełku kartonowym lub w zestawie z walizką transportową),
 - dostarczenia do naprawy kompletnego urządzenia wraz z niezbędnymi dokumentami (oryginalną Kartą Gwarancyjną i dowodem zakupu lub jego kopią) do punktu sprzedaży lub punktu serwisowego.
2. GTX Poland Sp. z o.o Sp.k. nie ma obowiązku dostarczać Klientowi urządzenia zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
3. Naprawa zostanie wykonana w terminie nieprzekraczającym 14 dni (bez sobót, niedziel i dni świątecznych) począwszy od daty przyjęcia przez punkt serwisowy urządzenia do naprawy w ramach gwarancji.
4. Termin naprawy urządzenia może ulec wydłużeniu o czas niezbędny do sprowadzenia części zamiennych przez producenta.
5. Klientowi przysługuje prawo wymiany urządzenia na nowe, jeżeli:
 - punkt serwisowy dokonał 4 napraw, a urządzenie będzie w ocenie punktu serwisowego nadal posiadało wady uniemożliwiające użytkowanie zgodnie z jego przeznaczeniem albo
 - punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady nie jest możliwe lub połączone z nadmiernymi kosztami.
6. W przypadku wymiany urządzenia na nowe potrąca się wartość brakujących, uszkodzonych lub nie dostarczonych przez Klienta elementów urządzenia oraz brakujących akcesoriów stanowiących dodatkowe wyposażenie danego urządzenia.
7. Jeżeli wymiana urządzenia na nowe nie jest możliwa, klientowi przysługuje prawo do otrzymania innego nowego urządzenia o takich samych lub lepszych parametrach technicznych.

Zgłoszenie

Reklamowane urządzenie należy dostarczyć do miejsca zakupu, który rejestruje reklamację na platformie serwisowej gtxservice.com

W przypadku braku możliwości dostarczenia reklamowanego urządzenia do punktu handlowego aktualne zasady zgłaszania reklamacji dostępne są w serwisie internetowym: gtxservice.com

Poprzez platformę gtxservice.com można na bieżąco kontrolować status złożonej reklamacji.

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

e-mail: bok@gtxservice.com tel. +48 22 364 53 50 (pon. – pt., godz. 8:00 – 16:00)

Reklamacje można złożyć w miejscu zakupu lub na gtxservice.com

Adnotacje serwisu

<p>data przyjęcia do naprawy.....</p> <p>data naprawy.....</p> <p>zakres napraw.....</p> <p>.....</p> <p>data i podpis pracownika serwisu.....</p>	<p>data przyjęcia do naprawy</p> <p>data naprawy</p> <p>zakres naprawy</p> <p>.....</p> <p>data i podpis pracownika serwisu.....</p>
<p>data przyjęcia do naprawy.....</p> <p>data naprawy.....</p> <p>zakres naprawy.....</p> <p>.....</p> <p>data i podpis pracownika serwisu.....</p>	<p>data przyjęcia do naprawy</p> <p>data naprawy</p> <p>zakres naprawy</p> <p>.....</p> <p>data i podpis pracownika serwisu.....</p>



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

УВАГА! При купівлі вимагайте перевірки комплектності та справності електроінструменту у Вашій присутності, наявності Інструкції з експлуатації та правильного заповнення гарантійного талону.

Найменування інструменту

Модель

Заводський номер

Дата продажу

Торгівельна організація

.....(М.П.)

Продавець, що відкрив упаковку, перевірів комплектність та справність, і продав виріб (прізвище та підпис)

Ім'я та прізвище Покупця

Адреса та телефон Покупця

Комплектність виробу перевірена, з умовами гарантії ознайомлений (підпис Покупця)

Короткий перелік пошкоджень, які виключають проведення гарантійного ремонту:

- Гнучий шпindelь;
- Механічне ушкодження кнопки включення;
- Сильне зовнішнє чи внутрішнє забруднення;
- Іржа на деталях;
- Сліди впливу високої температури чи відкритого вогню;

- Зовнішніе uszkodження корпусу;

Талон № 1	Талон № 2	Талон № 3
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата видачі	Дата видачі	Дата видачі
Дефект:	Дефект:	Дефект:
Претензій до відремонтованого виробу не маю (підпис)	Претензій до відремонтованого виробу не маю (підпис)	Претензій до відремонтованого виробу не маю (підпис)

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантійний термін експлуатації виробу складає 3 роки при наявності товарного або касового чеку (видаткової накладної) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талону та підпису Покупця про прийняття ним умов гарантії. При невиконанні цих умов претензії по якості виробу не приймаються. Протягом гарантійного терміну Власник має право на безкоштовний ремонт виробу, якщо він вийшов з ладу через дефекти виготовлення або матеріалів.

Право на гарантійний ремонт втрачається в наступних випадках:

- Наявність в гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів.
- Якщо на виробі вилучена або пошкоджена ідентифікаційна етикетка, нерозбірливий або змінений серійний номер.
- Якщо несправності виробу викликані uszkodженнями при транспортуванні, неправильним збереженням, недбалістю застосуванням, поганим доглядом.
- Якщо виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє, так і зовнішнє, а також за наявності іржі.
- Має місце неправильна експлуатація (порушення правил Інструкції з експлуатації, включаючи перевантаження і використання не за призначенням).
- Експлуатація з непризначеною або тупою різальною оснасткою, непризначеними насадками, додатковими пристосуваннями.
- Якщо виріб піддавався конструктивним змінам не уповноваженими особами.
- Коли виріб потрапив на гарантійний ремонт після спроб самостійного ремонту та/або змачення виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено Інструкцією з експлуатації (сліди розкриття виробу, зірвані шліци гвинтів, редуторна голівка встановлена невірно та інше).
- Якщо експлуатація інструменту після прояви несправності не була відразу ж зупинена.
- Несправності викликані незалежними від виробника причинами: перепади напруги електричного струму, стихійні лиха, природні явища.
- Якщо експлуатація виробу відбувалася без захисної оснастки, що входить в комплект (захисні кожухи, відбійні щитки тощо), що служать для безпеки працівника і перешкоджають проникненню оброблюваного матеріалу у середину виробу.
- Наявність у середині виробу сторонніх речовин, рідин і предметів, залишки будівельних матеріалів, абразивів, металевої та іншої стружки тощо.
- Якщо є в наявності механічні зовнішні uszkodження (тріщини, вм'ятини, потертості корпусу та пластикових захисних кожухів), а також механічні uszkodження стопорів, перемикачів режимів роботи тощо.
- Якщо мають місце uszkodження шнура живлення або штепсельної вилки, що виникли в результаті багаторазового перегину, механічного uszkodження або при підключенні до розетки з поганим контактом.
- Якщо є в наявності сліди дії вогню.
- Якщо несвоєчасно були замінені швидкозношувані витратні деталі (щітки, фільтри, мастило, реміні тощо), що й спричинило несправність виробу.
- Якщо має місце нормальний знос інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ:

- На витратне приладдя та матеріали (патрони до дрилів, гайки для абразивних і відрізних дисків, цанги, бури, свердла, пильні диски, фрези і таке інше).

- На мастило, гумові амортизатори та ущільнювачі, повітряний і масляний фільтри, щітки, приводні ремені, що разом називаються «елементи, які швидко зношуються».
- На рівномірний нормальний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів.
- На оснащення інструмента, що було в експлуатації.
- На такі види робіт, як регулювання, чищення та інші роботи по догляду за інструментом.

У разі виникнення сервісного випадку звертайтеся до Авторизованого сервісного центру «I-AP-CI» за адресою: м. Київ, вул. Марка Вовчка, 18-А або за телефонами 0800 300 345 та 044 230 3484. Всю інформацію можна знайти на gtxservise.com.



JÓTÁLLÁSI JEGY – BEJELENTŐLAP

GTX Service

Tel: +3614450902

E-mail: service.hungary@gtxservice.com

Minden információ megtalálható a gtxservice.com webhelyen.

ELADÓ TÖLTI KI

A berendezés

neve:.....
.....

Gyári

száma:.....
.....

Szállítói cikkszám:

.....
.....

Az eladóhely neve, címe, telefonszáma:

.....

és olvasható aláírása

.....
.....

Az eladás dátuma

.....
.....

A gyártmány jelentős alkatrésze: MOTOR

Lehetőség szerint kérjük vásárlóinkat, hogy adják le meghibásodott gépüket közvetlenül szervizünknek(lásd. javítószolgálat).

Amennyiben ez nem lehetséges, természetesen a vásárlás helyén is átadhatják javításra.

* Nem kötelező

Jótállási feltételek

Amennyiben a termék vásárlója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztónak minősül, úgy a termék gyártási és/vagy anyaghibájából eredő meghibásodására a 2013. évi V. törvény a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.) és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint:

10.000,- forintot elérő, de 100.000,- forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év;

100.000,- forintot meghaladó, de 250.000,- forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év;

250.000,- forint eladási ár felett három év

jótállási kötelezettség terjed ki.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásának napjával kezdődik

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

A GTX Service Sp. z o.o. S.k. által vállalt jótállás időtartama három év. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezés a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)

- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,

- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,

- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt el állásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cs ereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

A kijavítás során a termékre csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésre rüen használni.

A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként

jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével

– az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszazállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés szavatosságát bizonyítottanak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet)

4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon igazoló bizonylattal rendelkezésére bocsátani.

A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

[1] A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

MEGHIBÁSODÁS ESETÉN

ELADÓ TÖLTI KI

1
a Vásárló
neve:.....
Vásárló
címe:.....
.....
Vásárló
telefonszáma:.....
A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba
oka:.....
.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:
3
a Vásárló
neve:.....
.....
Vásárló
címe:.....
.....
Vásárló
telefonszáma:.....
.....

2
a Vásárló
neve:.....
Vásárló
címe:.....
.....
Vásárló
telefonszáma:.....
A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba
oka:.....
.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:
4
a Vásárló
neve:.....
Vásárló
címe:.....
.....
Vásárló
telefonszáma:.....
A javításra átvétel
dátuma:.....

A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba
oka:.....
.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:

Hiba
oka:.....
.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:

SZERVÍZ TÖLTI KI

1
A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba oka/Javítás
módja:.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:

3
A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba oka/Javítás
módja:.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:

2
A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba oka/Javítás
módja:.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:

4
A javításra átvétel
dátuma:.....
Hiba oka/Javítás
módja:.....
Átvevő
neve:.....
.....
Aláírás/Pecset:



ГАРАНЦИОННА КАРТА

Вид и модел на уреда:

Фабричен номер:

Купувач:

Продавач:

Фактура № : Дата:

Гаранционен срок - в зависимост от марката/бренда - вижте по-долу.

С подписа си купувачът декларира, че:

1. Стоката е получена в пълна изправност и комплектация и аксесоарите са изправни.

Купувачът лично се е уверил, че комплекта му е пълен. На купувача му е известно, че гаранционният сервис не носи отговорност за липса на окомплектовка или дефектна окомплектовка.

2. На купувача му е известно, че уредите са само за любителска/ хоби/ непрофесионална употреба или полупрофесионална употреба в зависимост от марката/бренда.

3. Купувачът е прочел предварително гаранционните условия, разбрал ги е и се е съгласил с тях и именно заради това се подписва.

Дата на гаранционната карта:

Продавач: Купувач:.....

Печат:

№ на рекламацията/поръчката	Дата на приемане	Дата на предаване	Описание на дефекта

* Посоченият период на престой удължава автоматично гаранцията на уреда.

* В случай, че в полето се запише отказана гаранция, картата е невалидна.

Гаранционен и извън гаранционен сервис за България: **Провита СД**

Тел: **070040740, service.bulgaria@gtxservice.com**

От понеделник до петък: **8.30 ч. - 17.30 ч.**

Адреси:

1. Дъбенско шосе 2, Карлово, България

Моля, не изпращайте уреди без да се обадите по телефона или да ни пишете!

За гаранционни или извънгаранционни уреди може да заповядате на посочения адрес.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Продукти с марка / бренд GRAPHITE са направени за полупрофесионална употреба, хоби и любителски нужди.

1. Гаранционният период за уредите за юридически лица, закупили уреда с фактура или касова бележка на тяхно име както и за физически лица е 36 месеца за инструменти, зарядни устройства и батерии.

Няма гаранция за всички останали аксесоари или подаръци към продукта.

2. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта в рамките на гаранционния период, вследствие на недоброкачествено фабрично изпълнение или дефект в материала, налични към датата на покупката. Гаранцията се ограничава до ремонт и / или подмяна и не включва никакви други задължения, включително, но без да ограничава правата съгласно ЗАКОН ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЦИФРОВО СЪДЪРЖАНИЕ И ЦИФРОВИ УСЛУГИ И ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ

3. В случаи на нарушени гаранционни условия по уреда, гаранцията става невалидна, включително и в случай, че уредът е ремонтиран в гаранционния сервис.

Невалидността на гаранцията се отбелязва върху гаранционната карта.

ГАРАНЦИЯТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА В СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ:

1. Когато повредата се дължи на неотговарящи на инструкцията параметри на напрежението в електропреносната мрежа. Уредът е дефектирал в следствие на токов удар.
2. Когато е правен опит за отстраняване на повреда от неупълномощени лица или сервиси.
3. Когато не са спазени условията за експлоатация и съхранение, посочени в упътването на уреда.
4. Когато въздуховодите и отворите за охлаждане са запушени от: гипс, прах, дървени частици и други чужди тела.
5. Когато уредът е с лош външен вид или с механични нарушения по корпуса, причинени от изпускане или удар, включително спукан, счупен корпус или счупване на други външни основни метални или пластмасови елементи.
6. Когато в уреда са попадали или са открити чужди тела или частици и в следствие на това уредът е увреден, с блокирал двигател, лагери, втулки, блокирали бутони или копчета за управление.
7. Когато в уреда са открити наличие на течности и/или корозия, има унищожени елементи в следствие на корозията.
8. За уреда не са полагани грижи като: смазване, гресиране, почистване и други поддържащи действия, съгласно начина на употреба.
9. Гаранцията не покрива дефектите на следните елементи от уреда:
бутони, ключове, лампи, четки ремъци, ножове, найкрайници, дискове, лазери и др. консумативи и аксесоари.
10. Гаранцията не покрива обслужването на самите консумативи и аксесоари като заточване на различни режещи елементи като: дискове, ножове и др.
11. Няма гаранция в случаите когато уредите са използвани за професионална работа (Тези уреди са само за любителска/ хоби/ непрофесионална употреба или полупрофесионална употреба в зависимост от бранда) в това число:
По уреда има следи от преупотреба и/или върхъ износване, налице са видимо износени елементи или степента на тяхната износеност не отговаря на степента на износване на уредите, които са предназначени за хоби/ непрофесионална употреба, полупрофесионална употреба или стандартна любителска работа в зависимост от бранда.
12. Сервизът не носи отговорност за липса или непълна окомплектовка на уреда (в т.ч. батерии, акумулатори, зарядни устройства, специални елементи и аксесоари и др.), установено при закупуването му или след него.
13. Гаранцията не е валидна, ако към нея няма представен оригинален касов бон или платежно нареждане, ако има опит за подправяне на данни, няма печат, дата, подпис на продавача и купувача върху тази карта; налице е несъгласие със серийните номера на уреда или неговия модел или серийните номера са изтрети, частично заличени и/или не се четат.
14. При непочистени или силно замърсени уреди, е възможен отказ от гаранционно обслужване до привеждане на уредите в подходящ за сервиз външен вид. В този случай уредът се връща на купувача и той заплаща всички разходи по транспорта. След като уредът бъде почистен, той отново може да бъде приет за гаранционно обслужване.
15. Тази гаранция е допълнение и не ограничава правата на потребителя съобразно Българското законодателство. Независимо от търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по ЗАКОН ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЦИФРОВО СЪДЪРЖАНИЕ И ЦИФРОВИ УСЛУГИ И ЗА ПРОДАЖБА НА СТОКИ

Гаранцията е валидна на територията на Република България

ЗЗП / ЗАКОН ЗА ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ /

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин за обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за друг.
- Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) (Предидиша ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) (Предидиша ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) (Предидиша ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.
- (5) (Предидиша ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпението вследствие на несъответствието вреди.
- Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е доволен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:
1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) (Нова - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, е рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предидиша ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
- Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



GARANCIJSKO KARTICO

(izpolni prodajalec)

Naziv naprave:*

Kataloška številka: * Serijska št.: *

Prodajalec in njegov naslov

(ali žig prodajalca)*:

.....

in čitljiv

podpis:*

Datum izročitve blaga* Številka računa*

.....

* obvezna polja

Pogoji te garancije se nanašajo le na električna orodja in naprave z notranjim izgorevanjem znamke GRAPHITE

Garancijsko pogoji

1. Dajalec garancije jamči, da je kupljen proizvod tehnično brezhibnega značaja in kvalitete.
2. Garancija zajema izključno napake, ki izhajajo iz samega prodanega izdelka in so posledica slabosti uporabljenih materialov, nepravilne montaže ali tehnološke zasnove naprave.
3. Dajalec garancije jamči za lastnosti in za brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
4. V primeru pojava okvar v garancijskem obdobju se GTX Poland obvezuje, da bo brezplačno popravila napravo in krila stroške za prenos oz. prevoz izdelka z javnimi prevoznimi sredstvi v zvezi s takim popravilom. Vsako okvaro, ki spada v okvir garancije, mora kupec sporočiti servisserju, ki odloči ali bo popravilo opravljeno pri kupcu ali v delavnici.
5. Garancijska popravila se ne izvedejo, če stranka reklamirani napravi ne priloži veljavne in izpolnjene originalne garancijske izjave in dokazila o nakupu izdelka oz. njegove kopije (npr. kopije računa).
6. Dvojnika garancijske izjave se ne izda.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Teritorialni obseg garancijske zaščite zajema ozemlje Republike Slovenije.
9. Garancija velja 36 mesecev od dneva izročitve blaga kupcu, ki je potrjen v garancijski listini in računu .
10. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. se obvezuje, da bo izvedla popravilo tudi po izteku garancijskega obdobja, če se je napaka zgodila in je bila prijavljenav garancijskem obdobju.
11. V kolikor je GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. okvarjeni izdelek zamenjala z novim, brezhibnim izdelkom, garancijsko obdobje začne ponovno teči od dneva izročitve brezhibne naprave. Če je med popravilom naprave servis zamenjal del v izdelku, garancijsko obdobje ne začne teči ponovno, podaljša se le za obdobje popravila, tako za celo napravo kot za zamenjan del.

12. Dajalec garancije proti plačilu zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še najmanj 3 leta po preteku garancijskega roka.

Omejitve

1. Garancija ne zajema:

- okvar, ki so posledica normalne izrabe delov naprave, kot so: tesnila, brusne obloge, pogonski jermeni, varovalke, žarnice, mazivne tekočine in sredstva, rezila nožev, rezilne plošče in listi, baterije, ščetke električnih motorjev ipd.;
- popravil v zvezi z regulacijo, čiščenjem, mazanjem, menjavo filtrov in zgoraj navedenih delov;
- poškodb zaradi neustrezne uporabe (npr. v nasprotju z navodili za uporabo ali namembnostjo, ki povzroči preobremenitev naprave ipd.), neustrezne hrambe ali vzdrževanja, poškodb, ki so nastale zaradi neuporabe transportne torbe, če je bila priložena;
- mehanskih poškodb, ki so krivda uporabnika (npr. zlom blokade vretena, poškodba ohišja ipd.);
- poškodb zaradi zanemarjenja obveze takojšnje prijave opažene napake;
- poškodb zaradi namestitve neustreznih delov, filtrov ali uporabe neustreznih maziv ali olj ipd.
- okvar zaradi neustrezne napajalne napetosti, udara strele, požara, povodenj, naravnih nesreč ali drugih zunanjih dejavnikov.

2. Pozor! Samostojno izvajanje popravil izven servisne službe, navedene v tej garancijski izjavi, povzroči izgubo pravic iz naslova garancije.

3. Pozor! Ohišje naprave ima pritrjeno garancijsko plombo „Quality Check“. Če plombe ni ali je poškodovana, je garancija lahko zavrnjena.

4. Pozor! Garancijska izjava mora za to, da bi bila veljavna, navajati datum izročitve izdelka, serijsko številko naprave ter biti potrjena z žigom in podpisom prodajalca, prav tako pa ji mora biti priloženo tudi dokazilo o nakupu izdelka ali njegova kopija. Garancija ni veljavna, če v garancijski izjavi ni naveden datum izročitve, ni žiga prodajnega mesta, ni priloženo dokazilo nakupa ali njegova kopija ali če kataloška in serijska številka reklamiranega izdelka ne ustrežata številkam na garancijski izjavi. Če serijska številka na izdelku ni čitljiva ali je uničena, se garancijo lahko zavrne.

5. Pozor! Reklamacija se ne upošteva brez garancijskega lista in priloženega dokazila nakupa ali njegove čitljive kopije.

6. Pozor! Reklamirano napravo mora pred tem očistiti oseba, ki prijavi reklamacijo. Servis lahko zavrne sprejem v popravilo neočiščene naprave ali jo očisti na stroške osebe, ki prijavi reklamacijo.

7. Pozor! Garancija ne zajema stalne uporabe naprave, ki lahko povzroči njeno preobremenitev. Med delom je treba imeti ustrezne odmore.

8. Nakup naprave na račun za DDV zavezanec ne omejuje časa trajanja garancije pod pogojem, če se naprava uporablja v skladu s pravili iz te garancijske izjave.

Popravilo

1. V primeru pojava napake pri delovanju izdelka mora uporabnik:

- prenehati z uporabo poškodovanega orodja, dokler se ne ugotovi napake,
- predložiti v popravilo celotni izdelek skupaj z opremo in originalno embalažo (če se izdelek prodaja v kartonski škatli ali skupaj s transportnim kovčkom),
- predložiti v popravilo celotni izdelek skupaj s potrebnimi dokumenti (originalna garancijska izjava in dokazilo nakupa ali njegova kopija) na prodajnem mestu ali servisni službi.

2. GTX Poland Sp. z o.o Sp.k. stranki za čas garancijskega popravila ni dolžna dati nadomestne naprave.

3. V kolikor napake niso odpravljene v skupnem roku 45 dni od dneva, ko je proizvajalec, prodajalec ali pooblaščen servis od kupca prejel zahtevo za odpravo napak, proizvajalec kupcu blago brezplačno zamenja z enakim novim in brezhibnim izdelkom. V kolikor v navedenem roku blago ni popravljeno ali zamenjano z novim, lahko kupec razdre pogodbo ali zahteva znižanje kupnine.

5. Stranka je upravičena do zamenjave naprave z novo, če:

- izdelek ni bil popravljen v 45 dneh od dneva sprejema v popravilo,
- je servisna služba izvedla 4 popravila, izdelek pa ima, po mnenju servisne službe, še vedno napake, ki onemogočajo uporabo v skladu z njenim namenom, ali
- servisna služba pisno potrdi, da odprava napake ni možna ali je povezana s prekomernimi stroški.

6. V primeru menjave izdelka z novim se odšteje vrednost manjkajočih, poškodovanih ali s strani stranke nedostavljenih elementov izdelka in manjkajoče opreme, ki predstavlja dodatno opremo danega izdelka.

7. Če menjava izdelka z novim ni možna, ima stranka pravico do vračila plačanega zneska.

Poblaščen servis:

Germar d.o.o., PSC Maribor

Keleminova ulica 26

Tel.: +386 2 46 14 704

Fax.: +386 2 46 14 705

Email: racunovodstvogermovsek@siol.net

Opombe k servisu

Reklamacijo je mogoče predložiti na prodajnem mestu ali direktno pri pooblaščenem serviserju.

datum sprejema v popravilo	datum sprejema v popravilo
datum popravila	datum popravila
trajanje popravila	trajanje popravila
datum in podpis serviserja	datum in podpis serviserja



JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva :

Jeklotehna-Ting d.o.o.

Moždenec 1/L Novi Marof

Tel.042/613-500

Fax. 042/613-505

E-mail : info@jeklotehna-ting.hr

Naziv _____ **proizvoda**

: _____

Serijski _____ **broj** _____ **proizvoda**

: _____

Kupac: _____

Datum _____ **prodaje:** _____ **Potpis** _____ **i** _____ **žig**

: _____

Jamstvena izjava uvoznika :

Uvoznik izjavljuje da će proizvod pravilno raditi u jamstvenom roku, ako se korisnik bude pridržavao priloženih uputa za uporabu.

Obavezujemo se da ćemo sve nedostatke i greške proizvođača u jamstvenom roku otkloniti bez naknade, popravkom ili zamjenom proizvoda.

Prilikom reklamacije u jamstvenom roku kupac oštećeni proizvod treba predati ili dostaviti u ovlaštenu servis. Trošak transporta proizvoda za

popravak u jamstvenom roku, do ovlaštenog servisa i natrag snosi uvoznik. Jamstvo se priznaje ako je uz proizvod dostavljen originalan račun i

jamstveni list koji je uredno popunjen i potvrđen od prodavatelja. U jamstveni popravak ne spada redovito održavanje proizvoda, potrošni

materijal (zamjena četkica, podmazivanje, ispuhivanje i sl.), priloženi pribor i oštećenja uslijed nepravilnog rukovanja (stezna glava, priključni

kabel).

JAMSTVENI ROK : 36 mjeseci

Jamstvo se ne priznaje u slijedećim uvjetima:

Ako je proizvod mehanički oštećen ili ima oštećenja zbog pogrešnog električnog napona.

Ako se korisnik nije pridržavao uputa za rukovanje, te nestručno i nemarno rukovao proizvodom

Ako je proizvod popravljala neovlaštena osoba

Ako jamstveni list nije uredno popunjen i potvrđen od prodavatelja

Ako u jamstvenom roku ovlaštena servisna radionica ne popravi proizvod u roku od 45 dana od dana prijema na popravak, proizvod ćemo

zamijeniti novim ili će kupcu biti vraćen uplaćeni iznos. Za vrijeme popravka produžuje se jamstveni rok.

Za kupljeni proizvod jamčimo servisno održavanje i rezervne dijelove 7 (sedam) godina.

Ovlašteni servis :

JEKLOTEHNA-TING d.o.o.

Moždenec 1/L,42220 Novi Marof

042/613-500

Sve informacije mogu se naći na gtxservice.com

POPRAVAK ALATA U JAMSTVENOM ROKU:

Datum prijema	Broj naloga	Datum popravka	Opis popravka i ugrađenih dijelova	Potpis i pečat servisera



(vyplní prodejce)

Název zařízení:*

Katalogové číslo:* Sériové číslo:*

Adresa místa prodeje
(nebo razítko prodejce)

a čitelný podpis:*

Datum prodeje* Číslo dokladu o zakoupení*

* povinná pole

Podmínky této záruky se vztahují pouze na elektronářadí a benzinová zařízení značky GRAPHITE. Rozsah záruky

1. Společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. poskytuje písemnou záruku za kvalitu prodaného zařízení.
2. Záruka se vztahuje výhradně na vady, které mají svůj původ v prodaném zařízení, vzniklé v důsledku vad použitých materiálů, nesprávné montáže nebo technologie výroby zařízení.
3. V případě, že se během záruční doby vyskytnou vady, zavazuje se společnost GTX Poland provést bezplatnou opravu zařízení. Oprava bude provedena v centrálním servisu společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..
4. Záruční opravy nebudou provedeny, pokud zákazník nepřiloží k reklamovanému zařízení platný a vyplněný originální záruční list a doklad o zakoupení zařízení nebo jeho kopii (např. fotokopie daňového dokladu).
5. Duplikáty záručního listu se nevydávají.
6. Záruka na prodané zařízení nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje platnost nároků zákazníka, které vyplývají z předpisů o ručení za vady prodané věci.
7. Územní rozsah záručního krytí je omezen na území Polské republiky.

Záruční doba

1. Záruka je poskytována na dobu 36 měsíců ode dne zakoupení zařízení uživatelem, potvrzeného záznamem v záručním listu a dokladem o zakoupení.
2. Společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. se zavazuje provést opravu i po uplynutí záruční doby, pokud se vada vyskytla a byla nahlášena během záruční doby.
3. Pokud společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. vyměnila vadné zařízení za prosté vad nebo provedla zásadní opravy zařízení, záruční doba začíná běžet znovu od okamžiku vydání zařízení prostého vad nebo vrácení opraveného zařízení. Pokud během opravy zařízení servis vyměnil díl v zařízení, záruční doba na vyměněné díly začíná běžet znovu, a to od data vrácení opraveného zařízení. V jiných případech se záruční doba prodlužuje o dobu, během které, v důsledku vady věci, na kterou se vztahuje záruka, oprávněná osoba nemohla věc používat.

Omezení

1. Záruka se nevztahuje na:
 - běžné opotřebení dílů zařízení jako jsou např. těsnění, abrazivní obložení, hnací řemeny, pojistky, žárovky, maziva, čepele nožů, pilové kotouče a listy, akumulátory, kartáče elektrických motorů atd.;
 - opravy spočívající v seřizování, čištění, mazání, výměně filtrů a výše uvedených dílů;
 - poškození vzniklá nesprávným používáním (např. v rozporu s návodem k obsluze či se stanoveným účelem, což má za následek přetížení zařízení apod.), nesprávnou údržbou či skladováním, poškození vzniklá v důsledku nepoužití přenosného kufříku, byl-li dodán v sadě;
 - mechanická poškození zaviněná uživatelem (např. zničení zámků vřetene, poškození krytu apod.);
 - poškození vzniklá v důsledku zanedbání povinnosti okamžitého ohlášení zjištěné závady;
 - poškození vzniklá v důsledku namontování nesprávných dílů, filtrů nebo použití nesprávných maziv nebo olejů, atd.
 - vady vzniklé v důsledku nesprávného napájecího napětí, zásahu bleskem, požáru, povodně, živelných pohrom či jiných vnějších faktorů.
2. **Pozor!** Provedení svévolných oprav v jiných servisech, než uvedených v tomto záručním listu, vede ke ztrátě záruky.
3. **Pozor!** Krytí zařízení je opatřen záruční plombou „Quality Check“. Odstranění této záruční plomby nebo její zničení může vést k zamítnutí reklamace.
4. **Pozor!** Nezbytnou podmínkou platnosti záručního listu je zaznamenání data prodeje zařízení a sériového čísla zařízení do záručního listu, jejich stvrzení razítkem a podpisem prodejce a přiložení dokladu o zakoupení zařízení příp. jeho kopie. Záruku nelze uplatnit, jestliže v záručním listu chybí datum prodeje, razítko prodejce, není přiložen doklad o zakoupení nebo jeho kopie a pokud katalogová a sériová čísla zařízení neodpovídají číslům uvedeným v záručním listu. Je-li sériové číslo na zařízení nečitelné nebo zničené, může to vést k zamítnutí reklamace.
5. **Pozor!** Bez přiloženého dokladu o zakoupení nebo jeho čitelné kopie nebude reklamace vyřízena.
6. **Pozor!** Osoba oznamující reklamaci musí reklamované zařízení nejprve očistit. Servis může odmítnout přijetí neočištěného zařízení k opravě nebo jej očistit na náklady osoby oznamující reklamaci.

7. **Pozor!** Záruka se nevztahuje na použití zařízení v nepřetržitém provozu, které by mohlo vést k jeho přetížení. Během provozu dělejte pravidelné přestávky.
8. Zakoupení zařízení na daňový doklad neomezuje dobu trvání záruky, pod podmínkou, že je používáno v souladu s pravidly obsaženými v tomto záručním listu.

Opravy

1. Vyskytne-li se na zařízení závada, je uživatel povinen:
 - zdržet se používání poškozeného zařízení od okamžiku zjištění závady,
 - doručit k opravě kompletní zařízení spolu s příslušenstvím a originálním obalem (pokud je zařízení prodáváno v kartonové krabici nebo jako sada v přenosném kufříku),
 - dodat k opravě kompletní zařízení spolu s potřebnými doklady (originální záruční list a doklad o zakoupení nebo jeho kopie) prodejci nebo do servisu.
2. Společnost GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. není povinna poskytnout zákazníkovi náhradní zařízení na dobu trvání záruční opravy.
3. Oprava bude provedena ve lhůtě nepřekračující 14 dnů (nepočítaje soboty, neděle a svátky) počínaje dnem přijetí servisem zařízení k záruční opravě v rámci záruky.
4. Termín opravy zařízení může být prodloužen o dobu potřebnou k zajištění náhradních dílů výrobcem.
5. Zákazník má nárok na výměnu zařízení za nové v těchto situacích:
 - pokud servis provedl 4 opravy a zařízení dle názoru servisu nadále vykazuje vady znemožňující jeho používání v souladu se stanoveným účelem, nebo
 - pokud servis písemně potvrdí, že odstranění vady je nemožné nebo spojené s příliš vysokými náklady.
6. V případě výměny zařízení za nové se odečítá hodnota chybějících, poškozených či nedodaných zákazníkem součástí zařízení a chybějícího příslušenství, které je součástí dodatečného vybavení daného zařízení.
7. Pokud výměna zařízení za nové není možná, je zákazník oprávněn obdržet jiné nové zařízení se stejnými nebo lepšími technickými parametry.

Oznámení

Reklamované zařízení musí být doručeno do místa zakoupení, kde bude reklamace zaregistrována na servisní platformě spol. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.: gtxservice.com

V případě, že doručení reklamovaného zařízení do obchodního místa není možné, platí pravidla oznámení reklamací dostupná na webové stránce: gtxservice.com nebo kontaktujte centrální servis společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..

Prostřednictvím platformy gtxservice.com můžete průběžně kontrolovat stav oznámené reklamace.

Máte-li nějaké dotazy, obraťte se na telefonní číslo společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.: +48 22 573-03-85

(pondělí – pátek, 08:00-16:00 hod.)

Reklamace je možné oznámit v místě zakoupení nebo v centrálním servisu společnosti GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..

Všechny potřebné informace jsou k dispozici na webových stránkách www.gtxservice.com GTX Service tel. +420246088201 e-mail: service.czechrepublic@gtxservice.com

Poznámky servisu

datum	přijetí	k	opravě
.....	datum opravy
.....	rozsah
opravy			
.....
.....
.....
datum a podpis zaměstnance servisu			
.....

datum	přijetí	k	opravě
.....	datum opravy
.....	rozsah
opravy			
.....
.....
.....
datum a podpis zaměstnance servisu			
.....

data	przyjęcia	do	naprawy
.....		data	naprawy
.....			
zakres			naprawy
.....			
.....			
.....			
data i podpis pracownika serwisu			
.....			

data	przyjęcia	do	naprawy
.....		data	naprawy
.....			
zakres			naprawy
.....			
.....			
.....			
data i podpis pracownika serwisu			
.....			



(vyplní predajca)

Názov zariadenia:*

Katalógové číslo:* Sériové číslo:*

Adresa miesta predaja

(alebo pečiatka predávajúceho)

a čitateľný podpis:*

Dátum predaja* Číslo dokladu o kúpe*

* povinné polia

Podmienky tejto záruky sa vzťahujú len na elektrické náradie a spaľovacie zariadenia značky GRAPHITE. Rozsah záruky

1. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. poskytuje písomnú záruku kvality predaného zariadenia.
2. Záruka sa vzťahuje iba na chyby spočívajúce v predanom zariadení, ktoré vyplývajú z chýb použitých materiálov, nesprávnej montáže alebo technológie výroby zariadenia.
3. V prípade porúch, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sa GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. zaväzuje vykonať bezplatnú opravu zariadenia. Oprava bude vykonaná v Centrálnom servise GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k..
4. Záručné opravy sa nebudú vykonávať, ak zákazník k reklamovanému zariadeniu nepriloží platný a vyplnený originálny záručný list a potvrdenie o nákupe zariadenia alebo jeho kópiu (napr. fotokópiu faktúry).
5. Duplikáty záručného listu nebudú vydávané.
6. Záruka na predané zariadenie nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje oprávnenia zákazníka vyplývajúce z predpisov o ručení za chyby predanej veci.
7. Územný rozsah záručnej ochrany sa vzťahuje na územie Poľskej republiky.

Záručná doba

1. Záruka sa poskytuje na obdobie 36 mesiacov odo dňa zakúpenia zariadenia používateľom, potvrdeného zápisom do záručného listu a dokladom o kúpe
2. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. sa zaväzuje vykonať opravu aj po uplynutí záručnej lehoty, ak sa chyba vyskytla a bola nahlásená v záručnej dobe.
3. Ak GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. vymenila chybné zariadenie za bezchybné alebo vykonala podstatné opravy na zariadení, záručná doba začína plynúť znovu od okamihu vydania zariadenia bez chýb alebo vrátenia opraveného zariadenia. Ak počas opravy zariadenia servis vymenil časť v zariadení, záručná doba pre vymenenú časť začína plynúť odo dňa vrátenia opraveného zariadenia. V iných prípadoch sa záručná doba predĺži o čas, počas ktorého v dôsledku chyby veci, na ktorú sa vzťahuje záruka, ju osoba, ktorá je držiteľom záruky, nemohla používať.

Obmedzenia

1. Záruka nezahŕňa:
 - bežné opotrebovanie častí zariadenia, ako sú: tesnenia, brúsne obloženia, hnacie remene, poistky, žiarovky, kvapaliny a mazivá, čepele nožov, pilové kotúče a pilové listy, akumulátory, kefy elektrických motorov, atď.;
 - opravy pozostávajúce z nastavovania, čistenia, mazania, výmeny filtrov a vyššie uvedených súčiastok;
 - škody spôsobené nesprávnym používaním (napr. v rozpore s návodom na obsluhu alebo určením, ktoré spôsobuje preťaženie zariadenia, atď.), nesprávnou údržbou alebo skladovaním, poškodenia spôsobené chýbajúcim prepravným kufríkom, pokiaľ bol súčasťou dodávky;
 - mechanické poškodenia spôsobené používateľom (napr. poškodenie blokovania vretena, poškodený plášť atď.);
 - poškodenia spôsobené v dôsledku zanedbania povinnosti okamžitého nahlásenia zistenej chyby;
 - poškodenia vzniknuté v dôsledku namontovania nesprávnych častí, filtrov alebo použitím nesprávnych mazív alebo olejov, atď.
 - chyby spôsobené v dôsledku nesprávneho napájacieho napätia, bleskom, požiarom, povodňou, prírodných katastrof alebo iných vonkajších činiteľov.
2. **Pozor!** Neoprávnené opravy mimo servisného miesta uvedeného v tomto záručnom liste majú za následok stratu práv vyplývajúcich zo záruky.
3. **Pozor!** Plášť zariadenia je vybavený záručnou plombou „Quality Check“. Chýbajúca záručná plomba alebo jej zničenie môže predstavovať dôvod odmietnutia reklamácie.
4. **Pozor!** Nevyhnutnou podmienkou platnosti záručného listu je uvedený dátum predaja zariadenia, sériové číslo zariadenia potvrdené pečiatkou a podpisom predávajúceho a pripojenie dokladu o kúpe zariadenia alebo jeho kópie. Záruka sa nevzťahuje, ak v záručnom liste nie je dátum predaja, pečiatka predajného miesta, nie je priložený doklad o kúpe alebo jeho kópia a keď katalógové a sériové číslo reklamovaného zariadenia nezodpovedajú číslam uvedeným v záručnom liste. V prípade, že je sériové číslo na zariadení nečitateľné alebo zničené, reklamácia môže byť odmietnutá.
5. **Pozor!** Bez pripojeného dokladu o kúpe alebo jeho čitateľnej kópie reklamácie nebudú prijaté.

6. **Pozor!** Reklamované zariadenie by mala osoba podávajúca reklamáciu predtým očistiť. Servis môže odmietnuť prijať do opravy zariadenie, ktoré nebolo predtým očistené alebo ho očistiť na náklady osoby podávajúcej reklamáciu.
7. **Pozor!** Záruka sa nevzťahuje na používanie zariadenia na nepretržitú prevádzku, ktorá by mohla viesť k jeho preťaženiu. Počas práce je potrebné vykonávať pravidelné prestávky.
8. Nákup zariadenia na faktúru DPH neobmedzuje čas trvania záruky pod podmienkou jeho používania v súlade s pravidlami uvedenými v tomto záručnom liste.

Oprava

1. V prípade poruchy zariadenia je používateľ povinný:
 - prestať používať poškodené zariadenie od okamihu zistenia poruchy,
 - doručiť kompletne zariadenie do opravy spolu s príslušenstvom a originálnym obalom (v prípade, že sa zariadenie predáva v kartónovej škatuli alebo v súprave s prepravným kufríkom),
 - dodať kompletne zariadenie do opravy spolu s potrebnými dokumentmi (originálnym záručným listom a dokladom o kúpe alebo jeho kópiou) na miesto predaja alebo do servisného strediska.
2. GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. nie je povinná poskytnúť zákazníkovi náhradné zariadenie počas záručnej opravy.
3. Oprava bude vykonaná v lehote do 14 dní (okrem sobôt, nedieľ a štátnych sviatkov), počínajúc od dátumu prijatia zariadenia do servisu v rámci záručnej opravy.
4. Čas opravy zariadenia sa môže predĺžiť o čas nevyhnutný na dovezenie náhradných dielov výrobcom.
5. Zákazník má právo na výmenu zariadenia za nové, ak:
 - servisné stredisko vykonalo 4 opravy a zariadenie bude mať podľa hodnotenia servisného strediska stále chyby, ktoré znemožňujú jeho používanie v súlade s jeho určením alebo
 - servisné stredisko písomne stanoví, že odstránenie chyby nie je možné alebo je spojené s nadmernými nákladmi.
6. V prípade výmeny zariadenia za nové sa odpočíta hodnota chýbajúcich, poškodených alebo zákazníkom nedodaných súčiastok zariadenia a chýbajúceho príslušenstva, ktoré sú doplnkovým vybavením daného zariadenia.
7. Ak nie je možná výmena zariadenia za nové, zákazník má právo na iné nové zariadenie s rovnakými alebo lepšími technickými parametrami.

Prehlásenie

Reklamované zariadenie by malo byť doručené na miesto nákupu, ktoré zaregistruje reklamáciu na servisnej platforme GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.: gtxservice.com

V prípade, že reklamované zariadenie nie je možné dodať na miesto predaja, aktuálne zásady registrovania reklamácie sú k dispozícii na webovej stránke: gtxservice.com alebo prostredníctvom kontaktu s Centrálnym servisom GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.. Prostredníctvom platformy gtxservice.com je možné priebežne kontrolovať stav nahlásenej reklamácie.

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte Centrálny servis GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k. na telefónnom čísle +48 22 573-03-85 (pon. – pia., 8:00 – 16:00)

Reklamácie je možné nahlásiť na mieste nákupu alebo v Centrálnom servise GTX Poland Sp. Z o.o Sp.k.

Všetky potrebné informácie sú k dispozícii na webovej stránke www.gtxservice.com GTX Service tel. +421233456021 e-mail: service.slovakia@gtxservice.com

Poznámky servisu

dátum prijatia na opravu dátum opravy rozsah opravy dátum a podpis pracovníka servisu
dátum prijatia na opravu dátum opravy rozsah opravy dátum a podpis pracovníka servisu

dátum prijatia na opravu dátum opravy rozsah opravy dátum a podpis pracovníka servisu
dátum prijatia na opravu dátum opravy rozsah opravy dátum a podpis pracovníka servisu

